

# Bestway.

**#P3057**

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## DUAL FUNCTION: INFLATION & DEFLATION

### EXCLUSIVELY DESIGNED FOR AIR BEDS

**NOTICE:** READ CAREFULLY BEFORE OPERATING AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**CAUTION:** TO AVOID THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE TO WATER OR RAIN. FOR INDOOR USE ONLY.

1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
2. Motor for short time operation only. Inflate only for 5 minutes and deflate only for 5 minutes. Make sure motor's run time at a time not exceeds 5 minutes.
3. The air vent on the cover should be kept free of debris during use.
4. Product must be stored in a dry location.
5. **WARNING** - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (For EU market)

**WARNING** - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (For market other than EU)

**NOTE:** This product is not intended for commercial use.

**NOTE:** Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

#### CLEANING & STORAGE:

1. If product gets dirty, use a clean damp cloth and wipe gently on the flocked and PVC surface. Do not use harsh detergents to clean. Fold and store after product is dried.
2. Before storing the product, release all the air. Store in a cool and dry place.
3. Do not place sharp or heavy objects near or on top of the mattress. Doing so will cause damage and tears.

#### PUMP DISPOSAL:



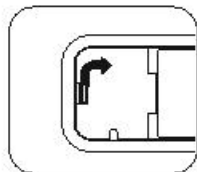
Meaning of crossed-out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available.

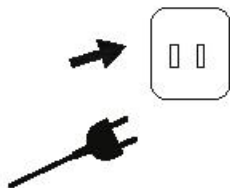
■ If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least free of charge.

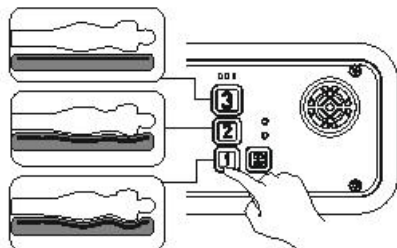
1



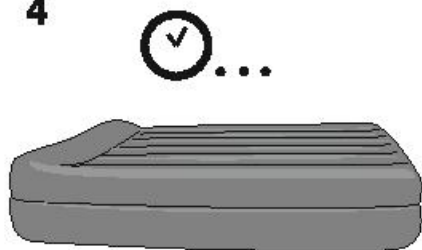
2



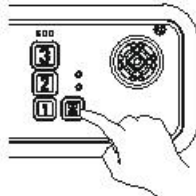
3



4



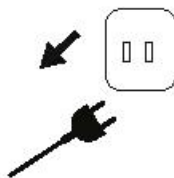
1



2



3



Green light: Inflation completed, reach the desired pressure;  
Green light flashing: Alarm - Can not reach the desired pressure within 5 min.



Blue light: Inflating or Deflating;  
Blue light flashing: Manual Deflating.



Auto-Deflation: Press deflation button for 3 seconds.

Manual-Deflation: If air bed is not deflated completely, press the deflation button more than 4 seconds and holding it will cause the pump to go into a manual-deflation state (with the blue LED flash), which has a 30-second Auto-off feature.

**NOTE:** This pump has an auto-re-inflation feature. Please keep the pump plugged in and make sure the green light is on to maintain the air pressure level that you choose.

**NOTE:** Pressing the deflation button anytime for once will stop the pump when it is in use.

**ALARM:** When the green LED flashes, this means the pump can not reach the desired pressure after inflating over 5 min. Please follow steps below.

1. Check if there is any air leakage and ensure the air valve is closed. Unplug and re-start the air pump.
2. If the problem continues. Please manually-deflate the air bed follow below steps:
  - Pressing the deflation button for more than 4 seconds and holding.
  - Or press the deflation button for once to open the air valve in the pump and you can deflate by press the air bed. Then contact our After Sale Service Center.

## Limited BESTWAY® Manufacturer's Warranty

The product you have purchased comes accompanied by a limited warranty. Bestway® stands behind our quality guarantee and assures, through a replacement warranty, your product will be free from manufacturer's defects. To enact a warranty claim, this form must be completed and supplied with a copy of your receipt/purchase to your local Bestway® Aftersales center. Please contact your local Bestway® Aftersales center before sending any documents. They will provide full instruction of what is needed for your claim. Bestway® will not replace any products deemed to have been neglected or used outside of the owner's manual guidelines. Bestway's limited warranty covers manufacturing defects discovered while unpacking the product or during use as recommended within the user manual. This warranty applies only to products which have not been modified by any 3rd parties. The product must be stored and handled in accordance with the technical recommendations. This warranty is subject to the following limitations: Bestway® will not be responsible for any costs, losses, or damages incurred as a result of loss or use of this product. This warranty does not cover damage caused by misuse, abuse, neglect, normal wear and tear including, but not limited to collision, fire, use of incorrect voltage, punctures, over inflation, damage due to excessive heat exposure, damage caused by improper installation, improper wiring, or testing, improper storage, use in an unapproved device, or failure to use in accordance with the provided documentation. This warranty is void if any unauthorized repair, change or modification has been made to any part of the equipment. Replacements and repairs don't extend the duration of the warranty. The date to be considered as the start of the warranty is the one showed in the original receipt/purchase invoice.

### TO: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Date of purchase receipt: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_ Customer Code Number: \_\_\_\_\_

**FAXE-MAIL/TEL:** Please refer to your country according to the information you find on the back cover or on our website: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com)  
Please provide your address details in full. Note: Incomplete address details will result in delayed shipments.  
Bestway reserves the right to charge for redelivery of undelivered packages where the recipient is at fault.

### REQUIRED INFORMATION - PLEASE WRITE THE DELIVERY ADDRESS

Name: \_\_\_\_\_ Address: \_\_\_\_\_

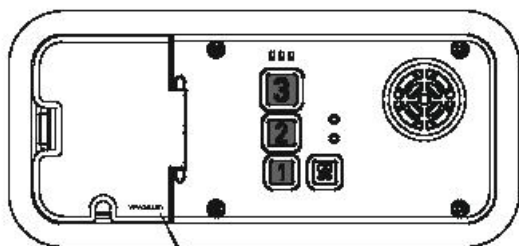
Zip code: \_\_\_\_\_ Retailer: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_

Mobile: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Please Clearly Write Your Item Code: \_\_\_\_\_ Batch Number: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

Batch Number

### Problem Description

- Item tears / Leakage       Faulty valve
- Faulty air pump
- Others, please describe \_\_\_\_\_

### **IMPORTANT:** ONLY THE DAMAGED PART WILL BE REPLACED, NOT THE COMPLETE SET.

Bestway reserves the right to request photographic evidence of defective parts, or to require sending the item for additional testing.  
In order to better assist you, we request all information you provide to be complete.

FOR FAQ, MANUALS, VIDEOS OR SPARE PARTS, PLEASE VISIT OUR WEBSITE [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM)  
VIDEOS ARE ALSO AVAILABLE ON OUR BESTWAY CHANNEL ON YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>

**Bestway.**



**DEUX FONCTIONS : GONFLAGE ET DÉGONFLAGE**  
**CONÇUE EXCLUSIVEMENT POUR LES MATELAS PNEUMATIQUES**  
**REMARQUE : LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT L'USAGE ET CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI.**

**ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION N'EXPOSEZ NI À LA PLUIE NI À L'EAU. À N'UTILISER QU'À L'INTÉRIEUR.**

1. Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un électricien qualifié afin d'éviter tout danger.
2. Faites tourner le moteur pendant une courte durée uniquement. Gonflez pendant seulement 5 minutes et dégonflez pendant seulement 5 minutes. Vérifiez que le moteur ne tourne pas pendant plus de 5 minutes d'affilée.
3. La fente d'aération du couvercle doit être parfaitement libre pendant le fonctionnement.
4. Rangez la pompe à l'abri de l'humidité.
5. **ATTENTION-** Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance. (Pour le marché européen)

**ATTENTION-** Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience et connaissances, s'ils sont sous surveillance ou bien s'ils ont été informés quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil (pour le marché hors Union Européenne).

**REMARQUE : Ce produit n'est pas destiné pour utilisation commerciale.**

**REMARQUE : Dessins uniquement pour illustration. Ils pourraient ne pas correspondre à l'appareil actuel. Ils ne sont pas à l'échelle.**

#### **NETTOYAGE ET RANGEMENT :**

1. Si le matelas est sale, nettoyez-le avec un chiffon propre et humide que vous passerez doucement sur toute la surface veloutée. N'utilisez aucun détergent agressif pour le nettoyage. Repliez et rangez le matelas lorsqu'il est sec.
2. Avant de ranger le matelas, chassez complètement l'air. Rangez le matelas dans un endroit frais et sec.
3. Ne placez aucun objet pointu ou lourd sur ou près du matelas. Vous risqueriez de l'endommager ou de le déchirer.

#### **ÉVACUATION DE LA POMPE :**

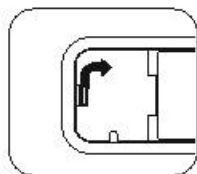


Signification du symbole d'un caisson d'ordures barré :

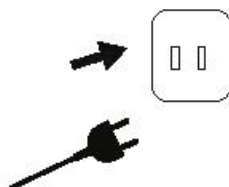
Ne pas éliminer les appareils électriques comme un déchet habituel, utiliser les systèmes de collecte séparés. Contactez votre collectivité locale pour les informations concernant les systèmes de collecte disponibles.

Si les appareils électriques sont éliminés dans une décharge publique, des substances dangereuses peuvent s'écouler dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire et porter atteinte à votre santé et à votre bien-être. Quand vous remplacez un ancien appareil par un nouveau, le détaillant a l'obligation légale de reprendre votre ancien appareil pour son élimination sans aucune dépense de votre part.

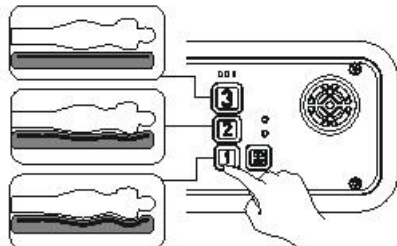
1



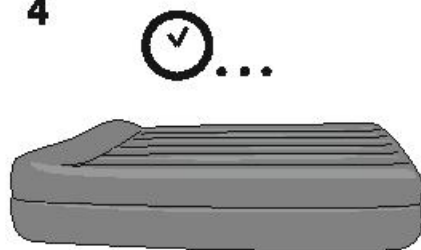
2



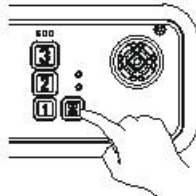
3



4



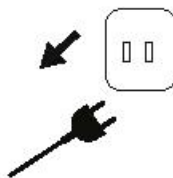
1



2



3



- — Lumière verte : le gonflage est terminé, la pression souhaitée est atteinte ;  
Lumière verte clignotante : alarme - Impossible d'atteindre la pression souhaitée en 5 min.
- — Lumière bleue : gonflage ou dégonflage en cours ;  
Lumière bleue clignotante : dégonflage manuel.



- Auto-dégonflage : appuyez sur la touche de dégonflage pendant 3 secondes.  
Dégonflage manuel : si le matelas pneumatique n'est pas entièrement dégonflé, appuyez sur la touche de dégonflage pendant plus de 4 secondes et en la tenant enfoncée vous ferez passer la pompe en mode dégonflage manuel (avec le LED bleu clignotant), qui a une fonction d'arrêt automatique de 30 secondes.

**REMARQUE** : cette pompe est équipée d'une reprise de gonflage automatique. Veuillez maintenir la pompe branchée et vous assurer que la lumière verte soit allumée pour maintenir le niveau de pression de l'air que vous avez choisi.

**REMARQUE** : en appuyant sur la touche de dégonflage une fois à n'importe quel moment, vous arrêterez la pompe quand elle est en marche.

**ALARME** : quand le LED vert clignote, cela veut dire que la pompe ne réussit pas à atteindre la pression souhaitée après avoir gonflé pendant 5 min. Veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Contrôlez s'il y a une fuite d'air et vérifiez que la vanne d'air est fermée.  
Débranchez et redémarrez la pompe à air.
2. Si le problème persiste. Veuillez dégonfler manuellement le matelas pneumatique en suivant les étapes ci-dessous :
  - en appuyant sur la touche de dégonflage pendant plus de 4 secondes et en la maintenant enfoncée ;
  - ou bien appuyez sur la touche de dégonflage une fois pour ouvrir la vanne d'air dans la pompe et vous pouvez dégonfler en appuyant sur le matelas pneumatique, contactez ensuite notre centre d'assistance après-vente.

## Garantie limitée du fabricant BESTWAY®

Le produit que vous avez acheté est accompagné d'une garantie limitée. Bestway® défend sa garantie de qualité et assure, grâce à une garantie de remplacement, que votre produit ne présente pas de vices de fabrication pouvant porter à des failles. Pour rédiger une réclamation dans le cadre de la garantie, il faut remplir ce formulaire qui doit être envoyé au service après-vente Bestway® le plus proche, accompagné d'une copie de votre attestation d'achat. Veuillez contacter le service après-vente Bestway® le plus proche avant d'envoyer tout document; le personnel vous fournira toutes les instructions sur les documents nécessaires pour présenter la réclamation. Bestway® ne remplacera aucun produit jugé comme ayant été négligé ou comme ayant été utilisé sans respecter les consignes de la notice d'utilisation. La garantie limitée de Bestway couvre tous les défauts de fabrication découverts au moment du déballage du produit ou durant son utilisation comme cela est recommandé dans la notice d'utilisation, cette garantie ne s'applique qu'aux produits n'ayant pas été modifiés par des tiers. Le produit doit être stocké et manipulé dans le respect des recommandations techniques. Cette garantie est soumise aux limitations suivantes : Bestway® ne sera pas responsable des coûts, pertes ou dégâts liés à la perte ou à l'utilisation de ce produit. Cette garantie ne couvre pas les dégâts provoqués par l'usage inapproprié, l'altération, la négligence, l'usage normale y compris, sans que cette liste soit exhaustive, un choc, un incendie, l'utilisation d'une tension incorrecte, les overvisions, le surajoutage, les dégâts provoqués par l'exposition à une chaleur excessive, les dégâts provoqués par une installation inappropriée, un câblage ou un test inapproprié, un stockage inapproprié, l'utilisation d'un dispositif non agréé ; le non-respect des consignes figurant dans la documentation fournie avec. Cette garantie est caduque si une réparation, une modification ou un changement non autorisé a été effectué sur une partie de l'équipement. Les remplacements et les réparations ne prolongent pas la durée de la garantie. La garantie est valable à compter de la date indiquée sur le reçu/la facture d'achat d'origine.

### À L'ATTENTION DE: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Date du reçu d'achat : \_\_\_\_\_

DATE : \_\_\_\_\_ Numéro de code client : \_\_\_\_\_

**FAX/MAIL/TEL :** Voyez votre pays en ce qui concerne les informations que vous trouverez sur la couverture arrière ou sur notre site Web [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com). Indiquez votre adresse complète. Remarque: La conséquence d'une adresse incomplète sera un retard dans l'expédition.

Bestway se réserve le droit de faire payer les secondes livraisons n'ayant pu être livrées une première fois lorsque le destinataire est responsable de la non livraison initiale.

### DEMANDE D'INFORMATION – ÉCRIREZ L'ADRESSE DE LIVRAISON

Nom : \_\_\_\_\_ Adresse : \_\_\_\_\_

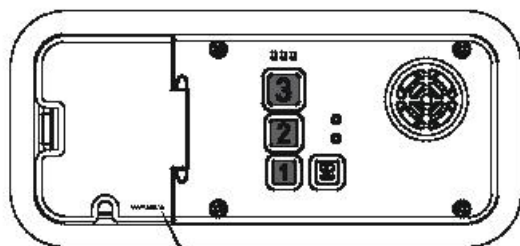
Code postal : \_\_\_\_\_ Distributeur : \_\_\_\_\_

Page : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Portable : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_

Fax : \_\_\_\_\_ E-mail : \_\_\_\_\_

Écrire clairement le code de l'article : \_\_\_\_\_ Numéro de lot : \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

Numéro de lot

### Description du problème

Déchirures de l'article / Fuite  Soupape de sécurité défectueuse

Pompe à air défectueuse

Autres, décrits \_\_\_\_\_

### IMPORTANT : SEULES LES PIÈCES ENDOMMAGÉES SERONT REMPLACÉES, ET NON PAS L'ENSEMBLE COMPLET.

Bestway se réserve le droit de demander des photographies attestant l'état défectueux des pièces ou de demander l'envoi de l'article pour des tests supplémentaires.

Pour mieux vous aider, nous demandons à ce que toutes les informations que vous fournissez soient complètes.

POUR LES FAQ, MANUELS, VIDÉOS OU PIÈCES DÉTACHÉES, VEUILLEZ VISITER NOTRE SITE WEB

[WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM).

LES VIDÉOS SONT ÉGALEMENT DISPONIBLES SUR NOTRE CHAÎNE BESTWAY SUR YOUTUBE :

<http://fr.youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway.**



**DOPPELFUNKTION: AUFBLASEN U. LUFTABLASSEN  
EXKLUSIV FÜR LUFTMATRATZEN ENTWORFEN**

**ANMERKUNG:** LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR INBETRIEBNAHME  
SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE AUF.

**ACHTUNG:** ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN DAS BETT  
NICHT WASSER ODER REGEN AUSSETZEN. NUR FÜR BENUTZUNG IN  
GESCHLOSSENEN RÄUMEN.

1. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muß es vom Hersteller, dessen Serviceteam oder ähnlich qualifizierten Fachkräften gewechselt werden, um einen Unfall zu vermeiden.
2. Der Motor ist lediglich für kurze Betriebszeiten geeignet. Betreiben Sie das Gerät sowohl zum Aufblasen als auch zum Ablassen der Luft nicht länger als 5 Minuten. Stellen Sie sicher, dass die Betriebszeit des Motors 5 Minuten nicht überschreitet.
3. Die Luftöffnung an der Abdeckung sollte bei der Benutzung frei von Schmutz gehalten werden.
4. Das Produkt muss an einem trockenen Ort gelagert werden.
5. **ACHTUNG-** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren oder älter sowie von Personen mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, sofern sie entsprechend beaufsichtigt oder mit der Bedienung des Gerätes und den damit verbundenen Gefahren vertraut gemacht wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. (Für den EU-Markt)

**ACHTUNG-** Dieses Gerät darf nicht von Personen (inklusive Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn diese nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person entsprechend beaufsichtigt werden oder mit der Bedienung des Gerätes und den damit verbundenen Gefahren vertraut gemacht wurden. Kinder müssen während der Nutzung beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. (Für Nicht-EU-Märkte)

**HINWEIS:** Dieses Produkt darf nicht für kommerzielle Zwecke benutzt werden.

**HINWEIS:** Zeichnungen nur zu Illustrationszwecken. Eventuelle Abweichungen zum Produkt möglich. Nicht maßstabgetreu.

**REINIGUNG UND LAGERUNG:**

1. Sollte das Produkt schmutzig werden, dann reiben Sie mit einem sauberen und feuchten Tuch vorsichtig über die PVC- und Veloursoberfläche.  
Verwenden Sie für die Reinigung keine aggressiven Waschmittel. Nachdem das Produkt wieder trocken ist können Sie es zusammenrollen und verpacken.
2. Vor dem Lagern bitte die ganze Luft aus dem Produkt auslassen. An einem kühlen und trockenen Platz lagern.
3. Legen Sie keine scharfen oder schwere Gegenstände auf oder in die Nähe der Matratze. Das verursacht nur Schäden und Tränen.

**ENTSORGUNG DER PUMPE:**



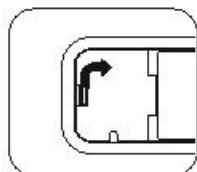
Die Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne:

Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

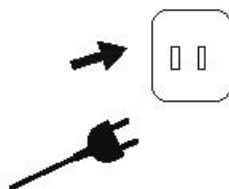
Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden.

Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

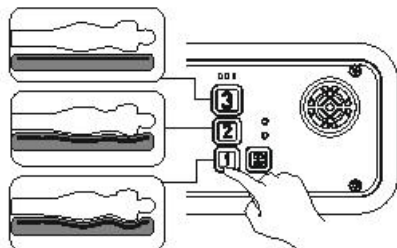
1



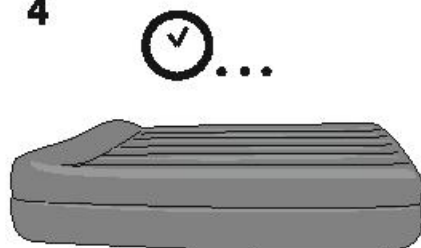
2



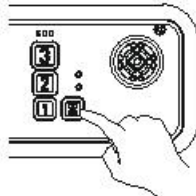
3



4



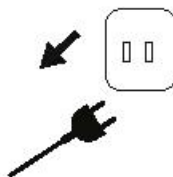
1



2



3



● — Grüne Leuchtanzeige: Aufblasen abgeschlossen, gewünschter Druck erreicht;  
Grün blinkende Leuchtanzeige: Alarm - Gewünschter Druck wurde innerhalb von 5 Minuten nicht erreicht.

● — Blaue Leuchtanzeige: Aufblasen oder Luft ablassen;  
Blau blinkende Leuchtanzeige: Manuelles Ablassen der Luft.



Automatisches Ablassen der Luft: Halten Sie die Taste zum Ablassen der Luft 3 Sekunden lang gedrückt.

Manuelles Ablassen der Luft: Wenn die Luft nicht vollständig auf dem Luftbett abgelassen wurde, halten Sie die Taste zum Ablassen der Luft länger als 4 Sekunden lang gedrückt. Hierdurch wechselt die Pumpe in einen Modus zum manuellen Ablassen der Luft (mit blau blinkender LED-Anzeige), der nach 30 Sekunden automatisch abgeschaltet wird.

**HINWEIS:** Diese Pumpe verfügt über eine automatische Funktion zum erneuten Aufblasen. Bitte lassen Sie die Pumpe eingesteckt und vergewissern Sie sich, dass die grüne Leuchtanzeige eingeschaltet ist, um den Luftdruck Ihrer Wahl aufrecht zu erhalten.

**HINWEIS:** Ein einmaliges Drücken des Knopfes zum Ablassen der Luft stoppt die Pumpe, während sie in Betrieb ist.

**ALARM:** Wenn die grüne LED blinkt, signalisiert dies, dass die Pumpe den gewünschten Druck beim Aufblasen nicht innerhalb von 5 Minuten erreichen kann. Bitte befolgen Sie nachstehende Schritte.

- Suchen Sie nach Leckagen und vergewissern Sie sich, dass das Luftventil geschlossen ist. Ziehen Sie den Netzstecker der Luftpumpe und starten Sie die Pumpe anschließend erneut.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, lassen Sie die Luft manuell aus dem Luftbett ab. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:
  - Halten Sie die Taste zum manuellen Ablassen der Luft länger als 4 Sekunden lang gedrückt.
  - Oder drücken Sie die Taste zum manuellen Ablassen der Luft einmalig, um das Luftventil in der Pumpe zu öffnen, so dass Sie die Luft durch Zusammendrücken des Luftbetts ablassen können. Kontaktieren Sie anschließend unseren Kundendienst.



# Eingeschränkte BESTWAY® Herstellergewährleistung

Das von Ihnen erworbene Produkt unterliegt einer eingeschränkten Gewährleistung. Bestway® steht hinter seiner Qualitätsgarantie und versichert, durch eine Austausch-Gewährleistung, dass Ihr Produkt frei von herstellungstechnischen Defekten ist, die zu Leckagen führen. Um Gewährleistungsansprüche geltend zu machen, muss dieses Formular ausgefüllt und mit einer Kopie Ihres Kaufbelegs versehen an Ihren lokalen Bestway® Kundendienst (Bestway AfterSales Center) gesendet werden. Bitte kontaktieren Sie vor dem Versand Ihr lokales Bestway® AfterSales Center, um detaillierte Auskünfte über die in Ihrem Fall benötigten Dokumente zu erhalten. Bestway® ersetzt keinerlei Produkte, die als nachlässig behandelt oder außerhalb der Richtlinien des Benutzerhandbuchs verwendet angesehen werden. Die eingeschränkte Bestway Gewährleistung deckt Herstellungsfehler ab, die während des Entpackens oder während des bestimmungsgemäßen, im Benutzerhandbuch empfohlenen Gebrauchs entdeckt werden. Diese Garantie erstreckt sich nur auf Produkte, die nicht von Drittparteien modifiziert wurden. Die Lagerung und die Handhabung des Produkts müssen entsprechend der technischen Empfehlungen erfolgen. Diese Gewährleistung unterliegt folgenden Beschränkungen: Bestway® ist für keinerlei Kosten, Verluste oder Schäden verantwortlich, die infolge des Verlustes oder der Nutzung dieses Produktes entstehen. Diese Gewährleistung deckt keine Schäden ab, die durch Fehlgbrauch, Missbrauch, Fehlfälligkeit sowie normale Abnutzung verursacht wurden, inklusive, jedoch nicht beschränkt auf: Kollisionen, Feuer, interne Spannung, Einstöße, übermäßiges Aufpumpen, Schäden durch starke Hitzeeinwirkung, Schäden durch unregelmäßige Installation, unregelmäßige Verabelung oder Prüfung, unregelmäßige Lagerung, Nutzung mit nicht zugelassenen Geräten; Nichtbeachtung der mitgelieferten Dokumentation. Diese Gewährleistung erlischt, wenn Teile der Ausrüstung unzulässig repariert, ausgetauscht oder modifiziert werden. Austausch und Reparaturen verlängern nicht die Dauer der Gewährleistung. Als Beginn des Gewährleistungszeitraums gilt ausschließlich das Datum des ursprünglichen Empfangs/Kaufbelegs.

## AN: BESTWAY® KUNDENDIENSTABTEILUNG

Datum des Kaufbelegs: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Code Kundennummer: \_\_\_\_\_

**FAX/E-MAIL/TEL:** Bitte beachten Sie die Hinweise für Ihr Land entsprechend der Informationen auf der Rückseite der Produktverpackung oder auf unserer Website [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com)

Bitte füllen Sie Ihre Adressangaben vollständig aus. Achtung: Unvollständige Adressangaben führen zu Lieferverzögerungen. Bestway behält sich das Recht vor, die Kosten für unberechtigte Rücklieferungen in Rechnung zu stellen.

### ERFORDERLICHE ANGABE – BITTE SCHREIBEN SIE DIE LIEFERADRESSE

Name: \_\_\_\_\_ Anschrift: \_\_\_\_\_

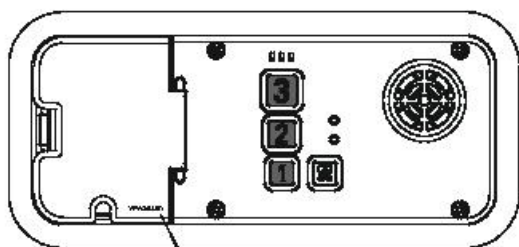
PLZ: \_\_\_\_\_ Händler: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_ Stadt: \_\_\_\_\_

Handy: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Bitte tragen Sie Ihre Artikelnummer deutlich lesbar ein: \_\_\_\_\_ Cargennummer: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

Cargennummer

### Beschreibung des Problems

Riss im Artikel / Verlust  Fehlerhafte Sicherheitsventil

Fehlerhafte Luftpumpe

Sonstiges, bitte beschreiben \_\_\_\_\_

**WICHTIG:** ES WIRD LEDIGLICH DAS BESCHÄDIGTE TEIL AUSGETAUSCHT, NICHT DAS GESAMTE SET.

Bestway behält sich das Recht vor, fotografische Nachweise für defekte Teile oder die Zersetzung des Artikels für weitere Prüfungen anzufordern. Um Ihnen bestmögliche Hilfestellung bieten zu können, bitten wir Sie um vollständige Angaben.

FÜR FAQ, HANDBÜCHER, VIDEOS ODER ERSATZTEILE BESUCHEN SIE BITTE UNSERE WEBSITE [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM).  
VIDEOS SIND AUCH AUF UNSEREM BESTWAY CHANNEL BEI YOUTUBE ERHÄLTICH: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway.**

**DOPPIA FUNZIONE: GONFIAGGIO E SGONFIAGGIO  
PENSATA ESCLUSIVAMENTE PER LETTI GONFIABILI**

**NOTA: LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.**

**ATTENZIONE: PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON ESPORRE DIRETTAMENTE ALL'ACQUA O ALLA PIOGGIA. ESCLUSIVAMENTE PER USO AL COPERTO.**

1. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, rivolgersi al produttore, a un suo agente o a persona similmente qualificata, per evitare possibili rischi.
2. Motore progettato per funzionamenti brevi. Le operazioni di gonfiaggio e di sgonfiaggio non devono durare più di 5 minuti. Il tempo di funzionamento del motore non deve essere superiore a 5 minuti.
3. Durante l'uso, la valvola di aerazione sulla sommità della pompa deve rimanere libera da pietrisco e detriti in genere.
4. Conservare il prodotto in luogo asciutto.
5. **AVVERTENZA** - Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (bambini di età inferiore a 8 anni inclusi) con capacità fisiche, mentali e sensoriali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenze adeguate, a meno che non siano supervisionate e istruite ad un uso sicuro dell'apparecchio e se sono stati compresi i rischi connessi. I bambini devono sempre essere controllati per evitare che giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di un adulto. (Per il mercato UE)  
**AVVERTENZA** - Questa apparecchiatura non è progettata per essere utilizzata da persone (bambini inclusi) con ridotte funzionalità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte, a meno che non vengano controllate o che una persona responsabile della loro sicurezza non abbia spiegato loro il funzionamento dell'apparecchiatura. I bambini devono essere controllati per evitare che giochino con l'apparecchiatura. (Per un mercato diverso da UE)

**NOTA:** Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

**NOTA:** Le immagini sono solo a scopo illustrativo e potrebbero corrispondere a quelle del prodotto. Inoltre, non sono raffigurate in scala.

**PULIZIA E CONSERVAZIONE:**

1. Se il prodotto si è sporcato, pulire con un panno umido passando delicatamente sulla parte imbottita in PVC. Non utilizzare detersivi aggressivi. Ripiegare e riporre il prodotto asciutto.
2. Prima di riporre il prodotto, fare uscire tutta l'aria. Conservare in luogo fresco e asciutto.
3. Non lasciare oggetti pesanti o affilati vicino o sopra il materassino: possono provocare danni e lacerazioni.

**SMALTIMENTO DELLA POMPA:**



Significato del bidone a rotella con una croce sopra:

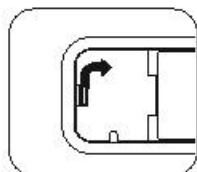
Non smaltire le apparecchiature elettriche con i normali rifiuti solidi urbani, ma raccoglierli separatamente.

Per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili, contattare le autorità locali.

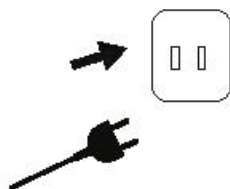
■ In caso di smaltimento delle apparecchiature elettriche in discariche, eventuali perdite di sostanze pericolose potrebbero inquinare la falda acquifera ed entrare nella catena alimentare, danneggiando così la salute e il benessere delle persone.

Come previsto dalla legge, in caso di sostituzione della apparecchiatura il venditore è obbligato a ritirare il vecchio dispositivo per il suo smaltimento gratuito.

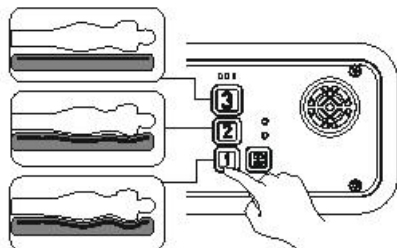
1



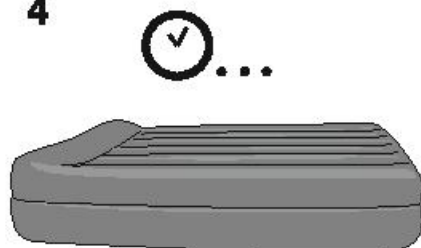
2



3



4



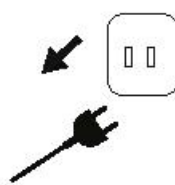
1



2



3



- — Luce verde: gonfiaggio completato, è stata raggiunta la pressione desiderata;  
Luce verde lampeggiante: allarme; impossibile raggiungere la pressione desiderata entro 5 min.
- — Luce blu: gonfiaggio o sgonfiaggio;  
Luce blu lampeggiante: sgonfiaggio manuale.



Sgonfiaggio automatico: premere il pulsante di sgonfiaggio per 3 secondi.  
Sgonfiaggio manuale: se il lettino gonfiabile non è completamente sgonfio, tenere premuto il pulsante di sgonfiaggio per più di 4 secondi per far passare la pompa alla modalità di sgonfiaggio manuale (con il LED blu lampeggiante), che è dotata di una funzione di spegnimento automatico dopo 30 secondi.

**NOTA:** questa pompa è dotata di una funzione di gonfiaggio automatico. Tenere la pompa collegata e verificare che la luce verde sia accesa per mantenere il livello di pressione dell'aria desiderato.

**NOTA:** premere il pulsante di sgonfiaggio una volta qualora la pompa si arresti durante l'uso.

**ALLARME:** quando il LED verde lampeggia, significa che la pompa non riesce a raggiungere la pressione desiderata dopo un gonfiaggio di oltre 5 min. Seguire i seguenti passaggi.

1. Verificare che non ci siano perdite e che la valvola dell'aria sia chiusa. Scollegare e riavviare la pompa dell'aria.
2. Se il problema non si risolve, sgonfiare manualmente il lettino gonfiabile seguendo i seguenti passaggi:
  - Premere e tenere premuto il pulsante di sgonfiaggio per almeno 4 secondi.
  - In alternativa, premere il pulsante di sgonfiaggio una volta per aprire la valvola dell'aria nella pompa e sgonfiare il lettino gonfiabile schiacciandolo. Quindi contattare l'assistenza post-vendita.

## Garanzia limitata del produttore BESTWAY®

Il prodotto acquistato è coperto da una garanzia limitata. Bestway® garantisce che il prodotto è privo di difetti di fabbricazione che possono causare perdite. In caso di difetti, il prodotto verrà sostituito. Per utilizzare la garanzia, compilare questo modulo e inviarlo assieme a una copia della ricevuta d'acquisto al centro post-vendita Bestway® locale. Prima di inviare i documenti, rivolgersi al centro post-vendita Bestway® locale per ricevere le istruzioni dettagliate sugli elementi da fornire per l'applicazione della garanzia. Bestway® non sostituisce i prodotti se ritiene che siano stati utilizzati in maniera non corretta o non conforme alle istruzioni riportate nel manuale d'uso. La garanzia limitata Bestway copre eventuali difetti di fabbricazione rilevati in fase di disinballaggio del prodotto o durante l'uso in conformità alle istruzioni fornite nel manuale dell'utente. La garanzia è valida solo se il prodotto non è stato modificato. Conservare e utilizzare il prodotto in conformità alle raccomandazioni tecniche. La presente garanzia è soggetta alle limitazioni di seguito indicate. Bestway® non sarà responsabile di eventuali spese, perdite o danni derivanti dalla perdita o dall'uso di questo prodotto. La garanzia non copre danni causati da smontaggio o cattivo utilizzo, negligenza o normale usura (ad esempio, urti, incendi, tensioni errate, buco, gonfiaggio eccessivo o danni dovuti all'eccessiva esposizione ai raggi solari) o a un'installazione non corretta, errori di cablaggio o di controllo, stoccaggio inadeguato o utilizzo con un dispositivo non approvato e mancato rispetto delle indicazioni contenute nelle documentazioni fornite. Eventuali riparazioni o modifiche non autorizzate annulleranno la validità della garanzia. Le riparazioni e le sostituzioni non implicano un prolungamento della durata della garanzia. La data di inizio validità della garanzia è quella riportata sulla fattura o sulla ricevuta di acquisto originale.

### A: REPARTO ASSISTENZA BESTWAY®

Data della ricevuta di acquisto: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_

Numero di codice cliente: \_\_\_\_\_

FACSIMILE/TEL.: Fare riferimento ai dati relativi al proprio paese, riportati sul retrocopertina o reperibili sul sito Web Bestway: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com). Fornire l'indirizzo completo. Nota: In caso di indirizzo incompleto la spedizione potrà subire ritardi. Bestway si riserva il diritto di addebitare i costi di riconsegna di merce non recapitata per cause imputabili al destinatario.

### INFORMAZIONI RICHIESTE – INDICARE L'INDIRIZZO DI CONSEGNA

Nome e Cognome: \_\_\_\_\_ Indirizzo: \_\_\_\_\_

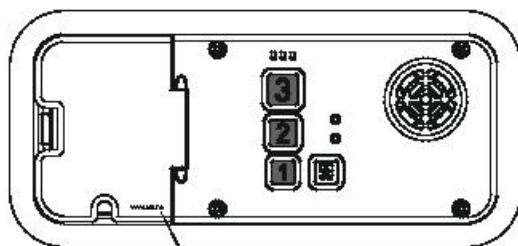
CAP: \_\_\_\_\_ Rivenditore: \_\_\_\_\_

Nazione: \_\_\_\_\_ Città: \_\_\_\_\_

Cellulare: \_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Scrivere chiaramente il codice del prodotto: \_\_\_\_\_ Numero lotto: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

Numero lotto

### Descrizione del problema

Arcofilo danneggiato / Perdite  Valvola di sicurezza difettosa

Pompa dell'aria difettosa

Altro, descrivere \_\_\_\_\_

**IMPORTANTE: VERRANNO SOSTITUITI SOLO I COMPONENTI DANNEGGIATI, NON L'INTERA APPARECCHIATURA.**

Bestway si riserva il diritto di richiedere prova fotografica o l'invio dei componenti difettosi per ulteriori verifiche.

Per ottenere la migliore assistenza possibile, occorre fornire tutte le informazioni.

PER CONSULTARE LE DOMANDE FREQUENTI, SCARICARE I MANUALI, VISUALIZZARE I VIDEO O REPERIRE RICAMBI,

VISITATE IL NOSTRO SITO WEB [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM).

I VIDEO SONO DISPONIBILI ANCHE SUL NOSTRO CANALE BESTWAY SU YOUTUBE:

<http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway®**



**DUBBELE FUNCTIE: OPBLAZEN & LEEGZUIGEN  
UITSLUITEND ONTWERPEN VOOR LUCHTBEDDEN**

**OPGELET: LEES DEZELVE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR GEBRUIK. GOED BEWAREN.  
LET OP: STEL DE POMP NIET BLOOT AAN WATER OF REGEN OM HET RISICO  
VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN. VOOR GEBRUIK  
BINNENSHUIS.**

1. Als het elektriciteits snoer beschadigd is, dient het te worden vervangen door de fabrikant of diens service-agent of een dergelijk deskundig persoon, om alle gevaar te voorkomen.
2. De motor kan slechts gedurende korte tijd worden gebruikt. Blaas slechts gedurende 5 minuten op en laat slechts gedurende 5 minuten leeglopen. Zorg ervoor dat de motor niet langer dan 5 minuten werkt.
3. De luchtopening op de buitenkant dient tijdens het gebruik vrij van vuil te worden gehouden.
4. Het product moet op een droge plaats worden opgeborgen.
5. **WAARSCHUWING** - Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruiksonderhoud mag niet door kinderen worden verricht zonder supervisie.

(Voor EU-markt)

**WAARSCHUWING** - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht hebben of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen, zodat ze niet met het apparaat kunnen spelen. (Voor markt anders dan EU)

**OPM. :** Dit product is niet bestemd voor een commercieel gebruik.

**OPM. :** Tekeningen louter voor illustratieve doeleinden. Weerspiegelt mogelijk niet het actuele product. Niet op schaal.

**SCHOONMAKEN EN OPBERGEN:**

1. Als het product vuil wordt, gebruik dan een schone vochtige doek en wrijf zacht over het velours en het PVC-gedeelte. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Vouw het matras op en berg het op als het droog is.
2. Verwijder alle lucht uit het product voordat u het opbergt. Koel en droog bewaren.
3. Plaats geen scherpe of zware voorwerpen bij of op het matras. Die kunnen het product beschadigen en scheuren.

**DE POMP WEGGOOIEN:**



Betekenis van de doorkruiste vuilnisbak op wielen:

Elektrische apparatuur dient niet afgedankt te worden samen met het gewoon huishoudelijk afval.

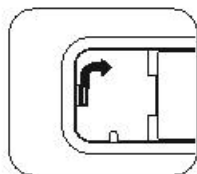
Contacteer uw plaatselijke overheid om meer informatie te krijgen over de beschikbare manieren van afvalophaling.

Wanneer elektrische apparatuur gedumpt wordt in de natuur, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater sijpelen en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn.

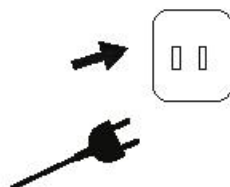
Wanneer u uw oude apparatuur wilt vervangen door nieuwe, is de verkoper wettelijk verplicht uw oude apparatuur gratis terug te nemen voor afhandeling.



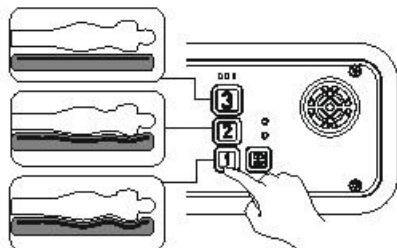
1



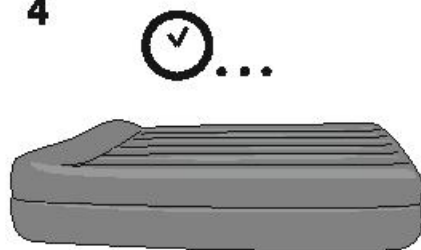
2



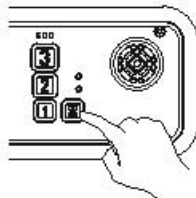
3



4



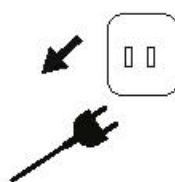
1



2



3



- — Groen licht: Opblazen voltooid, bereik de gewenste druk;  
Groen licht knippert: Alarm – Kan de gewenste druk niet binnen de 5 min bereiken.
- — Blauw licht: Opblazen of leeg laten lopen;  
Blauw licht knippert: Manueel laten leeg lopen.



Autom. leeg laten lopen: Druk gedurende 3 seconden op de uitblaas-knop.  
Manueel laten leeg lopen: Als het luchtbed niet volledig leeg is gelopen, druk gedurende meer dan 4 seconden op de uitblaas-knop en houd deze vast en hierdoor zal de pomp overgaan op een stand van manueel laten leeg lopen (met een knipperende blauwe LED), die een 30 seconden automatische uitschakelingsfunctie heeft.

**OPMERKING:** Deze pomp heeft een automatische heropblaasfunctie. Houd de pomp aangesloten en zorg ervoor dat het groene licht aan staat om het door u gekozen luchtdrukniveau te behouden.

**OPMERKING:** Het eenmaal indrukken van de uitblaas-knop zal de pomp wanneer deze in gebruik is, op elk ogenblik doen stoppen.

**ALARM:** Wanneer het groene LED knippert, betekent dit dat de pomp de gewenste druk niet kan bereiken na gedurende meer dan 5 min. opblazen. Volg de onderstaande stappen.

1. Controleer of er enige luchtlek is en zorg ervoor dat de luchtklep gesloten is. Koppel de pomp los en herstart de luchtpomp.
2. Als het probleem aanhoudt. Laat het luchtbed manueel leeg lopen en volg onderstaande stappen:
  - Houd de uitblaas-knop gedurende meer dan 4 seconden ingedrukt.
  - Of druk eenmaal op de uitblaas-knop om de luchtklep in de pomp te openen en u kunt laten leeg lopen door op het luchtbed te drukken. Neem contact op met onze dienst Naverkoop.

## Bepaalde BESTWAY® Fabrieksgarantie

Het product dat u hebt aangekocht heeft een beperkte garantie. Bestway® stundt onze kwaliteitsgarantie en verzekert, via een vervangingsgarantie, dat uw product vrij zal zijn van fabriekfouten die resulteren in lekken. Om een garantieveld te bepalen, moet dit formulier ingevuld worden en samen met een kopie van uw aankoopbewijs bezorgd worden aan uw lokale Bestway® Dienst Klantenservice. Neem contact op met uw lokale Bestway® Dienst Klantenservice voor meer informatie en documenten zocht - ze zullen u volledige instructies bezorgen m.b.t. wat nodig is voor uw claim. Bestway® zal geen producten vervangen die geschikt worden verweerd te zijn of die gebruikt werden buiten de richtlijnen in de gebruikershandleiding. De beperkte garantie van Bestway® dekt fabriekdefecten die ontdekt wordt tijdens het uppakken van het product of tijdens het gebruik, zoals waterlekkage in de gebruikershandleiding. Deze garantie is enkel van toepassing op het product dat niet gewijzigd mag zijn door enige derde. Het product moet opgeborgen en gehandeld worden overeenkomstig de technische aanbevelingen. Deze garantie is onderhevig aan de volgende beperkingen: Bestway® zal niet verantwoordelijk zijn voor enige kosten, verliezen of schade ter gevolg van het verlies of gebruik van dit product. Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, misbruik, verzand, normale slijtage, inclusief maar niet beperkt tot: botsing, brand, gebruik van incorrecte spanning, geten, te hard opblazen, schade te wijten aan buitensporige blootstelling aan hitte, schade veroorzaakt door incorrecte installatie, incorrecte bedrading of lekken, incorrecte opberging, gebruik in een niet goedgekeurd apparaat, het niet gebruiken overeenkomstig de bijgeleverde documentatie. Deze garantie is ongeldig als enige niet-goedgekeurde reparatie, aanpassing of wijziging uitgevoerd werd aan enig onderdeel van de apparatuur. Vervangingen en reparaties verhalen de duur van de garantie niet. De datum die beschouwd wordt als de start van de garantie is de enige die gekend wordt in het originele ontvangstbewijs/aankoopbewijs.

### AAN: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Datum van aankoopbewijs: \_\_\_\_\_

DATUM: \_\_\_\_\_ Code klantnummer: \_\_\_\_\_

FAXE-MAIL/TEL: Raadpleeg uw land volgens de informatie op de achteromslag of op onze website: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com). Geef uw complete adres door. Opmerking: Als het adres niet compleet is, wordt dit voor vertraging bij de verzending. Bestway behoudt zich het recht voor om onafgeleverde pakketten terug te leveren wanneer de ontvanger in fout is.

### BENODIGDE INFORMATIE - GEEF AUB UW LEVERINGSADRES DOOR

Naam: \_\_\_\_\_ Adres: \_\_\_\_\_

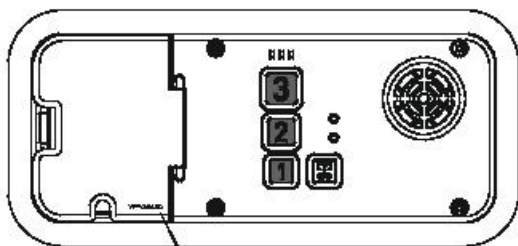
Postcode: \_\_\_\_\_ Detailhandelaar: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_ Woonplaats: \_\_\_\_\_

Mobile: \_\_\_\_\_ Telefoon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Schrijf duidelijk uw naam toe: \_\_\_\_\_ Serienummer: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

— Serienummer

### Probleembeschrijving

Scheuren / Lekken  Kapotte veiligheidsklep

Defecte luchtpomp

Anders. Beschrijf van a.u.b.: \_\_\_\_\_

### BELANGRIJK: ALLEEN HET BESCHADIGDE ONDERDEEL ZAL VERVANGEN WORDEN, NIET DE VOLLEDIGE SET.

Bestway behoudt zich het recht voor om fotografische bewijzen van defecte onderdelen te vragen of om het item te verzenden voor extra testen. Om u het beste te kunnen helpen vragen we u om complete informatie te bezorgen.

VOOR FAQ, HANDLEIDINGEN, VIDEO'S OF RESERVEONDERDELEN, GANAAR ONZE WEBSITE [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM). VIDEO'S ZIJN OOK BESCHIKBAAR OP ONS BESTWAY CHANNEL OP YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway**

**DOBLE FUNCIÓN: INFLADO Y DESINFLADO**

**DISEÑADO EXCLUSIVAMENTE PARA CAMAS DE AIRE**

**AVISO: LEER ATENTAMENTE ANTES DE HACERLA FUNCIONAR Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.**

**PRECAUCIÓN: PARA EVITAR EL RIESGO DE SACUDIDA ELÉCTRICA, NO EXPONERLA A AGUA O LLUVIA. SÓLO PARA USO INTERNO.**

1. Si el cable de alimentación está dañado, tiene que ser reemplazado por el productor, su agente de servicio o una persona cualificada similar a fin de evitar peligros.
2. El motor es sólo para un funcionamiento de poco tiempo. Inflar sólo durante cinco minutos y desinflar sólo durante cinco minutos. Asegúrese de que el tiempo de funcionamiento del motor no supera los cinco minutos.
3. El respiradero situado en la tapa ha de estar libre de escombros durante el uso.
4. El producto se tiene que guardar en un sitio seco.
5. **ADVERTENCIA** - Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión adecuada o reciben instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una forma segura y comprenden los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión. (Para el mercado de la UE)

**ADVERTENCIA** - Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a no ser que sea bajo supervisión o después de recibir instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una persona responsable de su seguridad. En presencia de niños, mantenga el aparato bajo control para evitar que jueguen con él. (Solo para mercados distintos de la UE)

**NOTA:** Este producto no ha sido diseñado para un uso comercial.

**NOTA:** Los diseños se han realizado solo como ilustración. Pueden no reflejar el producto real. No realizados a escala.

#### **LIMPIEZA Y ALMACENAJE:**

1. Si el producto se ensucia, usar un trapo limpio y fregar suavemente en la superficie de PVC aterciopelada. No usar detergentes abrasivos. Plegar y guardar después de que el producto esté seco.
2. Antes de guardar el producto, dejar salir todo el aire. Guardar en un lugar fresco y seco place.
3. No colocar objetos puntiagudos o pesados encima del colchón. Esto podría causar daños y roturas.

#### **ELIMINACIÓN DE LA BOMBA:**

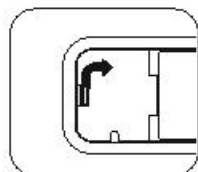


Significado de la papelera tachada con ruedas:

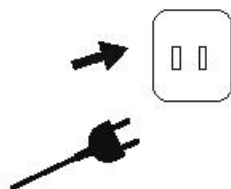
No tire los aparatos eléctricos con los residuos municipales no clasificados, use los sistemas de recogida separada.

■ Póngase en contacto con las autoridades municipales para conocer los sistemas de recogida disponibles. Si se tire los aparatos eléctricos en vertederos o en descargas, las sustancias peligrosas pueden llegar a las corrientes de agua e introducirse en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar. Cuando sustituya los aparatos antiguos, el vendedor está legalmente obligado a recoger su antiguo aparato para su correcta eliminación sin ningún cargo adicional.

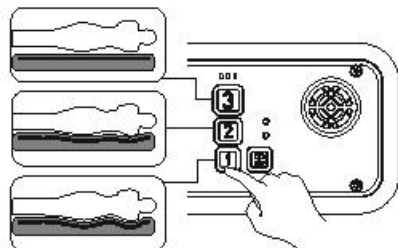
1



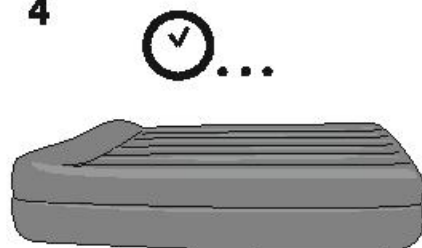
2



3



4



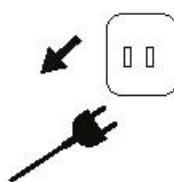
1



2



3



- — Luz verde: inflado completado, se ha alcanzado la presión deseada;  
Luz verde intermitente: alarma - no se puede alcanzar la presión deseada en 5 min.
- — Luz azul: inflado o desinflado;  
Luz azul intermitente: desinflado manual.



- Desinflado automático: pulse el botón de desinflado durante 3 segundos.  
Desinflado manual: si el colchón de aire no se ha desinflado por completo, pulse el botón de desinflado durante más de 4 segundos y mantenerlo pulsado hará que la bomba entre en modo de desinflado manual (con LED azul intermitente), con apagado automático a los 30 segundos.

**NOTA:** Esta bomba integra un dispositivo de re-inflado automático. Mantenga la bomba enchufada y asegúrese de que la luz verde esté encendida para mantener el nivel de presión de aire elegido.

**NOTA:** Pulsar el botón de desinflado en cualquier momento una vez detendrá la bomba cuando se encuentre en uso.

**ALARMA:** Cuando el LED verde parpadee, significa que la bomba no puede alcanzar la presión deseada tras inflar durante más de 5 min. Siga los pasos siguientes.

1. Compruebe si hay fugas de aire y asegúrese de que la válvula de aire esté cerrada. Desenchufe y reinicie la bomba de aire.
2. Si el problema persiste. Desinflé manualmente el colchón de aire:
  - Pulsando el botón de desinflado durante más de 4 segundos y manteniéndolo pulsado.
  - O pulsando el botón de desinflado una vez para abrir la válvula de aire en la bomba y presionando el colchón para expulsar el aire; seguidamente, póngase en contacto con nuestro servicio posventa.



## Garantía de fabricante limitada BESTWAY®

El producto que ha comprado viene acompañado de una garantía limitada. En Bestway® cumplimos nuestra garantía de calidad y le aseguramos, mediante una garantía de sustitución, que su producto estará libre de defectos de fabricación, susceptibles de provocar fugas. Si desea presentar una reclamación en garantía, cumplimente este impreso y envíelo a su centro de servicios posventa de Bestway® local acompañado de una copia del recibo de compra. Póngase en contacto con su centro de servicios posventa de Bestway® local antes de enviar cualquier documento; dicho centro le informará debidamente de lo necesario para tramitar su reclamación. Bestway® no sustituirá aquellos productos que hayan recibido un trato inadecuado o se hayan utilizado sin respetar las instrucciones de uso aplicables. La garantía limitada Bestway cubre defectos de fabricación descubiertos durante el desembalaje del producto o durante el uso del mismo, siempre y cuando se utilice siguiendo las recomendaciones indicadas en el manual de instrucciones. Esta garantía se aplica sólo a aquellos productos que no hayan sido modificados por terceros. El producto debe guardarse y manipularse de acuerdo con las recomendaciones técnicas. Esta garantía está sujeta a las limitaciones siguientes: Bestway® no asumirá costes, pérdidas o daños en los que se haya podido incurrir como resultado de la pérdida o del uso de este producto. Esta garantía no cubre daños provocados por usos inadecuados, abusivos, negligentes, el uso y desgaste normal, incluyendo, aunque no de manera exhaustiva, golpes, fuego, uso de un voltaje incorrecto, pinchazos, inflado excesivo, daños provocados por una exposición excesiva al calor, daños provocados por una instalación, cableado, pruebas o almacenamiento inadecuados, por el uso en un dispositivo no aprobado o debido a un uso incorrecto según la documentación proporcionada. Esta garantía perderá su validez si se llevan a cabo reparaciones, cambios o modificaciones no autorizadas en alguna parte del equipo. Las reparaciones y las sustituciones no amplían la duración de la garantía. La fecha de entrada en vigor de la garantía será la que figure en la factura o el recibo de compra original.

### A: SERVICIO DE ATENCIÓN BESTWAY®

Fecha del recibo de compra: \_\_\_\_\_

FECHA: \_\_\_\_\_

Número de código del cliente: \_\_\_\_\_

**FAXE-MAILTEL:** Consulte la información de contacto correspondiente a su país indicada en la contraportada o en la página web: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com).  
Escriba la dirección completa. Nota: Una dirección incompleta puede provocar retrasos en los envíos.  
Bestway se reserva el derecho de otorgar los nuevos envíos de los paquetes devueltos cuando el motivo de dicha devolución sea atribuido al destinatario.

### INFORMACIÓN NECESARIA - ESCRIBA LA DIRECCIÓN DE ENTREGA

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Código postal: \_\_\_\_\_

Distribuidor: \_\_\_\_\_

País: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_

Móvil: \_\_\_\_\_

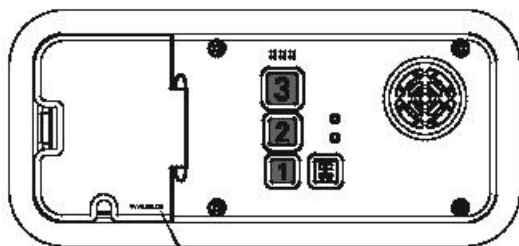
Teléfono: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Escriba el código de artículo de forma clara: \_\_\_\_\_

Número de lote: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

Número de lote

### Descripción del problema

- Roturas / Fugas       Válvula de seguridad defectuosa
- Bomba de aire defectuosa
- Otros, por favor describa: \_\_\_\_\_

### ¡IMPORTANTE! SOLO SE SUSTITUIRÁ LA PARTE DAÑADA, NO LA TOTALIDAD DEL PRODUCTO.

Bestway se reserva el derecho a solicitar fotografías que muestren las piezas defectuosas o a pedirle que envíe el artículo para efectuar pruebas adicionales.

Para poder ayudarle mejor, le rogamos que nos entregue toda la información de forma íntegra.

PARA CONSULTAR FAQ, MANUALES, VÍDEOS O COMPRAR PIEZAS DE REPUESTO, VISITE NUESTRA PAGINA WEB [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM).

LOS VÍDEOS TAMBIÉN ESTÁN DISPONIBLES EN NUESTRO CANAL BESTWAY EN YOUTUBE: <http://youtube.com/UseBestwayService>.

**Bestway**



## DOBBELTFUNKTION: OPPUMPNING OG TØMNING UDELUKKENDE BEREGNET TIL LUFTMADRASSER

**BEMÆRK:** LÆS GRUNDIGT OG GEM DISSE INSTRUKTIONER FØR BRUG.

**FORSIGTIG:** FOR AT UNDGÅ RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD MÅ  
ENHEDEN IKKE UDSÆTTES FOR VAND ELLER REGN. KUN TIL INDENDØRS  
BRUG.

1. Hvis forsyningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dens tjenesteudbyder eller lignende kvalificerede personer for at undgå farer.
2. Motor kun til korttidsbrug. Pump op i kun 5 minutter og luk luften ud kun i 5 minutter. Sørg for, at motorens køretid på intet tidspunkt overstiger 5 minutter.
3. Udluftningshullet på dækslet skal holdes fri for affald under brug.
4. Produktet skal opbevares på et tørt område.
5. **ADVARSEL** - Dette udstyr kan anvendes af børn på 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, bevægelsesmæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab, hvis de bliver superviseret eller er instrueret i sikker brug af udstyret og forstår de farer, der er involveret. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

(Til EU-markedet)

**ADVARSEL** - Dette apparat er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har modtaget vejledning i anvendelsen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med anordningen.

(Til markeder uden for EU)

**BEMÆRK:** Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel brug.

**BEMÆRK:** Tegningerne er udelukkende til illustrationsbrug. De gengiver måske ikke det aktuelle produkt. Illustrationen er ikke målfast.

### RENGØRING & OPBEVARING:

1. Hvis produktet bliver snavset, brug en ren fugtig klud og aftør forsigtigt alle overflader. Brug ikke skræppe rengøringsmidler til rengøring. Fold og gem efter produktet er blevet tørt.
2. Ør produktet opbevares skal alt luft tømmes ud. Opbevares på et køligt, tørt sted.
3. Placér ikke skarpe eller tunge ting i nærheden eller oven på madrassen. Dette vil kunne forårsage beskadigelse eller revner.

### BORTSKAFFELSE AF PUMPE



Betydning af overkrydset skrædespænd med hjul:

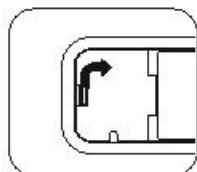
Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret kommunalt affald, benyt separate indsamlingsfaciliteter.

Kontakt din kommune for oplysninger vedrørende de indsamlingssystemer, der er tilgængelige. Hvis

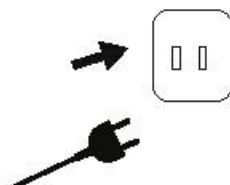
elektriske anordninger bortskaffes på lossepladser eller i affaldsbunker, kan farlige stoffer synke ned i grundvandet og komme ud i fødevarer, hvilket beskadiger dit helbred og velbefindende.

Når ældre anordninger erstattes af nye, er detailforhandleren forpligtet til at tage dine gamle anordninger retur til bortskaffelse uden betaling.

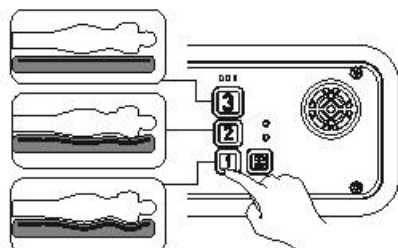
1



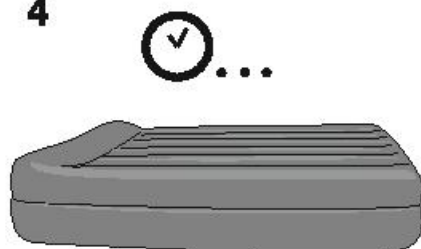
2



3



4



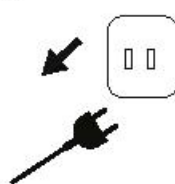
1




2



3



- — Grønt lys: Oppumpningen er færdig. Nå det ønskede tryk  
Blinkende grønt lys: Alarm - Kan ikke nå det ønskede tryk inden 5 minutter.
- — Blåt lys: Pumper op eller tømmer luft ud  
Blinkende blåt lys: Manuel lufttømning
-  — Automatisk lufttømning: Tryk på lufttømningsknappen i 3 sekunder.  
Manuel lufttømning: Hvis luftmadrassen ikke er helt tømt for luft, trykkes på lufttømningsknappen i mere end 4 sekunder. Hvis den holdes nede, går pumpen i manuel lufttømning (med blåt LED-blink), hvor der er en automatisk slukkefunktion efter 30 sekunder.

**BEMÆRK!** Denne pumpe har en automatisk genoppumpningsfunktion. Hold pumpen sluttet til stikkontakten og sørg for, at det grønne lys er tændt, for at opretholde det valgte lufttryk.

**BEMÆRK!** Hvis lufttømningsknappen trykkes en enkelt gang på noget tidspunkt, stopper pumpen, når den er i brug.

**ALARM:** Når det grønne LED-lys blinker, betyder det, at pumpen ikke kan opnå det ønskede tryk efter mere end 5 minutters pumpetid. Følg nedenstående trin.

1. Kontroller, om der er utætheder, og sørg for, at luftventilen er lukket. Tag luftpumpen ud af stikkontakten og genstart den.
2. Hvis problemet fortsætter. Tøm luftmadrassen manuelt for luft ved at følge nedenstående trin:
  - Tryk på lufttømningsknappen i mere end 4 sekunder og hold den nede.
  - Eller tryk en enkelt gang på lufttømningsknappen for at åbne luftventilen på pumpen, og du kan lukke luften ud ved at trykke på luftmadrassen. Kontakt derefter vores eftersalgsservicecenter.

# Begrænset BESTWAY® fabriksgaranti

Produktet, du har købt, leveres med en begrænset garanti. Bestway® står bag vores kvalitetsgaranti og elktre års udsættelsesgaranti, at dit produkt vil være frit for fabriksfejl, der kan resultere i utætheder. For at rejse et garantikrav, skal denne formular udfyldes og leveres med en kopi af din kvittering til dit lokale Bestway® Aftersales Center. Kontakt dit lokale Bestway® Aftersales Center, før du sender nogen dokumenter - de vil give dig fulde instrukser om, hvad der er behov for vedvarende din reklamation. Bestway® erstatter ikke nogen produkter, der anses for at have været forsynet eller ikke er blevet brugt efter instruktionsbogens retningslinjer. Bestway's begrænsede garanti dækker fabriksfejl, der opdaget under udpakningen af produktet eller under anvendelse som anbefalet i brugermanualen. Denne garanti dækker kun produkter, der ikke er blevet ændret eller repareret af en 3. part. Produktet skal opbevares og håndteres i henhold til de tekniske anbefalinger. Denne garanti er underlagt følgende begrænsninger: Bestway® er ikke ansvarlig for eventuelle omkostninger, tab eller skader, der opstår som følge af tab eller brug af dette produkt. Denne garanti dækker ikke skader forårsaget af forkert brug, misbrug, værnagt, normalt slid, hænder men ikke begrænset til kollision, brand, forkert opsætning, punktering, for kraftig opjustning, skader på grund af placering for tæt på varmeild, skader som følge af forkert opsætning, forkert tilkobling af ledninger eller afpøveling, forkert opbevaring, anvendelse med ikke-godkendt udstyr. Undladelse af korrekt brug i henhold den medfølgende dokumentation. Denne garanti er ugyldig, hvis enhver uautoriseret reparation, ændring eller modifikation er blevet gjort til en del af udstyret. Udeklævninger og reparationer forlænger ikke garantiperioden. Den dato, der skal betrages som starten på garantiperioden, er kun den viste på den originale kvitteringsfaktura.

## TIL: BESTWAY® SERVICEAFDELINGEN

Dato for kvittering: \_\_\_\_\_

DATO: \_\_\_\_\_

Kundens kodenummer: \_\_\_\_\_

FAXE-MAIL/TLF.: Hvis venligst til dit hjemland i forhold til de oplysninger, du finder på bagsiden eller på vores hjemmeside: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com)  
Oplys venligst dine adresseoplysninger fuldt ud. Bemærk: Ufuldstændige adresseoplysninger vil medføre forsinkede forsendelser.  
Bestway forbeholder sig ret til at opkræve for returving af leverede pakker, hvor modtageren bærer skylden.

## KRÆVEDE OPLYSNINGER - SKRIV VENLIGST LEVERINGSADRESSEN

Navn: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

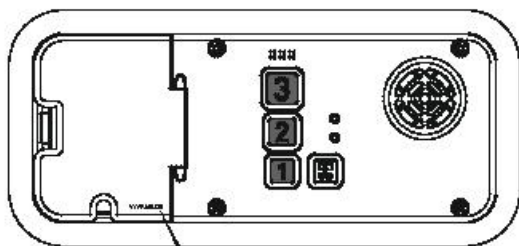
Postnummer: \_\_\_\_\_ Forhandler: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_ By: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Udfyld venligst din varekode tydeligt: \_\_\_\_\_ Batchnummer: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

Batchnummer

## Beskrivelse af problemet

Iturestv / Ustøved  Defekt sikkerhedsventil

Defekt luftpumpe

Andet, beskriv \_\_\_\_\_

## VIS TIL: KUN DEN BESKADIGEDE DEL VIL BLIVE ERSTATTET, IKKE HELE SÆTTET.

Bestway forbeholder sig ret til at anmode om fotodokumentation af de defekte dele eller til at kræve fremsendelse af delen til nærmere best. For at kunne hjælpe dig bedst muligt henviser vi til, at alle de oplysninger, du giver, er fuldstændige.

OFTTE STILLEDTE SPØRSGMÅL, VEJLEDNINGER, VIDEOER ELLER RESERVEDELE FINDES PÅ VORES WEBSTED  
[WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM)  
VIDEOER ER OGSÅ TILGÆNGELIGE PÅ VORES BESTWAY-KANAL PÅ YOUTUBE:  
<http://youtube.com/user/BestwayService>

**Bestway**



## FUNÇÃO DUPLA: INFLA E DESINFLA

PROJETADA EXCLUSIVAMENTE PARA COLCHÕES DE AR

**AVISO: LER COM ATENÇÃO ANTES DE USAR E GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES.**

**CUIDADO: PARA EVITAR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPOR À ÁGUA OU À CHUVA. SOMENTE PARA USO INTERNO.**

1. Se o fio de força estiver danificado, é preciso ser substituído pelo fabricante, revendedor autorizado ou pessoal qualificado a fim de evitar risco.
2. Ligue o motor durante um breve período apenas. Insufle durante 5 minutos apenas e remova o ar também durante 5 minutos. Certifique-se de que o tempo de funcionamento do motor não ultrapasse os 5 minutos de cada vez.
3. O orifício de ar na cobertura deve ser mantido limpo de sujeiras durante o uso.
4. O produto deve ser armazenado em lugar seco.
5. **ATENÇÃO** - Este equipamento pode ser usado por crianças de 8 anos de idade e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso estes recebam supervisão ou instrução sobre o uso do equipamento de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deve ser realizada por crianças sem supervisão. (Para o mercado UE)  
**ATENÇÃO** - Este aparelho não está concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, salvo se providos de supervisão ou instrução referente ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. (Para o mercado externo à UE)

**NOTA:** Este produto não é destinado para uso comercial.

**NOTA:** Desenhos apenas para motivos de ilustração. Pode não representar o produto real. Não em escala.

### LIMPEZA E ARMAZENAGEM:

1. Se o produto estiver sujo, usar um pano limpo macio e limpe de leve na superfície flocada e de PVC. Não usar detergentes ásperos para limpar. Dobrar e armazenar depois que o produto estiver seco.
2. Antes da armazenagem do produto, descarregar o ar. Armazenar num lugar fresco e seco.
3. Não colocar objetos pesados ou pontudos próximo ou em cima do colchão. Isto pode causar danos e cortes.

### DESCARTE DA BOMBA:



Significado do cesto de lixo marcado com uma cruz:

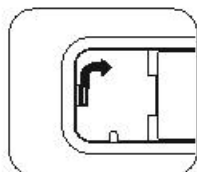
Não jogue as aparelhagens elétricas no lixo normal que é recolhido, mas jogue-o em cestas de coleta apropriadas.

■ Contate o órgão governamental local para informações apropriadas no que diz respeito aos sistemas de coleta disponíveis.

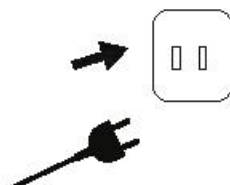
Se as aparelhagens elétricas forem jogadas em um depósito ou descargas, substâncias perigosas podem vazar para os lençóis freáticos e entrar na cadeia alimentar, causando problemas à sua saúde e bem estar.

Ao substituir antigas aparelhagens com novas, o revendedor é legalmente obrigado a retirar a velha aparelhagem para eliminação sem custo adicional.

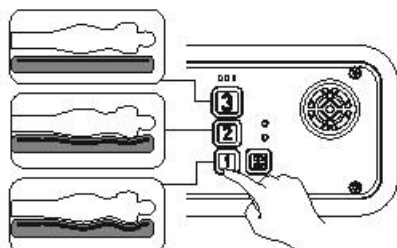
1



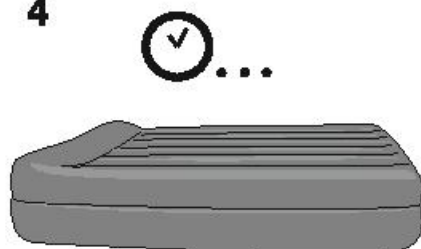
2



3



4



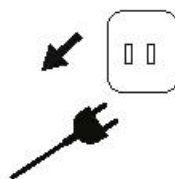
1



2



3



- — Luz verde: Enchimento concluído, alcance a pressão pretendida;  
Luz verde intermitente: Alarma - Não foi possível alcançar a pressão pretendida no prazo de 5 min.
- — Luz azul: Enchimento ou Esvaziamento;  
Luz azul intermitente: Esvaziamento Manual.



- Esvaziamento automático: Pressione o botão de esvaziamento durante 3 segundos.  
Esvaziamento Manual: Caso a cama de ar não se esvazie completamente, pressione o botão de esvaziamento durante mais de 4 segundos e mantenha-o premido de forma a que a bomba passe ao estado de esvaziamento manual (com a luz azul intermitente), que possui uma funcionalidade de Desactivação-Automática de 30 segundos.

**NOTA:** Esta bomba possui uma função de auto-reenchimento. Por favor mantenha a bomba ligada à alimentação e certifique-se que a luz verde está ligada para manter o nível de pressão que seleccionar.

**NOTA:** Ao pressionar o botão de esvaziamento a qualquer momento uma vez isso irá interromper o funcionamento da bomba quando esta estiver a funcionar.

**ALARME:** Quando o LED verde está intermitente, isto significa que a bomba não consegue alcançar a pressão pretendida após um período de enchimento superior a 5 min. Por favor siga os passos abaixo.

1. Verifique se existe alguma fuga de ar e certifique-se que a válvula de ar está fechada. Desligue e reinicie a bomba de ar.
2. Caso o problema continue. Por favor esvazie manualmente o colchão de ar seguindo os passos abaixo:
  - Pressionando o botão para esvaziar durante mais de 4 segundos e mantenha pressionado.
  - Ou pressione o botão de esvaziamento uma vez para abrir a válvula de ar na bomba de ar e poder esvaziar pressionando o colchão de ar. Depois contacte o nosso Centro de Serviço Pós-Vendas.



## Garantia de Fabricante Limitada BESTWAY®

O produto que adquiriu está acompanhado por uma garantia limitada. A Bestway® suporta a nossa garantia de qualidade e assegura, através de uma garantia de substituição, que o seu produto estará livre de defeitos de fabricação que resultem em fugas. Para ativar um pedido de garantia, este formulário deve ser preenchido e enviado com uma cópia do seu recibo de compra para o seu centro de Pós-Vendas Bestway® local. Por favor contate o seu centro de Pós-vendas Bestway® local antes de enviar quaisquer documentos – eles fornecerão-lhe as instruções completas sobre o que é necessário para a sua reclamação. A Bestway® não irá substituir quaisquer produtos que se considere terem sido negligenciados ou que tenham sido utilizados fora das orientações do manual do proprietário. A garantia limitada Bestway abrange defeitos de fabrico descobertos durante a desmontagem por terceiros. O produto deve ser armazenado e manipulado de acordo com as recomendações técnicas. Esta garantia está sujeita às seguintes limitações: A Bestway® não será responsável por quaisquer custos, perdas ou danos incorridos como resultado de perda de utilização deste produto. Esta garantia não cobre danos causados por má utilização, abuso, negligência, desgaste normal incluindo, mas não limitado a, colisão, fogo, utilização de voltagem incorrecta, perfurações, excesso de enchimento, danos devido a exposição a calor excessivo, danos causados por instalação indevida, cablagem ou teste indevido, armazenamento indevido, utilização num dispositivo não aprovado, falha de utilização de acordo com a documentação fornecida. Esta garantia será nula caso tenha sido realizada alguma reparação, alteração ou modificação não autorizada em qualquer parte do equipamento. As substituições e reparações não empõem a duração da garantia. A data a considerar como o início da garantia é apenas a data da recepção original da compra.

### PARA: DEPARTAMENTO DE SERVIÇO DA BESTWAY®

Data da factura de compra: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_ Número do código do cliente: \_\_\_\_\_

FAXE-MAILTEL: Consulte a informação do seu país de acordo com os dados que poderá encontrar no verso ou no nosso website: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com). Por favor, forneça o seu endereço local. Obs.: Um endereço incompleto resultará no atraso das transferências. A Bestway reserva-se o direito de cobrar o re-envio de embalagem não entregue por responsabilidade do destinatário.

### INFORMAÇÃO NECESSÁRIA – POR FAVOR ESCREVA O ENDEREÇO DE ENTREGA

Nome: \_\_\_\_\_ Endereço: \_\_\_\_\_

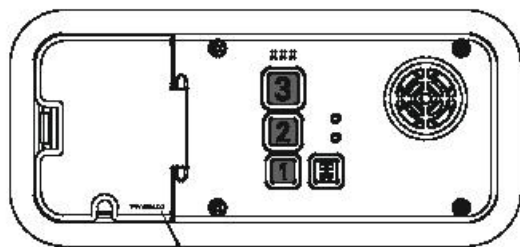
Código postal: \_\_\_\_\_ Província: \_\_\_\_\_

País: \_\_\_\_\_ Cidade: \_\_\_\_\_

Telefone: \_\_\_\_\_ Telefone: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Por Favor Escreva Claramente o seu Código de Item: \_\_\_\_\_ Número de Lote: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD Número de Lote

### Descrição do problema

Resgões no item / Fuga  Falha da válvula de segurança

Falha da bomba de ar

Outros, favor descrever \_\_\_\_\_

### IMPORTANTE: APENAS O COMPONENTE DANIFICADO SERÁ SUBSTITUÍDO, NÃO O CONJUNTO COMPLETO.

A Bestway reserva-se o direito de solicitar provas fotográficas das peças defeituosas, ou solicitar o envio do item para testes adicionais. De forma a podar ajudá-lo melhor, pedimos que todas as informações que forneça sejam completas.

PARA TER ACESSO A FAQ, MANUAIS, VÍDEOS OU PARTES SOBRESSELENTES, POR FAVOR VISITE O NOSSO WEBSITE

[WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM).

OS VÍDEOS ESTÃO TAMBÉM DISPONÍVEIS NO NOSSO CANAL BESTWAY NO YOU TUBE:

<http://youtube.com/user/BestwayService>

**Bestway.**

## **ΔΙΑΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΚΑΙ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ**

**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΗ ΓΙΑ ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΜΕ ΑΕΡΑ**

**ΕΙΔΙΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΕΔΘΕΤΕΤΕ ΣΕ ΝΕΡΟ ΉΝ ΒΠΟΣΗ. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ.**

1. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΦΘΑΡΜΕΝΟ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΤΟΝ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ Ή Η ΚΑΠΟΙΟ ΑΡΜΟΔΙΟ ΑΤΟΜΟ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΧΘΕΙ ΤΥΧΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟΣ.
2. ΜΟΤΕΡ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΒΡΑΧΥΧΡΟΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΟΝΟ ΓΙΑ 5 ΛΕΠΤΑ ΚΑΙ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΟΝΟ ΓΙΑ 5 ΛΕΠΤΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ ΔΕΝ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 5 ΛΕΠΤΑ.
3. ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, Ο ΒΕΛΕΡΙΣΜΟΣ ΣΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΘΑΡΟΣ.
4. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ.

5. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Η ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ. (ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΕΕ) **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ (ΣΥΜΠΕΡΙΑΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΩΝ) ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Η ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΟ ΑΤΟΜΟ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥΣ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΔΕΝ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. (ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΕΕ)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΚΛΙΜΑΚΑ.**

### **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:**

1. ΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΒΡΩΜΕΙ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΚΑΘΑΡΟ, ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΚΑΙ ΣΚΟΥΠΗΤΕ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΠΛΑΑ ΣΤΗΝ ΒΕΛΟΥΑΝΙΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΑΠΟ Π.Κ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΚΑΘΡΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ. ΜΟΛΙΑΣ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΔΙΑΓΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ.
2. ΠΡΙΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΒΑΡΕΛΕΥΘΕΡΩΣΤΕ ΟΛΟ ΤΟΝ ΑΕΡΑ. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ.
3. ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΔΙΧΩΜΕΡΑ Η ΒΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΣΤΡΩΜΑ Η ΕΠΙΠΛΑΝ ΣΕ ΑΥΤΟ. ΚΑΠΙ ΤΕΤΟΙΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΚΑΙ ΣΚΙΣΜΑΤΑ.

### **ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΑΝΤΑΓΩΓ:**



ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΓΡΑΜΜΕΝΟΥ ΤΡΟΧΟΦΟΡΟΥ ΚΑΔΟΥ ΑΠΟΡΡΙΨΙΜΩΤΩΝ: ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΤΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΩΣ ΜΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΑ ΔΗΜΟΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΜΑΤΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΕΚΧΕΙΡΤΗΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ.

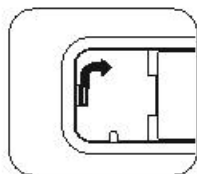
ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΓΙΑ ΠΑΝΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΗΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ.

ΕΑΝ ΟΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΣΕ ΧΩΡΟΥΣ ΤΑΦΗΣ ΑΠΟΒΑΘΩΝ Ή ΧΩΜΑΤΕΡΕΣ, ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΣ ΟΥΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΡΥΣΟΥΝ ΣΤΑ ΥΠΟΓΕΙΑ ΥΔΑΤΑ ΚΑΙ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΟΥΝ ΣΤΗ ΔΙΑΤΡΟΦΙΚΗ ΑΛΥΣΙΔΑ ΠΡΟΚΑΛΩΝΤΑΣ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ

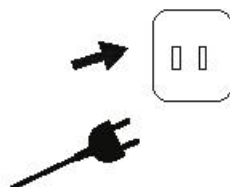
ΤΗΝ ΒΥΘΙΑ ΣΑΣ.

ΣΤΑΝ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΠΛΑΙΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΕΣ, Ο ΕΜΠΟΡΟΣ ΕΙΝΑΙ ΝΟΜΙΚΑ ΥΠΟΧΡΕΩΜΕΝΟΣ ΝΑ ΠΑΡΕΙ ΠΙΣΩ ΤΙΣ ΠΛΑΙΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΣΑΣ ΓΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΑΔΕΙΣΤΟΝ ΔΩΡΕΑΝ.

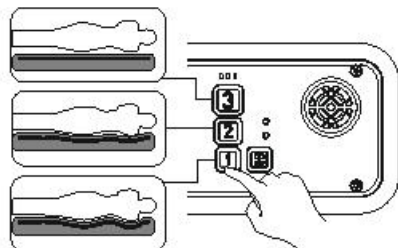
1



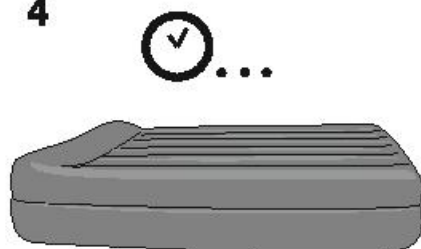
2



3



4



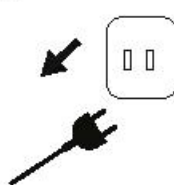
1



2



3



● — ΠΡΑΣΙΝΗ ΛΥΧΝΙΑ: ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΕΧΕΙ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ, ΕΠΙΤΕΥΧΘΗΚΕ Η ΕΠΙΘΥΜΗΤΗ ΠΙΕΣΗ. ΠΡΑΣΙΝΗ ΛΥΧΝΙΑ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ: ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ - ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ Η ΕΠΙΘΥΜΗΤΗ ΠΙΕΣΗ ΕΝΤΟΣ 5 ΜΙΝ.

● — ΜΠΛΕ ΛΥΧΝΙΑ: ΦΟΥΣΚΩΜΑ Η ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ. ΜΠΛΕ ΛΥΧΝΙΑ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ: ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ.



— ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ: ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΓΙΑ 3 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ. ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ: ΕΑΝ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΔΕΝ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ, ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 4 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΩΝΤΑΣ ΤΟ Η ΑΝΤΛΙΑ ΘΑ ΜΕΤΑΒΕΙ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΥ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ (ΜΕ ΤΗΝ ΜΠΛΕ ΛΥΧΝΙΑ LED ΝΑ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ), Η ΟΠΟΙΑ ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ 30 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΑΥΤΗ Η ΑΝΤΛΙΑ ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΜΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΕΠΑΝΑΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗ ΣΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΠΡΑΣΙΝΗ ΛΥΧΝΙΑ ΕΙΝΑΙ ΑΝΑΜΜΕΝΗ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΗΘΕΙ ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΙΕΣΗΣ ΤΟΥ ΑΕΡΑ ΠΟΥ ΘΑ ΕΠΙΛΕΞΕΤΕ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΤΙΓΜΗ, ΘΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ.

**ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ:** ΟΤΑΝ Η ΠΡΑΣΙΝΗ ΛΥΧΝΙΑ LED ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ, ΑΥΤΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ Η ΑΝΤΛΙΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΥΧΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΘΥΜΗΤΗ ΠΙΕΣΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΓΙΑ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 5 ΛΕΠΤΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΒΗΜΑΤΑ.

1. ΕΛΕΓΞΤΕ ΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΑΠΟΙΑ ΔΙΑΡΡΟΗ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΕΡΑ ΕΙΝΑΙ ΚΛΕΙΣΤΗ. ΑΠΟΣΥΝΔΕΞΤΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΚΑΙ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΕΡΑ.
2. ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΣΥΝΕΧΙΣΤΕΙ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΒΗΜΑΤΑ:
  - ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΩΝΤΑΣ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 4 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ.
  - Η ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΟΙΞΕΙ Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΕΡΑ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΣΤΡΩΜΑ. ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ.



# ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ BESTWAY®

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΣΥΝΔΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΜΙΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ. Η BESTWAY® ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΜΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ΜΕΧΡΙ ΜΙΑΣ ΕΠΥΨΗΣΗΣ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ, ΟΠΙΤΩ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΑΠΛΑΝΗΜΕΝΟ ΑΠΟ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΔΙΑΡΡΟΕΣ ΠΛΗΜΑ ΚΙΝΗΣΗ ΜΙΑ ΛΕΞΩΝ ΕΠΥΨΗΣΗ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΝΕΠΙΧΡΗΣΕΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΠΥΨΟ ΚΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΟΙΜΙΣΕΙ ΣΥΝΔΕΥΟΜΕΝΟ ΑΠΟ ΕΝΑ ΑΝΤΙΤΗΛΟ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΣΑΣ ΣΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΣΗ ΤΗΣ BESTWAY®. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΧΟΝΔΙΩΣΕΤΕ ΜΕΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΣΗ ΤΗΣ BESTWAY® ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΟΡΘΟΔΟΜΗΤΕΣ ΕΠΙΧΟΝΔΙΩΣΕΤΕ, ΘΑ ΣΑΣ ΠΑΡΑΧΕΙΡΩΣΕΙ ΟΙ ΠΩΣΕΙΣ ΟΜΙΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΙ ΚΡΕΙΔΑΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΙΟΝ ΣΑΣ. Η BESTWAY® ΔΕΝ ΘΑ ΔΙΑΚΑΤΑΣΤΕΙ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΦΕΡΟΥΝΤΑΙ ΟΤΙ ΕΧΟΥΝ ΠΑΡΑΒΕΒΑΙΝΕΙ Η ΕΧΟΥΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΙ ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΕΣΤΙ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΜΑΧΟΚΙΝΗΤΗ, Η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ BESTWAY ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΚΑΛΥΦΘΗΚΑΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΣΤΕΥΣΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΟΠΩΣ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ. Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΧΕΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΘΕΙ ΑΛΟ ΟΠΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΒΛΗΚΕΥΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΥΠΟΣΤΕΙ ΧΕΡΙΣΜΟ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ. Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΥΤΗ ΥΠΟΚΕΙΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΕΞΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥΣ: Η BESTWAY® ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΣΘΙΑ, ΑΓΩΓΕΣ Η ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΟΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΒΕΒΑΣΗΣ Η ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕ ΖΗΜΙΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΚΙΝΕ ΑΠΟ ΚΑΘΗ ΧΡΗΣΗ, ΚΑΤΑΡΡΟΗ, ΑΜΕΛΕΙΑ, ΣΥΝΕΠΙΧΡΗΣΗ ΑΘΡΑΚ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΑΛΛΑ ΧΡΕΙΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΑΙ ΣΕ ΣΥΓΚΡΟΥΣΗ, ΠΥΡΗΛΑ, ΧΡΗΣΗ ΑΜΑΧΑΙΩΜΕΝΗΣ ΤΑΞΗΣ, ΔΙΑΤΡΗΣΕΙΣ, ΥΠΕΡΠΡΟΣΘΕΤΗ ΜΕ ΛΕΡΑ, ΖΗΜΙΑ ΑΠΟ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΣΤΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ, ΖΗΜΙΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΚΙΝΕΤΕ ΑΠΟ ΑΚΑΤΑΛΑΜΝΗ ΕΠΙΧΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΑΚΑΤΑΛΑΜΝΗ ΚΑΘΑΡΩΣΗ Η ΔΟΚΙΜΕΣ, ΑΚΑΤΑΛΑΜΝΗ ΑΠΟΦΗΚΕΥΣΗ, ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΜΙΑ ΜΗ ΕΓΚΕΚΡΜΕΝΗ ΣΥΣΤΕΜΗ, ΙΣΧΥΣ ΟΧΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΕΓΧΕΙΡΑ, Η ΕΠΥΨΗ ΑΥΤΗ ΑΝΥΦΕΥΧΕΤΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΕΠΙΧΥΣΙΔΟΤΗΜΕΝΗΣ ΕΠΙΧΕΥΣΗΣ, ΑΛΛΑΓΗΣ Η ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΣΗΣ ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΤΜΗΜΑ ΤΟΥ ΕΣΟΓΙΣΜΟΥ, ΟΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΙ ΕΠΙΧΕΥΣΕΙΣ ΔΕΝ ΠΑΡΑΤΕΙΝΟΥΝ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΠΥΨΗΣΗΣ. Η ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΟΥ ΘΑ ΘΕΩΡΗΘΕΙ ΟΣ ΕΝΑΡΧΗΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΕΚΕΙΜΗ ΠΟΥ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΕΤΗΝ ΠΡΩΤΟΥΤΗΝ ΑΠΟΔΕΒΗΤΗ ΜΟΝΟ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ.

## ΠΡΟΣ: ΤΜΗΜΑ ΣΕΡΒΙΣ ΤΗΣ BESTWAY®

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑΣΗ ΑΓΟΡΑΣ: \_\_\_\_\_

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: \_\_\_\_\_

ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΩΔΙΚΟΥ ΠΕΛΑΤΗ: \_\_\_\_\_

ΦΑΚΕΛΛΑΧΤΗΛΙΑ: ΑΝΑΤΡΕΣΤΕ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΟ ΠΕΔ ΚΑΛΥΜΜΑ Η ΣΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΜΑΣ ΤΟΠΟ, ΣΤΗ ΔΕΥΤΕΡΗ Η: [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM).

ΔΩΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΔΕΥΤΕΡΗ ΣΑΣ, ΖΗΜΙΩΣΗ: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΔΕΥΤΕΡΗΣ Η ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙ ΚΑΒΥΣΤΕΡΜΕΣΕΙ. Η BESTWAY ΕΠΙΧΥΣΑΖΕΤΑΙ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ ΝΑ ΕΞΕΡΧΕΙ ΤΑΧΥΡΟΜΙΚΑ ΤΕΛΗ ΑΠΟ ΤΩΝ ΠΑΡΑΝΗΤΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΟΣΩΝ ΠΑΚΕΤΩΝ ΔΕΝ ΠΑΡΑΔΕΙΧΝΑΙ ΑΔΩΓ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΝΗΤΗ.

## ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ – ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΓΡΑΨΤΕ ΤΗ ΔΕΥΤΕΡΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

ΟΝΟΜΑ: \_\_\_\_\_

ΔΕΥΤΕΡΗΣ: \_\_\_\_\_

ΤΑΧ.ΚΩΔΙΚΟΣ: \_\_\_\_\_

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΩΛΗΣΗΣ: \_\_\_\_\_

ΧΩΡΑ: \_\_\_\_\_

ΠΟΛΗ: \_\_\_\_\_

ΚΙΝΗΤΟ: \_\_\_\_\_

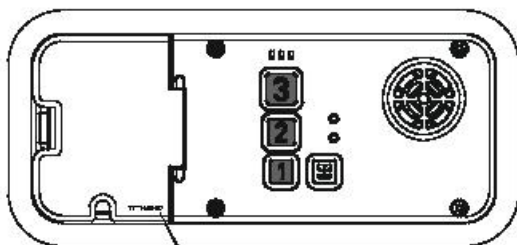
ΤΗΛΕΦΩΝΟ: \_\_\_\_\_

ΦΑΞ: \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΒΛΑΣΤΕ ΕΝΑ ΣΤΑΥΡΟ ΕΥΚΡΙΝΩΣ ΣΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΤΟΥ ΒΛΟΥΣ ΣΑΣ:

ΑΡ. ΠΑΡΤΙΔΑΣ: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

ΑΡ. ΠΑΡΤΙΔΑΣ

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ

- ΣΚΙΣΜΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ / ΔΙΑΡΡΟΗ       ΕΛΑΤΤΩΜΑ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- ΕΛΑΤΤΩΜΑ ΑΝΤΛΙΑΣ ΑΕΡΑ
- ΑΛΛΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΠΕΡΙΓΡΑΨΤΕ \_\_\_\_\_

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** ΜΟΝΟ ΤΟ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΘΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ, ΚΑΙ ΟΧΙ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΣΕΤ. Η BESTWAY ΔΙΑΤΗΡΕΙ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΝΑ ΖΗΤΗΣΕΙ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΩΝ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ, Η ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΙ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΒΕΤΕΣ ΔΟΚΙΜΕΣ. ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΣΑΣ ΒΟΗΘΗΣΕΙΣ ΚΑΛΥΤΕΡΑ, ΖΗΤΑΜΕ ΟΜΕΣ ΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΕ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΕΙΣ.

ΓΙΑ ΣΥΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ, ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ, ΒΙΝΤΕΟ Η ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΣΧΕΦΘΕΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM). ΒΙΝΤΕΟ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΕΠΙΣΗΣ ΣΤΟ ΔΙΚΟ ΜΑΣ ΚΑΝΑΛΙ BESTWAY ΣΤΟ YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>

**Bestway**



## ДВОЙНОЕ ДЕЙСТВИЕ: НАДУВАНИЕ И СДУВАНИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ НАДУВАНИЯ НАДУВНЫХ КРОВАТЕЙ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ ИХ.

**ВНИМАНИЕ:** ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ НАСОС ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОМЕЩЕНИИ.

1. В целях безопасности, при повреждении шнура электропитания, его замена должна проводиться производителем, в центре сервисного обслуживания или же другим подобным образом квалифицированным персоналом.
2. Двигатель предназначен только для кратковременной работы. Накачивайте в течение максимум 5 минут и выпускайте воздух только на протяжении 5 минут. Убедитесь, чтобы время работы двигателя за один сеанс не превышает 5 минут.
3. При использовании воздухоприемное отверстие должно быть чистым от мусора.
4. Изделие должно храниться в сухом помещении.
5. **ВНИМАНИЕ** - Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием. Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям без присмотра. (Для рынка ЕС)  
**ВНИМАНИЕ** - Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами без соответствующего опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о порядке пользования изделием лицом, ответственным за их безопасность. Следует наблюдать за детьми, чтобы они не игрались с изделием. (Для рынков вне ЕС)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Это изделие не предназначено для коммерческого применения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чертежи приводятся только для иллюстрации. Они могут отличаться от фактического изделия. Чертежи не в масштабе.

### ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ:

1. Если изделие грязное, слегка протрите флюорополированную поверхность и поверхность из ПВХ чистой, влажной ветошью. Не используйте для чистки сильнодействующих чистящих средств. После того, как изделие вымылось, сверните его и поместите на хранение.
2. Перед хранением, полностью свейте изделие. Храните в сухом и прохладном месте.
3. Не помещайте остроконечных или тупых предметов рядом с насосом или на него. Это может привести к его повреждению или поломке.

### УТИЛИЗАЦИЯ НАСОСА:



Что означает переработанный мусорный контейнер:

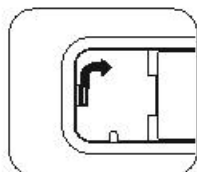
Не выбрасывайте электроприборы вместе с другим нерассортированным бытовым мусором, используйте для этого отдельные специальные контейнеры или способы сбора.

Информацию, касающуюся возможности сбора такого мусора, можно получить в местном самоуправлении.

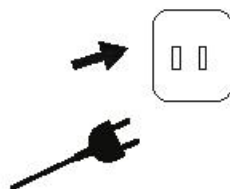
Если электроприборы выбрасываются прямо на свалки или полигоны, опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в круговорот веществ, участвующих в пищевой цепи, тем самым причинить вред вашему здоровью и благосостоянию.

Продавец по закону обязан бесплатно принять обратно ваш старый электроприбор для утилизации при замене старых электроприборов на новые.

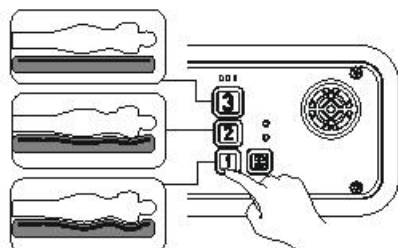
1



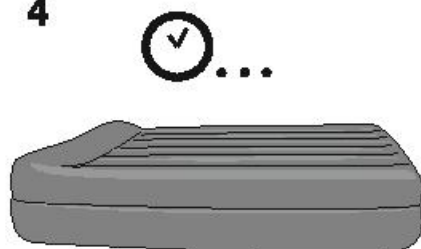
2



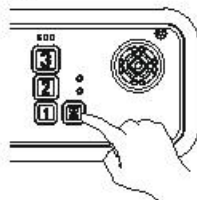
3



4



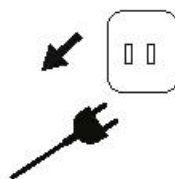
1






2



3



-  — Зеленый индикатор: надувание завершено, нужное давление достигнуто. Зеленый индикатор мигает: сигнал тревоги – невозможно достичь нужного давления в течение 5 минут.
-  — Синий индикатор: надувание или выпуск воздуха. Синий индикатор мигает: выпуск воздуха вручную.
-  — Автоматический выпуск воздуха: нажмите кнопку выпуска воздуха и удерживайте в течение 3 секунд. Выпуск воздуха вручную: если из надувной кровати воздух выйдет не полностью, нажмите кнопку выпуска воздуха и удерживайте ее дольше 4 секунд; насос переключится в режим выпуска воздуха вручную (при этом синий индикатор будет мигать) с функцией автоматического выключения через 30 секунд.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Насос имеет функцию автоматического повторного надувания. Не отключайте насос от сети питания и убедитесь в том, что зеленый индикатор светится в подтверждение обеспечения выбранного вами давления воздуха.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В любое время единоразовое нажатие кнопки выпуска воздуха остановит работающий насос.

**СИГНАЛ ТРЕВОГИ:** если зеленый индикатор мигает, это означает, что насос не может обеспечить достижения нужного давления после накачивания воздуха дольше 5 минут. Выполните приведенные ниже шаги.

1. Проверьте, нет ли утечки воздуха, и убедитесь в том, что воздушный клапан закрыт. Отключите от сети питания и перезапустите воздушный насос.
2. Если это не решит проблему: вручную выпустите воздух из надувной кровати, выполнив следующие шаги:
  - Нажмите кнопку выпуска воздуха и удерживайте ее дольше 4 секунд.
  - Или нажмите кнопку выпуска воздуха, чтобы открыть воздушный клапан в насосе, а затем выпустите воздух, нажимая на надувную кровать, и обратитесь в наш пункт послепродажного обслуживания.

# Ограниченная ГАРАНТИЯ производителя от компании BESTWAY®

На приобретенное вами изделие распространяется ограниченная гарантия. Компания Bestway® гарантирует качество изделия и отсутствие дефектов изготовления, вызывающих утечки; в противном случае компания обязуется его заменить. Для подачи гарантийной заявки следует заполнить данную форму и, приложив к ней копию вашего товарного чека, направить в центр послепродажного обслуживания компании Bestway®. До отправки документа просим обратиться в местный центр послепродажного обслуживания Bestway® – мы получим полные инструкции о том, что необходимо для реализации. Компания Bestway® не выполняет замену изделий, дефекты которых вызваны небрежным обращением или несоблюдением рекомендаций, содержащихся в руководстве пользователя. Гарантия Bestway® распространяется на дефекты производства, обнаруженные при распаковке изделия или во время эксплуатации в соответствии с рекомендациями, содержащимися в руководстве пользователя. Эта гарантия применяется только к тем изделиям, которые не были модифицированы третьими лицами. Изделие следует хранить и эксплуатировать в соответствии с техническими рекомендациями. Данная гарантия имеет следующие ограничения: Bestway® не будет нести ответственность за любые удары, ушибы или повреждения, произошедшие в результате потери или использования этого изделия. Данная гарантия не покрывает повреждения, нанесенные неправильным или незначительным использованием, в том числе связанные с нормальным износом, включая, но не ограничиваясь ими, например, падение, разрушение, использование несоответствующего тона, провалы, избыточное надувание, повреждения, вызванные воздействием слишком высокой температур, неправильной установкой, неправильным закрыванием или отсутствием проверки установки, неправильным хранением, использованием в целях, для которых данное изделие не предназначено; несоблюдением данных инструкции. Данная гарантия аннулируется, если какая-либо часть оборудования подверглась несанкционированному ремонту, изменению или модификации. Замена и ремонт не продлевают срок действия гарантии. Единственная дата, считающаяся датой вступления гарантии в силу, указана на оригинале товарного чека/отчета-фактуры.

КОМУ: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Дата товарного чека: \_\_\_\_\_

ДАТА: \_\_\_\_\_

Кодовый Номер Клиента: \_\_\_\_\_

ФАКС/ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА/ТЕЛЕФОН: используйте сведения по вашей стране, которые вы найдете на последней странице обложки или на нашем веб-сайте: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com).

Пожалуйста, укажите свой адрес полностью. Примечание: неполнота указанной адрес может стать причиной задержки в доставке товара. Компания Bestway оставляет за собой право выставить счет за повторную пересылку посылки при неправильном указании отправителем адреса получателя.

## ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ – ПОЖАЛУЙСТА, УКАЖИТЕ АДРЕС ДОСТАВКИ

Имя и фамилия: \_\_\_\_\_ Адрес: \_\_\_\_\_

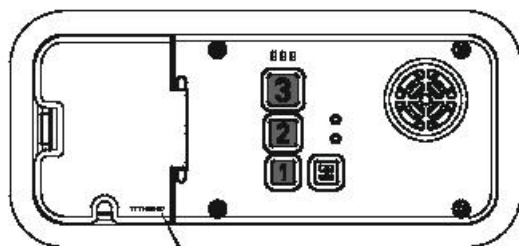
Почтовый индекс: \_\_\_\_\_ Продавец: \_\_\_\_\_

Страна: \_\_\_\_\_ Город: \_\_\_\_\_

Сотовый телефон: \_\_\_\_\_ Телефон: \_\_\_\_\_

Факс: \_\_\_\_\_ Электронная почта: \_\_\_\_\_

Просим четко написать код вашего изделия \_\_\_\_\_ Номер партии \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

Номер партии

## Описание проблемы

- Разрывы ткани изделия / Протечки
- Дефекты предварительного клапана
- Неправильная воздушная накачка
- Остальное, просим описать \_\_\_\_\_

**ВАЖНО БУДЕТ ВЫПОЛНЕНА ЗАМЕНА ТОЛЬКО ПОВРЕЖДЕННОГО КОМПОНЕНТА, А НЕ ВСЕГО КОМПЛЕКТА.**

Компания Bestway оставляет за собой право запросить фотографические свидетельства дефектов компонентов либо потребовать вскрыть изделие для дополнительного подтверждения.

В целях оказания вам максимальной помощи просим предоставлять полную информацию.

ЧТОБЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ С РАЗДЕЛОМ ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫХ ВОПРОСОВ, ПОСМОТРЕТЬ ВИДЕО ИЛИ ЗАКАЗАТЬ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ ИЗДЕЛИЙ, ПОСЕДИТЕ НАШ ВЕБ-САЙТ [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM).

ВИДЕО ДОСТУПНЫ ТАКЖЕ НА НАШЕМ КАНАЛЕ BESTWAY НА YOUTUBE: <http://youtube.com/user/Bestway-Service>.

**Bestway.**



## DUÁLNI FUNKCE: NAFUKOVÁNÍ A VYPOUŠTĚNÍ SPECIÁLNĚ KONSTRUOVÁNO PRO NAFUKOVACÍ LEHÁTKA

**POZNÁMKA:** PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE TYTO POKYNY.

**POZOR:** ABYSTE ZABRÁNILI ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEVYSTAVUJTE ZAŘÍZENÍ VODĚ NEBO DEŠTI. POUZE PRO POUŽITÍ V INTERIÉRU.

1. Pokud je kabel napájení poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem, nebo obdobně kvalifikovanou osobou. Předejdete tak nebezpečí.
2. Motor je určen pouze pro krátkodobý provoz. Nafukujte pouze po dobu 5 minut a vypouštějte pouze po dobu 5 minut. Dbejte, aby motor neběžel déle než 5 minut.
3. Při používání nesmí být ventilační otvor na krytu zanesen nečistotami.
4. Zařízení musí být skladováno na suchém místě.
5. **UPOZORNĚNÍ** - Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a znalostí, smí zařízení používat pouze pod dohledem nebo podle pokynů osoby, která může zaručit bezpečné použití a zná související rizika. Nenechávejte děti, aby si se zařízením hrály. Čištění a uživatelem zajišťovanou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. (Pro trh EU)

**UPOZORNĚNÍ** - Tento produkt není určen k užívání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, s výjimkou případů, že jsou pod dozorem nebo byly informovány o používání produktu osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby si s tímto přístrojem nehrály. (Pro trhy mimo EU)

**POZNÁMKA:** Tento produkt není určen ke komerčnímu využití.

**POZNÁMKA:** Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

### ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ:

1. Pokud se výrobek znečistí, použijte čistý navlhčený hadr a jemně seřete vložkovitý a PVC povrch. Při čištění nepoužívejte silná rozpouštědla. Po vysušení výrobek složte a uložte.
2. Před uložení vypusťte z výrobku všechny vzduch. Skladujte na chladném a suchém místě.
3. Poblíž nebo na matraci nepokládejte ostré nebo těžké předměty. Mohlo by dojít k poškození.

### LIKVIDACE KOMPRESORU



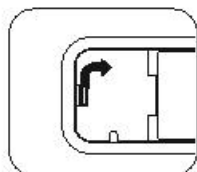
Význam symbolu přeškrtnuté popelnice:

Použitá elektrická zařízení nepatří do běžného domovního odpadu, likvidujte je na k tomu určených sběrných místech.

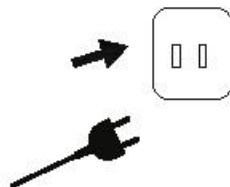
Informace o provozovaných sběrných místech vám poskytnou místní úřady. Při likvidaci elektrických zařízení na skládkách hrozí unik nebezpečných látek do spodních vod a jejich následné proniknutí do potravního řetězce, což může ohrozit vaše zdraví. Při obměně zařízení je prodávající ze zákona povinen zdarma odebrat zpět staré zařízení a zajistit jeho likvidaci.



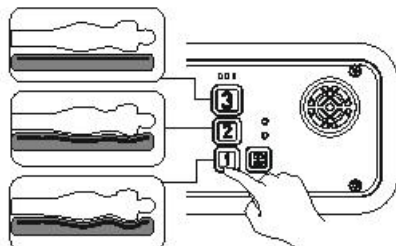
1



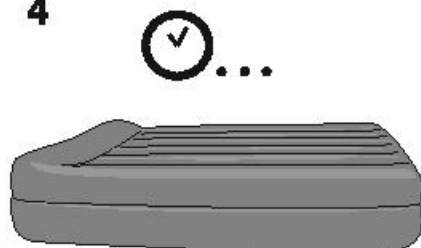
2



3



4



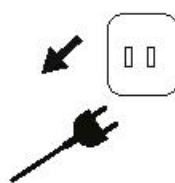
1



2



3



- — Zelená kontrolka: Bylo dokončeno nafukování a byl dosažen požadovaný tlak. Zelená kontrolka bliká: Výstraha – v době do 5 minut nelze dosáhnout požadovaného tlaku.
- — Modrá kontrolka: Nafukování nebo vyfukování. Modrá kontrolka bliká: Ruční vyfukování.



Automatické vyfukování: Stiskněte tlačítko vyfukování po dobu 3 sekundy. Ruční vyfukování: Pokud není lehátko zcela vyfouknuté, přidrže tlačítko vyfukování po dobu více než 4 sekundy. Čerpadlo přejde do stavu ručního vyfukování (modrá kontrolka bliká). Tento stav se automaticky vypne po 30 sekundách.

**POZNÁMKA:** Toto čerpadlo je vybaveno systémem automatického vypnutí. Aby se zachoval tlak, který jste zvolili, nechte čerpadlo připojené na napájení a zkontrolujte, že zelená kontrolka svítí.

**POZNÁMKA:** Pokud je čerpadlo v chodu, stisknutím tlačítka vyfouknutí čerpadlo vypnete.

**VÝSTRAHA:** Pokud bliká zelená kontrolka, znamená to, že čerpadlo nemůže dosáhnout požadovaného tlaku po 5 minutách nafukování. Postupujte následovně.

1. Zkontrolujte, zda nedochází k únikům a že je vzduchový ventil uzavřen. Odpojte čerpadlo od napájení a potom jej znovu restartujte.
2. Pokud problém přetrvává, Ručně vyfoukněte lehátko a proveďte následující kroky:
  - Stiskněte a po dobu než více než 4 sekundy přidrže tlačítko vyfukování.
  - Nebo stiskněte tlačítko vyfukování jednou. Tím otevřete vzduchový ventil v čerpadle a můžete lehátko vyfouknout. Poté kontaktujte středisko poprodějních služeb.

## Omezená záruka výrobce společnosti BESTWAY®

Na produkt, který jste zakoupili, se vztahuje omezená záruka. Společnost Bestway® stojí za svou zárukou kvality a zaručuje, skrze záruku na výměnu produktu, že váš produkt bude bez výrobních vad, které by vedly k únikům vody. Pro uplatnění záruky je třeba odevzdat tento vyplněný formulář spolu s kopií účtenky na místním centru prodeje nebo společnosti Bestway®. Před odesláním jakýchkoli dokumentů poštou kontaktujte centrum prodeje nebo společnost Bestway®. Poskytnou vám úplné pokyny týkající se podkladů reklamace. Společnost Bestway® nevymění žádné produkty, u kterých bylo zjištěno zanedbání nebo použití v rozporu s pokyny uvedenými v příručce pro majitele. Záruka společnosti Bestway® kryje výrobní vady zjištěné při rozbalení produktu nebo při používání v souladu s pokyny v uživatelské příručce. Záruka platí pouze pro produkty, které nebyly zmíněny třetí stranou. Produkt musí být skladován a je třeba s ním zacházet ve shodě s technickými doporučeními. Na záruku se vztahují následující omezení: Společnost Bestway® nebude zodpovědná za žádné následky, ztráty nebo škody vzniklé v souvislosti se ztrátou možnosti používat produkt. Tato záruka nekrývá škody způsobené nevhodným použitím, zneužitím, zanedbáním, běžným opotřebením včetně, ale nejen prodlážením, požářem, použitím nesprávného napětí nebo vystavením neobvyklému teplotě, nesprávnou instalací, nesprávným zapojením nebo odpojením, nesprávným skladováním nebo použitím nesvháleného zařízení a nesprávným použitím v rozporu s dodanou dokumentací. Tato záruka bude zneplatněna v případě nesvhálených oprav, změn nebo úprav jakékoli části vybavení. Výměny a opravy reprodučují platnost záruky. Datum počátku záruční doby je dne uvedeným na originální účtence / kupní faktuře.

### ADRESÁT: ODDĚLENÍ SLUŽEB SPOLEČNOSTI BESTWAY®

Datum prodeje: \_\_\_\_\_

Číslo kódu zákaznicka: \_\_\_\_\_

DATUM: \_\_\_\_\_

FAKSE-MAILU TEL: VIZ informace pro vaši zemi na zední straně obalu nebo na naší webové stránce: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com)

Napište svoji úplnou adresu. Poznámka: Neúplná adresa může vést ke zpoždění zaslání.

Společnost Bestway ei vynuzuje právo požadovat platbu za opětovné zařazení nadaružených záledek v případě, že se prokáže chyba na straně příjemce.

### POVINNÝ ÚDAJ - NAPIŠTE DODACÍ ADRESU

Jméno: \_\_\_\_\_ Adresa: \_\_\_\_\_

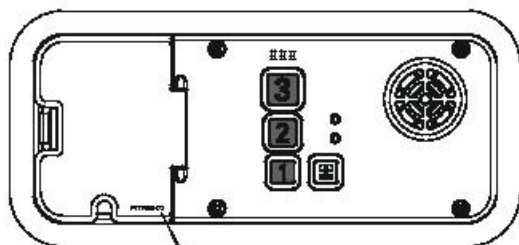
PAČ: \_\_\_\_\_ Prodaje: \_\_\_\_\_

Země: \_\_\_\_\_ Město: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Číslo napíše kód vaší pošty: \_\_\_\_\_ Číslo šarže: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD — Číslo šarže

### Popis problému

Výrobek se třásl / Prošel  Vadný bezpečnostní ventil

Porucha vzduchové pumpy

Anmal, var věhng baskrv \_\_\_\_\_

**DŮLEŽITÉ:** PROVEDENA BUDE VÝMĚNA POUZE VADNÉ SOUČÁSTI, NE CELÉ SADY.

Společnost Bestway ei vynuzuje právo vyžádat si fotografie vadných dílů nebo zaeštní lakovychlo dílů pro další zkoušku. Žádáme o uvedení úplných informací, abychom vám mohli co nejlépe pomoci.

ČASTÉ DOTAZY, PŘÍRUČKY, VIDEO A NÁHRADNÍ DÍLY NALEZNETE NA NAŠICH WEBOVÝCH STRÁNKÁCH

[WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM)

VIDEO MŮŽETE TAKÉ SHLEDNOUT NA KANÁLU BESTWAY NA YOUTUBE <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway.**

## DOBBELTFUNKSJON: SPESIALBYGD PUMPE FOR LUFTMADRASSER, BÅDE BLÅSER OPP OG SLIPPER UT LUFT

**MERK:** LES DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG FØR BRUK OG TA  
VARE PÅ DEN.

**FORSIKTIG:** FOR Å UNNGÅ FARE FOR ELEKTRISK STØT, MÅ DU IKKE  
EKSPONERE DEN FOR VANN ELLER REGN. KUN FOR INNENDØRS BRUK.

1. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalifiserte personer, for å unngå fare.
2. Motoren er kun beregnet på bruk i kort tid av gangen. Pump opp i kun 5 minutter og tøm ut luft o kun 5 minutter. Sørg for at motorens driftstid for hver gang ikke overskrider 5 minutter.
3. Luftventilen på dekselet må holdes fritt for fremmedlegemer under bruk.
4. Produktet må oppbevares på et tørt sted.
5. **ADVARSEL** - Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskaper hvis de holdes under tilsyn og gis veiledning eller instruksjoner angående bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. (For markeder i EU)

**ADVARSEL** - Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Hold øye med barn og pass på at de ikke leker med apparatet. (For andre markeder enn EU)

**MERK:** Dette produktet er ikke laget for kommersiell bruk.

**MERK:** Tegningene er kun for illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke etter skala.

### RENGJØRING OG OPPBEVARING:

1. Dersom produktet blir skittent, tørk forsiktig over både den lodne overflaten og PVC-overflaten med en ren fuktig klut. Ikke vask med sterke rengjøringsmidler. Brett sammen og oppbevar etter at produktet er tørt.
2. Slipp ut all luften av produktet før det settes til oppbevaring. Oppbevares på et kjølig og tørt sted.
3. Ikke legg skarpe eller tunge gjenstander i nærheten av eller oppå madrassen. Det vil kunne skade og rive den opp.

### KASSERING AV PUMPE

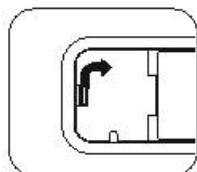


Betydningen av søppelkasse med kryss over:

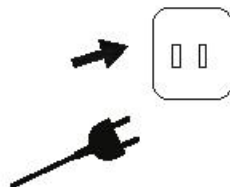
Ikke kasser elektriske apparater som usortert kommunalt avfall, bruk separate innsamlingsfasiliteter.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon angående tilgjengelige innsamlingsystemer. Hvis elektriske apparater kastes på søppelfyllinger, kan farlige stoffer lekke inn i grunnvannet og komme inn i matkjeden, noe som skader helse og velvære. Når du skifter ut gamle apparater med nye, er forhandlere juridisk forpliktet til å motta ditt gamle apparat for kostnadsfri kassering.

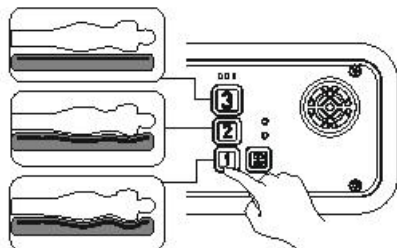
1



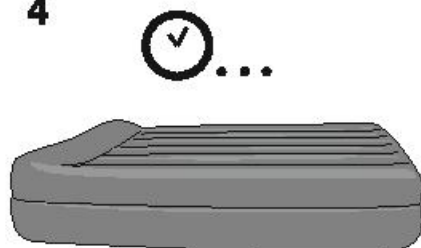
2



3



4



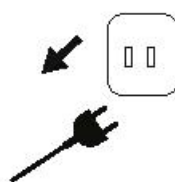
1



2



3



- — Grønt lys: Oppblåsing fullført, ønsket trykk nådd.  
Grønt blinkende lys: Alarm - nådde ikke ønsket trykk innen 5 minutter.
- — Blått lys: Blåser opp eller tømmer ut;  
Blått blinkende lys: Manuell tømning.



- Automatisk tømning: Trykk på tømme knappen i 3 sekunder.  
Manuell tømning: Hvis luftmadrassen ikke er helt tømt trykker du på tømme knappen i mer enn 4 sekunder og holder den fordi dette vil gjøre at pumpen går i manuell tømme status (med blått blinkende lys) som har en 30 sekunder automatisk utkoblingsfunksjon.

**MERK:** Pumpen har automatisk gjenoppblåsningsfunksjon. Hold pumpen plagget inn og pass på at det grønne lyset er på for å opprettholde lufttryknivået du velger.

**MERK:** Du kan trykke på tømme knappen når som helst med en gang du vil stanse pumpen mens den er i gang.

**ALARM:** Når det grønne LED-lyset blinker betyr dette at pumpen ikke når det ønskede trykket etter å ha fyllt på luft i mer enn 5 minutter. Følg stegene under.

1. Kontroller om det er luftlekkasje og sikre at ventilen er lukket. Plugg ut og start luftpumpen igjen.
2. Hvis problemet vedvarer. Tøm luftmadrassen for luft manuelt med følgende steg:
  - Trykk på tømme knappen i mer enn 4 sekunder og hold den.
  - Eller trykk på tømme knappen en gang for å åpne luftventilen i pumpen slik at du kan tømme luftmadrassen ved å trykke på den. Kontakt så vårt After Sale Service Center.



# Begrenset BESTWAY® Produzentens garanti

Produktet du har kjøpt har en begrenset garanti. Bestway® står bak vår kvalitetsgaranti og forsikrer ved hjelp av en erstatningsgaranti at produktet er uten fabrikkfeil som resulterer i lekkasjer. For å kunne behandle et garantikrav, må dette skjemaet fylles ut og sendes med en kopi av kjøpsbeviset til Bestway® Aftersales kundeservice. Te kontakt med ditt lokale Bestway® Aftersales senter før du sender noen dokumenter – de vil gi deg fullstendig anvisning for hva som trengs for kravet ditt. Bestway® vil ikke erstatte produkter som anses å ha blitt skadede i løst behandling eller har vært brukt utenfor brukerhåndbokens retningslinjer. Bestways begrensede garanti dekker produksjonsfeil som er oppdaget under oppkjøring av produktet eller under bruk som anbefalt i brukerhåndboken. Denne garantien gjelder kun produkt som ikke har blitt modifisert av tredjeparter. Produktet må lagres og håndteres i samsvar med tekniske anbefalinger. Denne garantien er underlagt følgende begrensninger: Bestway® vil ikke være ansvarlig for kostnader, tap eller skader som oppstår som et resultat av tap eller bruk av dette produktet. Denne garantien dekker ikke skader som er forårsaket av misbruk, feil bruk, skadedes behandling, normal slitasje inkludert, men ikke begrenset til kollisjon, brann, bruk av feil spenning, punktering, overoppløsning, skader som skyldes varmeeksponering, skader forårsaket av feil monterings, feil kobling eller testing, feil lagring, bruk i en ikke godkjent anordning eller hvis det ikke brukes i samsvar med den vedlagte dokumentasjonen. Denne garantien er ugyldig hvis noen uautorisert reparasjon, endring eller modifisering har blitt gjort på noen del av utstyret. Erstatninger og reparasjoner utvider ikke garantiens varighet. Datoen som skal anses som start på garantien er kun den som vises på den originale kvitteringsetiketten.

## TIL: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Dato for kjøpskvittering: \_\_\_\_\_

DATO: \_\_\_\_\_ Kundekodenummer: \_\_\_\_\_

FAKSE-POSTTJLF.: Finn ditt land i henhold til informasjon på bakslaget eller på vår nettside: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com)  
Oppgi dine fulle adresseoplysninger. Merke Ufullstendige adresseoplysninger vil føre til forsinkede sendinger.  
Bestway forbeholder seg retten til å ta betalt for omlevering av ikke-laverte pakker hvor det er motklare feil.

## PÅKREVDT INFORMASJON - SKRIV LEVERINGSADRESSEN

Navn: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

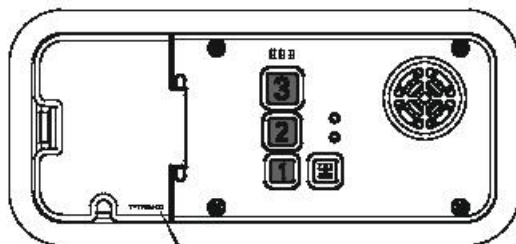
Postnummer: \_\_\_\_\_ Forhandler: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_ By: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_ Telefons: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-post: \_\_\_\_\_

Skriv objektkoden din klart: \_\_\_\_\_ Batch-nummer: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

Batch-nummer

## Beskrivelse av problem

Rifter / Lekkasje  Defekt sikkerhetsventil

Feil på luftpumpen

Annet, beskriv \_\_\_\_\_

**VIKTIG: KUN DEN SKADTE DELEN VIL BLI ERSTATTET, IKKE DET FULLSTENDIGE SETTET.**

Bestway forbeholder seg retten til å be om bilder av defekte deler, eller kreve at varen sendes inn for ytterligere testing.  
For å løse kunne assistere deg anmoder vi om all informasjon du oppgir er fullstendig.

FOR VANLIGE SPØRSMÅL, BRUKERHÅNDBØKER, VIDEOER ELLER RESERVEDELER BER VI DEG SE NETTSIDEN VÅR  
[WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM).

VIDEOENE FINNER DU OGSÅ PÅ VÅR BESTWAY-KANAL PÅ YOUTUBE: <http://youtube.com/learnbestway-service>.

**Bestway.**

## DUBBEL FUNKTION: UPPBLÅSNING OCH LUFTUTTÖMNING

### ENDAST AVSEDD TILL LUFTMADRASSER

**OBS:** LÄS NOGA ANVISNINGARNA FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

**OBS:** FÖR ATT UNDVIKA RISKEN FÖR ELEKTRISK STÖT, UTSÄTT INTE MASKINEN FÖR VATTEN ELLER REGN. ENDAST FÖR INOMHUSBRUK.

### VARNING:

1. Om strömkabeln är skadad, ska den bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika risker.
2. Använd endast motorn under en kort tid. Blås endast upp i 5 minuter och töm endast i 5 minuter. Försäkra dig om att motorn inte används längre än 5 minuter.
3. Luftventilen på locket ska hållas fritt från skräp under användningen.
4. Produkten måste förvaras på torr plats.
5. **VARNING** - Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de är under uppsyn eller har instruerats gällande apparatens säkra användande och förstår farorna i samband med användandet. Barn bör inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte göras av barn utan tillsyn.

(För EU)

**VARNING** - Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (däribland barn), med begränsad fysisk, mental eller sensoriskt förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om inte denne har under uppsyn och instruktion om apparatens användning av en person som är ansvarig för dennes säkerhet. Barn bör hållas under uppsyn så de ej leker med apparaten. (För länder utanför EU)

**OBS:** Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk.

**OBS:** Ritningarna är endast illustrativa. De kanske inte visar den aktuella produkten. Ej skalenliga.

### RENGÖRING OCH FÖRVARING:

1. Om produkten är smutsig, använd en ren fuktig trasa och torka försiktigt den mjuka ytan och PVC-ytan. Använd inte skarpa rengöringsmedel för att rengöra den. Vik ihop den och förvara produkten då den är torr.
2. Innan du lägger undan produkten för förvaring, ska du släppa ut all luft. Ska förvaras på sval, torr plats.
3. Placera inte vassa eller tunga föremål nära eller ovanpå madrassen. Annars kan den skadas eller slitas sönder.

### KASTA BORT PUMPEN:



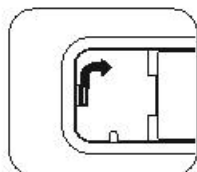
Förklaring av den överkorsade soptunnan med hjul:

Kasta inte bort elektriska apparater tillsammans med vanliga hushållssopor, utan använd anläggningar för källsortering. Kontakta dina lokala myndigheter för information om de insamlingsystem som finns tillgängliga.

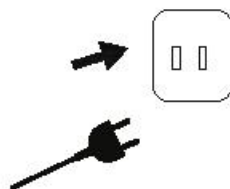
Om du kastar bort elektriska apparater på soptinnar eller depåer, kan farliga ämnen läcka ned i grundvattnet och komma in i livsmedelskedjan, vilket kan skada din hälsa och välbefinnande.

När du ersätter gamla apparater med nya, är återförsäljaren skyldig att ta emot din gamla apparat för bortskaffning gratis.

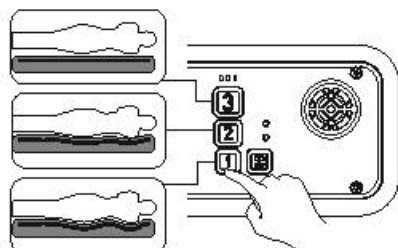
1



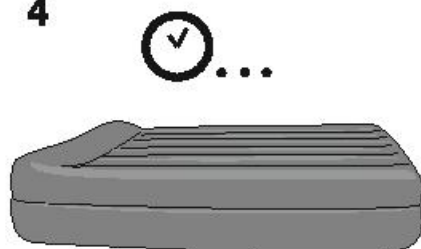
2



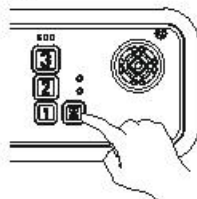
3



4



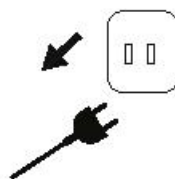
1



2



3



Grön lampa: Uppumpningen är klar, uppnå rätt tryck;  
Grön blinkande lampa: Alarm - kan inte uppnå önskat tryck inom 5 minuter.



Blå lampa: Uppumpning eller tömning på luft;  
Blå blinkande lampa: Manuell tömning på luft.



Automatisk tömning på luft: Tryck på knappen för tömning på luft i 3 sekunder. Manuell tömning på luft: Om luftmadrassen inte är fullständigt tömd på luft, tryck då på knappen för tömning på luft under mer än 4 sekunder. Genom att hålla knappen intryckt framkallar det att pumpen går i manuell "tömning-av-luft-status" (med den blå led lampan som blinkar), som har en 30-sekunders automatisk AV funktion.

**OBS!** Pumpen har en automatisk åter-uppumpningsfunktion. Se till att pumpen är inkopplad och försäkra dig om att den gröna lampan är på för att bibehåll den lufttryckenivå som du valt.

**OBS!** Genom att trycka på knappen för tömning på luft gör det att pumpen stannar om den är i funktion.

**ALARM:** När den gröna led-lampan blinkar betyder det att pumpen inte kan uppnå det önskade trycket efter uppumpning i mer än 5 minuter. Följ nedanstående steg.

1. Kontrollera om det finns några läckage och försäkra dig om att luftventilen är stängd. Koppla ur och starta luftpumpen på nytt.
2. Om problemet kvarstår: Töm då luftmadrassen manuellt på luft genom att följa nedanstående steg:
  - Tryck på knappen för tömning på luft i mer än 4 sekunder och håll den inne.
  - Eller tryck på knappen för tömning på luft en gång för att öppna pumpens luftventil och därefter kan du tömma luftmadrassen på luft genom att trycka på den. Därefter ska du ta kontakt med vår Kundservice.

## Tillverkaren BESTWAY®s begränsade garanti

Produkten du har köpt levereras tillsammans med en begränsad garanti. Bestway® står bakom sin kvalitetsgaranti och förbehåller, genom en utbytesgaranti, att din produkt kommer att vara fri från tillverkningsfel som leder till läckage. För att göra ett garantianspråk måste detta formulär fyllas i och levereras med en kopia av inläst till ditt lokala Bestway®-servicecenter. Kontakta ditt lokala Bestway®-servicecenter innan du skickar några dokument – de kommer att ge dig instruktioner om vad du behöver för ditt anspråk. Bestway® kommer inte att ersätta några produkter som anses ha försämrats eller ha använts utanför ägarhandledningens riktlinjer. Bestways garanti täcker tillverkningsdefekter som upptäcks när produkten packas upp eller under användning i enlighet med tillverkarens rekommendationer. Garantin omfattar av följande begränsningar: Bestway® är inte ansvarig för några kostnader, förluster eller akador som inträffar som ett resultat av användningen av den här produkten. Denna garanti täcker inte akador som uppkommer vid felaktig användning, missbruk, försurnings, vanligt allsaga vilket omfattar bland annat: kocker, brand, användning av felaktigt vatten, punkteringar, överflynad av luft, skador på grund av överdriven vattrexponering, akador som uppkommer vid felaktig montering, felaktig laddning, testar, olämplig förvaring, användning i olämpligt sammanhang. Användning som strider mot den medföljande instruktionen. Den här garantin är ogiltig om någon obehörig reparation, förändring eller modifiering har gjorts av någon av utrustningens delar. Ersättningar och reparationer förfrågar inte garantins giltighet. Det delar som anses som start för garantin är endast det som anges på originalkvalifikations.

### TILL: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Datum för köpkvittet: \_\_\_\_\_

DATUM: \_\_\_\_\_ Kundnummer: \_\_\_\_\_

FAXE-POST/TEL: Se ditt land enligt den information du hittar på baksidan eller på vår hemsida, [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com)  
Ange dina fullständiga adressuppgifter. OBS: Ofullständiga adressuppgifter kommer att leda till försenade leveranser.  
Bestway förbehåller sig rätten att ta betalt för återleverans av olevererade paket där felet ligger hos mottagaren.

### OBLIGATORISKA UPPGIFTER – SKRIV LEVERANSADRESS

Namn: \_\_\_\_\_ Adress: \_\_\_\_\_

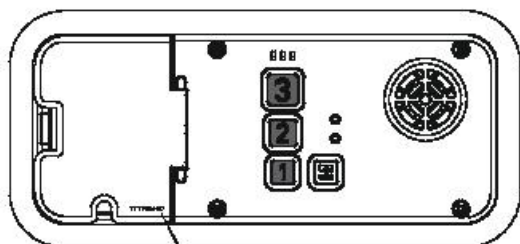
Postnummer: \_\_\_\_\_ Årskärlagare: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_ Stad: \_\_\_\_\_

Mobiletelefon: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-post: \_\_\_\_\_

Anges tydligt din artikelkod: \_\_\_\_\_ Partinummer: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD — Partinummer

### Beskrivning av problem:

Revor / läckage  Fel på säkerhetsventil

Bristfällig luftpump

Annat, var vänlig beskriv: \_\_\_\_\_

**VIKTIGT: ENDAST SKADADE DELAR KOMMER ATT ERHÅTAS, INTE HELA PAKETET.**

Bestway förbehåller sig rätten att kräva fotografiskt bevis på defekta delar eller att kräva att förremålet skickas in för vidare test. För att på bästa sätt kunna hjälpa till, ber vi er att ta till alla uppgifter som anges är kompletta.

FÖR FAQ, MANUALER, FILMER ELLER RESERVDELAR, BESÖK VÅR HEMSIDA [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM).  
FILMER FINNS ÄVEN TILGÅNGLIGA PÅ VÅR BESTWAY CHANNEL PÅ YOUTUBE:  
<http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway**



## KAKSOISTOIMINTO: TÄYTTÖ JA TYHJENNYS SUUNNITELTU ERITYISESTI ILMAPATJOILLE

**HUOMIO:** LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLA ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ NE TULEVAISUUDEN TARVETTA VARTEN.

**VARO:** SÄHKÖISKUVAARAN VÄLTÄMISEKSI ÄLÄ ALTISTA PUMPPUA VEDELLE TAI SATEELLE. AINOASTAAN SISÄKÄYTTÖÖN.

1. Jos sähköjohto on vaurioitunut, tulee sen valmistajan, huoltoedustajan tai muun valtuutetun asiantuntevan henkilön vaihtaa se loukkaantumisvaaran välttämiseksi.
2. Moottori on vain lyhytaikaiseen käyttöön. Puhalla täyteen 5 minuutin ajan ja tyhjennä ilmaa 5 minuutin ajan. Varmista, että moottorin käyntiaika ei ylitä 5 minuuttia kerrallaan.
3. Pumpun suojuksessa oleva ilmaventtiili tulee pitää puhtaana roskista käytön aikana.
4. Tuotetta tulee säilyttää kuivassa paikassa.
5. **VAROITUS** - Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemus ja taidot, mikäli heitä on neuvottu ja ohjeistettu laitteen käyttöön turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjän tekemää huoltoa ei saa jättää lasten tehtäväksi ilman valvontaa. (EU:ta varten)

**VAROITUS** - Tämä tuote ei ole tarkoitettu seuraavien ryhmien käyttöön: lapset ja fyysisistä, henkisistä tai aistirajoitteista kärsivät tai kokemattomat tai tietotasoltaan rajoitetut henkilöt. Kyseiset henkilöt voivat kuitenkin käyttää tuotetta, jos he ovat saaneet opastusta tai ohjeita tuotteen turvalliseen käyttöön henkilöltä, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, että he eivät leiki tällä laitteella. (EU:n ulkopuoliset markkinat)

**MUISTUTUS:** Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

**MUISTUTUS:** Piirrookset on tehty vain havainnollistamistarkoituksessa. Ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta. Piirrookset eivät ole mittakaavassa.

### PUHDISTUS JA SÄILYTYS:

1. Jos tuote on likaantunut, pyyhi sametti- ja PVC-pinta varovasti puhtaalla ja kostealla pyyhkeellä. Älä käytä väkiviä liuotimia. Kokoa patja ja laita sen säilytykseen sen kuivuttua.
2. Ennen tuotteen asettamista säilytykseen, päästä siitä kaikki ilma. Säilytä kuivassa ja viileässä.
3. Älä laita teräviä tai painavia esineitä patjan lähetyvillä tai sen päälle. Ne voivat aiheuttaa patjan vaurioitumisen ja repeämisen.

### PUMPUN HÄVITTÄMINEN:



Ylivuotun roskasäiliön merkitys:

Älä hävitä sähkölaitteita sekajätteen mukana. Toimita ne ongelmajätteenkeräykseen.

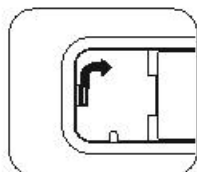
Kysy keräysjärjestelmästä paikallisilta viranomaisilta. Jos sähkölaitteita joutuu kaatopaikalle, myrkyllisiä

aineita voi vuotaa pohjaveteen ja joutua ravintoketjuun vahingoittaen ihmisten terveyttä ja hyvinvointia.

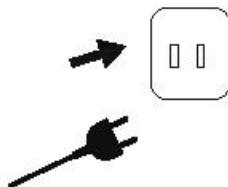
Vaihdettaessa vanhoja laitteita uusiin, myyjällä on lakisääteinen velvollisuus ottaa vanha laite vähintäänkin

ilmaiseksi hävitettäväksi.

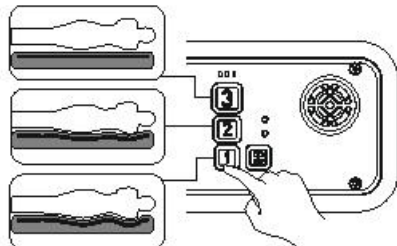
1



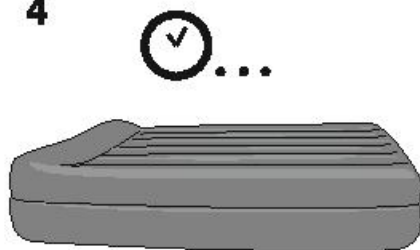
2



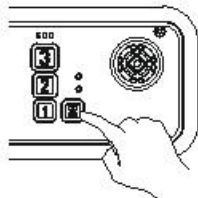
3



4



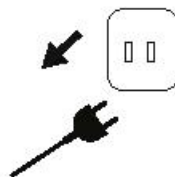
1



2



3



- — Vihreä valo: Täyttö päättynyt, haluttu paine saavutettu;  
Vihreä valo vilkkuu: Hälytys - Halutun paineen saavuttaminen ei onnistu 5 minuutin kuluessa.
- — Sininen valo: Täyttö tai tyhjennys menellään;  
Sininen valo vilkkuu: Manuaalinen tyhjennys.



— Automaattinen tyhjennys: Paina tyhjennyspainikkeita 3 sekunnin ajan.  
Manuaalinen tyhjennys: Jos ilmataila ei tyhjeny täysin, paina tyhjennyspainikkeita yli 4 sekunnin ajan. Painikkeen pitäminen alhaalla saa pumpun siirtymään manuaalisen tyhjennyksen tilaan (vilkkuva sininen valo), mikä päättyy automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

**HUOMAA:** Pumpussa on automaattisen uudelleentäytön toiminto. Pidä pumpu kytkettynä ja varmista, että vihreä valo palaa. Näin voit ylläpitää valitsemasi ilmaväliä.

**HUOMAA:** Painamalla tyhjennyspainikkeita kerran voit milloin tahansa pysäyttää pumpun toiminnan sen ollessa käynnissä.

**HÄLYTYS:** Kun vihreä valo vilkkuu, pumpu ei voi saavuttaa haluttua paineen tasoa yli 5 minuutin täyttymisen jälkeen. Noudata alla olevia ohjeita.

1. Tarkista mahdolliset ilmavuodot ja varmista, että ilmaventtiili on suljettu. Irrota johto ja käynnistä pumpu uudelleen.
2. Jos ongelma toistuu. Tyhjennä ilmataila manuaalisesti seuraavien ohjeiden avulla:
  - Paina tyhjennyspainikkeita yli 4 sekunnin ajan ja pidä painiketta alhaalla.
  - Tai paina tyhjennyspainikkeita kerran, jolloin pumpun ilmaventtiili avautuu. Voit nyt tyhjentää patjan painamalla ilman pois. Ota sitten yhteyttä asiakaspalveluumme.

## Rajoitettu BESTWAY®-valmistajan takuu

Ostamasi tuotteen mukana tulee rajoitettu takuu. Bestway® antaa tuotteille leatu- ja vaihtotakuun. Jos tuotteessa on valmistusvirhe, joka johtaa vuotoihin, vaurioitumiseen tai muuhun. Tee takuuvaihe käyttämällä tämä lomake ja toimittamalla ostoluottin kopio paikallisesta Bestwayn asiakaspalveluun. Ota yhteyttä paikalliseen Bestwayn asiakaspalveluun, ennen kuin lähetät mitään asiakkoja. He antavat täydelliset ohjeet vaaditusta verbien. Bestway® ei korvaa tuotteita, jotka katoavat leimintyökyiksi, tai joita on käytetty omistajan käsikirjan ohjeiden vastaisesti. Bestwayn rajoitettu takuu kattaa valmistusvirheet, jotka on havaittu puutteessa tuotteita paikallisuudesta tai käytettävissä tuotteita käyttöoppaan suosittelemalla tavalla. Tämä takuu kattaa vain tuotteita, joka ei ole muokattu mihään kolmannen osapuolen toimesta. Tuote pitää varustoida ja sitä pitää käsitellä teknisten suositusten mukaisesti. Tämä takuu on seuraavien rajoitusten alainen: Bestway® ei ole vastuussa mistään kulumuksista, tappioista tai vaurioista, jotka aiheutuvat lämmän tuotteen menestyksestä tai käytöstä. Tämä takuu ei kata vuotoita, jotka ovat aiheutuneet väärinkäytön, kaltoin kohtelun, leimintyökyntä tai normaalin kulumisen seurauksena, mukaan lukien, mutta ei rajoitteen leimintyökyntä, täll. väärin jännite, ylikäyttö, puhkeaminen, liiallinen lämpötilan sähäytämäl vauriot, virheellinen asennus, virheellinen johdutus tai taruissa, virheellinen säilytys, käyttö laitteissa, joka ei ole hyväksytty, käyttö jollakin muulla kuin käyttöön annetun dokumentaation kuvaamalla tavalla. Tämä takuu mitätöity, mikäli mihinkään laitteiden osaan on tehty valtuuttamattomia korjauksia, muutoksia tai muunnoksia. Tuotteiden vaihdot ja korjaukset eivät pidennä takuuaikaa. Takuun alomääräpäiväkiä kuluuun eiinosaan eduperäisessä kullissa/ostotilussa oleva päivämäärä.

### VASTAANOTTAJA: BESTWAYN HUOLTO-OSASTO

Ostoluottin päiväys: \_\_\_\_\_

PÄIVÄMÄÄRÄ: \_\_\_\_\_ Asiakkua koodinnumero: \_\_\_\_\_

FAKSUSÄHKÖPOSTI/PUH.: Katso ohje oman maan kohdalta takuukannetta tai sivuiltamme: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com).

Muista antaa täydelliset osoitteet. Huuhtelu: Epättydylliset osoitteet voivat aiheuttaa toimituksen viivästyksiä.

Bestway pidättää itsellään oikeuden valottaa mukaan toimittamatta jättämisen pakkausten uudelleentämittämisestä, jos vastaanottaja on vääriässä.

### TARVITTAVAT TIEDOT – KIRJOITA TOIMITUSOSIOTE

Nimi: \_\_\_\_\_ Osoite: \_\_\_\_\_

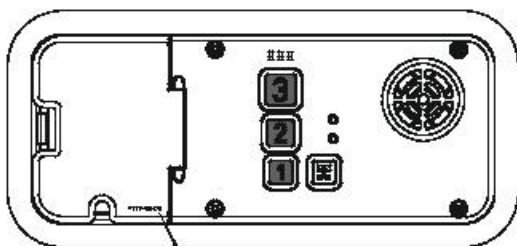
Postinnumero: \_\_\_\_\_ Jälleenmyyjä: \_\_\_\_\_

Maa: \_\_\_\_\_ Kunta: \_\_\_\_\_

Matkapuhelin: \_\_\_\_\_ Puhelin: \_\_\_\_\_

Faksi: \_\_\_\_\_ S-POSTI: \_\_\_\_\_

Kirjoita selvästi tuotekoodia: \_\_\_\_\_ Erän numero: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD — Erän numero

### Ongelman kuvaus

Tuotteen repeämät / Vuoto  Virheellinen leimintyöky

Viallinen ilmapumppu

Muut, kuvailu: \_\_\_\_\_

### TÄRKEÄÄ: VAIHDAAMME AINDASTAAN VIALLISEN OSAN, EMME KOKO TUOTETTA.

Bestway varaa oikeuden pyytää valokuvakäsitteitä viallisesta osasta tai pyytää tuotteen lähettämistä korjattavaksi varten.

Voidaksemme auttaa aina parhaalla mahdollisella tavalla edellyttämme, että läytät kaikki tiedot.

INTERNET-SIVUSTOSTA [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM) LÖYTYY USEIN KYSYTYÄ KYSYMYKSIÄ JA NIIDEN VASTUKSIA, VIDEOITA JA Tietoja varuista. VIDEOITA ON MYÖS NÄHTÄVISSÄ BESTWAY-KANAVALLAMME YOUTUBESSA: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway.**



**PÓDVOJNÁ FUNKCIA: NAFÚKNUTIE A VYFÚKNUTIE  
ŠPECIÁLNE NAVRHNUTÉ PRE NAFUKOVACIE MATRACE**

**POZNÁMKA:** PRED PREVÁDZKOU SI TIETO POKYNY STAROSTLIVO  
PREČÍTAJTE A ODLOŽTE ICH.

**POZOR:** ABY STE ZABRÁNILI RIZIKÁM PORANENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM,  
NEVYSTAVUJTE PÔSOBENIU VODY ANI DAŽĎA. IBA NA POUŽITIE V  
DOMÁCNOSTI.

1. Pokiaľ je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca či podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo rizikám.
2. Motor je treba používať iba v krátkych intervaloch. Nafukujte iba 5 minút a vyfukujte iba 5 minút. Zabezpečte, aby motor naraz nebežal dlhšie ako 5 minút.
3. Vzduchový ventil na kryte je treba pred použitím vždy očistiť od nečistôt.
4. Výrobok je treba skladovať na suchom mieste.

**5. UPOZORNENIE** - Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom, či pokiaľ im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča, a pokiaľ chápu súvisiace riziká. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru. (Pre trh EU)  
**UPOZORNENIE** - Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo pokiaľ im neboli poskytnuté pokyny na používanie spotrebiča osobou zodpovednou za och bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zabezpečené, že sa s týmto spotrebičom nebudú hrať. (Pre trh iné ako EU)

**POZNÁMKA:** Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

**POZNÁMKA:** Nákrezy slúžia iba na ilustráciu. Nejedná sa o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.

**ČISTENIE A SKLADOVANIE:**

1. Pokiaľ sa výrobok zašpiní, použite navlhčenú handričku a jemne utrite vložkové a PVC povrchy. Na čistenie nepoužívajte silné čistiace prostriedky. Po vysušení výrobok zložte a uložte.
2. Pred uložením výrobku vypustite všetok vzduch. Skladujte na chladnom a suchom mieste.
3. Ne matrac ani do jej blízkosti nikdy nedávajte žiadne ostré ani ťažké predmety. V opačnom prípade to môže spôsobiť poškodenie a trhliny.

**LIKVIDÁCIA KOMPRESORA**



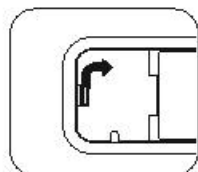
Význam symbolu prečiarknutej smetnej nádoby:

Elektrické spotrebiče nevyhadzujte ako netriedený komunálny odpad, používajte zariadenia na zber triedeného odpadu.

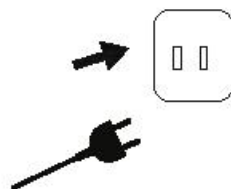
Informácie o dostupných systémoch zberu vám poskytne miestny alebo obecný úrad. Ak sa elektrické spotrebiče dostanú na skládky alebo smetiská, do podzemných vôd sa môžu dostať nebezpečné látky, ktoré sa ďalej môžu dostať aj do potravinového reťazca a poškodiť ľudské zdravie. Pri výmene starých spotrebičov za nové má predajca zákonnú povinnosť bezplatne prevziať od kupujúceho starý spotrebič na likvidáciu.



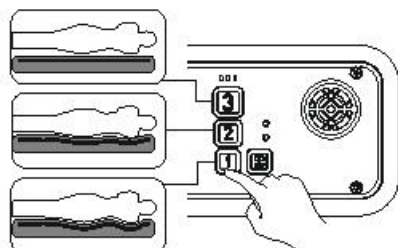
1



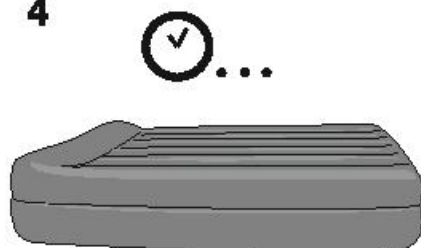
2



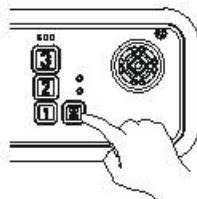
3



4



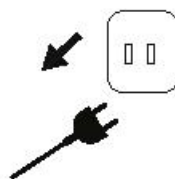
1



2



3



- — Zelená kontrolka: Nafukovanie dokončené, dosiahol sa požadovaný tlak; Blikajúca zelená kontrolka: Výstraha - Požadovaný tlak sa nepodarilo dosiahnuť do 5 minút.
- — Modrá kontrolka: Nafukovanie či vyfukovanie; Blikajúca modrá kontrolka: Manuálne vyfukovanie.



Automatické vyfukovanie: Na 3 sekundy stlačte tlačidlo vyfukovania. Manuálne vyfukovanie: Pokiaľ nie je nafukovacie lôžko úplne vyfúknuté, stlačte tlačidlo vyfukovania na dlhšie ako 4 sekundy. Podržaním sa pumpička prepne do stavu manuálne vyfukovania (modrá LED kontrolka bliká), ktorá má funkciu automatického vypnutia po 30 sekundách.

**POZNÁMKA:** Táto pumpička je vybavená funkciou automatického opakovaného nafúknutia. Pumpičku nechajte zapojenú do zásuvky a skontrolujte, či zelená kontrolka svieti, aby sa udržiavala nastavená úroveň tlaku.

**POZNÁMKA:** Jednorazovým stlačením tlačidla vyfukovania zastavíte pumpičku b priebehu používania.

**VÝSTRAHA:** Pokiaľ zelená LED kontrolka bliká, znamená to, že pumpička nedokáže dosiahnuť požadovaný tlak po nafúknutí v priebehu 5 min. Postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

1. Skontrolujte, či nedochádza k únikom a či je vzduchový ventil utesnený. Vzduchovú pumpičku vytiahnite zo zástrčky a znovu ju do nej zapojte.
2. Pokiaľ problém pretrváva. Manuálne vyfúknite nafukovacie lôžko nasledovným postupom:
  - Stlačte a dlhšie ako 4 sekundy podržte tlačidlo vyfukovania.
  - Alebo raz stlačte tlačidlo vyfukovania a otvorte tak vzduchový ventil na pumpičke, a nafukovacie lôžko potom môžete vyfúknuť stlačením. Potom sa obráťte na naše stredisko Popredajného servisu.

## Obmedzená záruka výrobcu BESTWAY®

Výrobok, ktorý ste kúpili, je spojený s obmedzenou zárukou. Bestway® je zárukou kvality a zaručuje formou záruky výmeny, že väčšina výrobkov nebude vykazovať žiadne chyby výrobu, ktoré spôsobujú netesnosť. Na uplatnenie záruky je treba vyplniť tento formulár a predložiť kópiu vášho potvrdenia o kúpe vášmu miestnemu Popradajnému stredisku Bestway®. Pred odoslaním akýchkoľvek dokumentácie sa prosím obráťte na Popradajné stredisko Bestway. Pošlite nám všetky potrebné na uplatnenie vašich nárokov. Bestway® nevymení žiadne výrobky, ktoré vzniknú v dôsledku neobalosti či použitia s porušením pokynov v návode na použitie. Obmedzená záruka Bestway sa vzťahuje na všetky chyby výroby zistené pri rozbalovaní výrobku či pri používaní v súlade s odporúčaniami v návode na použitie. Táto záruka platí iba na výrobky, na ktorých neprebehli zmeny realizované tretími osobami. Výrobok je treba skladovať a zachovávať s ním v súlade s technickými odporúčaniami. Na túto záruku sa uplatňuje nasledujúce obmedzenie: Bestway® neposkytuje zodpovednosť za žiadne náklady, straty či škody, ktoré vzniknú v dôsledku straty či použitia tohto výrobku. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne škody spôsobené chybami pri použití, zanedbaním, neobstarávaním, bežným používaním vrátane napríklad kolízie, požiaru, použitia nesprávneho napätia, prerušenia, nadmerného namáhania, poškodenia v dôsledku vystavenia pôsobeniu nadmerného tepla, škody spôsobených nesprávnou inštaláciou, nesprávnym zapojením či testovaním, nesprávnym skladovaním, použitím nesprávneho zariadenia, nepoužitím v súlade s poskytnutou dokumentáciou. Táto záruka striktne platí iba v prípade neoprávnenej opravy, zmeny či úpravy vybavenia neoprávnenu osobou. Výmena ani oprava nepredlžujú dĺžku trvania záruky. Za dátum považované za dátum záruky je dátum uvedené na pôvodnom potvrdení o kúpe/akvizícii.

### ADRESÁŤ: SERVISNÉ ODDELENIE SPOLOČNOSTI BESTWAY®

Doklad o dátume kúpy: \_\_\_\_\_

DÁTUM: \_\_\_\_\_

Číslový kód zákazníka: \_\_\_\_\_

FAKSE/MAIL/TEL.: Kontaktné údaje pre vašu krajinu nájdete na záložnej strane obálky alebo na našej webovej stránke: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com)  
Uveďte, prosím, vašu úplnú adresu. Poštovník: Najúplnejšia adresa bude mať za následok oneskorené doručenie.  
Spoločnosť Bestway si vyhradzuje právo účtovať náklady spojené s opakovaným doručovaním alebo s nedoručenými zásilkami, ak je výna na strane príjemcu.

### POVINNÉ INFORMÁCIE – VYPLŇTE, PROSÍM, DORUČOVACIU ADRESU

Meno: \_\_\_\_\_ Adresa: \_\_\_\_\_

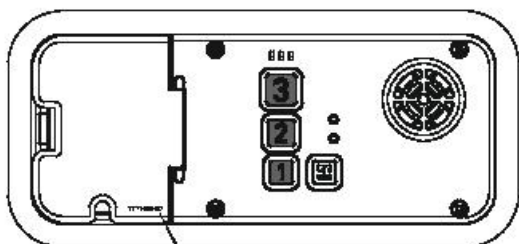
POB: \_\_\_\_\_ Predajca: \_\_\_\_\_

Štát: \_\_\_\_\_ Mesto: \_\_\_\_\_

Mobilný telefón: \_\_\_\_\_ Telefónne číslo: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Číslo/ným písmom uveďte kód vášho tovaru: \_\_\_\_\_ Číslo série: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

Číslo série

### Popis problému

- Opotrebovaná položka / Netesnosť  Chybný potrubný ventil
- Chybné vzduchové čerpadlo
- Iné, špecifikujte \_\_\_\_\_

### DŮLEŽITÉ: VÝMENA SA VZŤAHUJE IBA NA POŠKODENÝ DIEL, NIE NA CELÚ SÚPRAVU.

Bestway si vyhradzuje právo požadovať o fotodokumentáciu chybných dielov alebo vyžadovať odoslanie položky na ďalšie testovanie. Aký sme vám mohli pomôcť čo najlepšie, prosíme aby boli všetky vaše informácie úplné.

PRE NAJČASTEJŠIE OTÁZKY, PRÍRUČKY, VIDEÁ CI NAHRADNÉ DIELY POZRITE NA NAŠE WEBOVÉ STRÁNKY  
[WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM)  
VIDEÁ SÚ K DISPOZÍCII AJ NA NAŠOM KANÁLE BESTWAY NA YOUTUBE: <http://http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway.**

**PODWÓJNE ZASTOSOWANIE - JAKO URZĄDZENIE DO NAPEŁNIANIA I OPRÓŻNIANIA SPECJALNIE ZAPROJEKTOWANA DO MATERACY DMUCHANYCH**

**OSTRZEŻENIE:** PRZED UŻYCIEM PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE INSTRUKCJI OBSŁUGI. PROSIMY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ, ZAWIERA WAŻNE INFORMACJE.

**UWAGA:** W CELU UNIKNIĘCIA PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE WOLNO WYSTAWIAĆ POMPKI NA DZIAŁANIE WODY (NP. DESZCZU). PRODUKT PRZEZNACZONY DO UŻYTKU WYŁĄCZNIE W POMIESZCZENIACH ZAMKNIĘTYCH.

1. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożeń, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
  2. Silnik przeznaczony tylko do pracy krótkotrwałej. Pompować tylko przez 5 minut i wypuszczać powietrze tylko przez 5 minut. Upewnić się, że czas pracy silnika nie przekroczył 5 minut.
  3. W czasie użytkowania uważać, aby zanieczyszczenia nie dostawały się do króćca ssawnego na pokrywie.
  4. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.
  5. **OSTRZEŻENIE** - Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, tylko jeśli zapewniony jest im nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania sprzętu w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru. (Dla rynku UE)
- OSTRZEŻENIE** - Osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające dostatecznej wiedzy albo wystarczającego doświadczenia mogą używać tego urządzenia tylko pod opieką lub pod warunkiem, że zostały poinstruowane, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo, o bezpiecznym sposobie używania urządzenia. Dzieci powinny być nadzorowane w celu upewnienia się, że nie bawią się tym produktem. (Dla rynku innego niż UE)

**UWAGA:** Ten produkt nie jest przeznaczony do używania do celów komercyjnych.

**UWAGA:** Rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu. Wymiary na rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.

**CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE:**

1. Jeśli produkt uległ zabrudzeniu, za pomocą czystej wilgotnej szmatki przetrzeć do czysta powierzchnię flikowaną i z PCV. Nie stosować do czyszczenia silnych środków czyszczących. Po wysuszeniu złożyć i zmagazynować.
2. Przed zmagazynowaniem produktu wypuścić całe powietrze. Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu.
3. Obok lub na powierzchni materaca nie składować ostrych lub ciężkich przedmiotów. Może to spowodować uszkodzenia lub rozerwania.

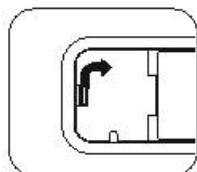
**UTYLIZACJA ODPADÓW**



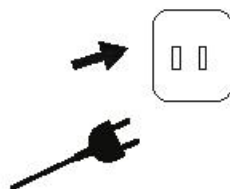
Znaczenie symbolu przekreślonego śmieciownika na kółkach: Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako niesortowalnych śmieci komunalnych, zawsze korzystaj z oddzielnych pojemników przeznaczonych na ich zbieranie. Skontaktuj się z samorządem lokalnym w sprawie uzyskania informacji o dostępności urządzeń do zbierania tych odpadów.

Jeżeli urządzenia elektryczne zbierane są w dolach lub wysypiskach śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wody gruntowej i w ten sposób dostać się do łańcucha pokarmowego, powodując uszkodzek na zdrowiu lub złe samopoczucie. W razie wymiany starych urządzeń na nowe, sprzedawca detaliczny jest prawnie zobowiązany do nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu do utylizacji.

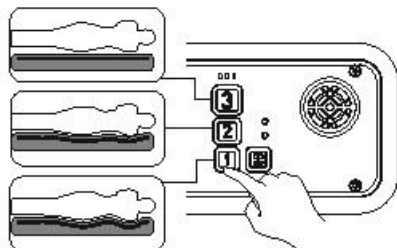
1



2



3



4



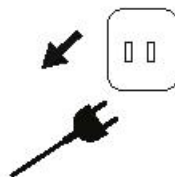
1



2



3



- — Zielone światło: napełnianie powietrzem zakończone, osiągnięto żądane ciśnienie;
- — Migające zielone światło: alarm – nie można osiągnąć żądanego ciśnienia w ciągu 5 minut.
- — Niebieskie światło: napełnianie powietrzem lub spuszczenie powietrza;
- — Migające niebieskie światło: ręczne spuszczenie powietrza.



Automatyczne spuszczenie powietrza: nacisnąć i przytrzymać przycisk spuszczenia powietrza przez 3 sekundy.

Ręczne spuszczenie powietrza: jeśli materac nie został całkowicie opróżniony, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk spuszczenia powietrza przez ponad 4 sekundy, co spowoduje przełączenie pompy w tryb ręcznego spuszczenia powietrza (migające niebieskie światło) z funkcją automatycznego wyłączenia po 30 sekundach.

**UWAGA:** pompa ma funkcję automatycznego ponownego napełniania powietrzem. Żeby utrzymać żądane ciśnienie powietrza, należy zostawić pompę podłączoną i upewnić się, że zielone światło się świeci.

**UWAGA:** pojedyncze naciśnięcie przycisku spuszczenia powietrza w dowolnym momencie spowoduje zatrzymanie pompy, jeśli pracuje.

**ALARM:** migające zielone światło oznacza, że pompa nie jest w stanie osiągnąć żądanego ciśnienia po 5 minutach napełniania powietrzem. W takim przypadku należy zastosować poniższe kroki.

1. Sprawdzić, czy nie doszło do rozszczelnienia i upewnić się, że wentyl jest zamknięty. Odłączyć i ponownie uruchomić pompę.
2. Jeśli problem nie został rozwiązany: ręcznie spuścić powietrze z materaca, stosując poniższe kroki:
  - Nacisnąć i przytrzymać przycisk spuszczenia powietrza przez ponad 4 sekundy.
  - Lub nacisnąć przycisk spuszczenia powietrza jeden raz w celu obwarcia wentyla pompy i usunąć powietrze przez ściśnięcie materaca. Skontaktować się z naszym serwisem posprzedażowym.



## Ograniczona gwarancja producenta BESTWAY®

Na zakupiony przez Państwa produkt obowiązuje ograniczona gwarancja. Bestway® stoi za naszą gwarancją, jakości i zapewniamy, dzięki gwarancji wyrażamy, że produkt jest wolny od wad producenta, które mogą powodować awarie. W celu złożenia gwarancyjnego zgłoszenia prosimy o kontakt z najbliższym centrum obsługi klienta Bestway®. Użytkujcie Państwo w ten sposób pełną instrukcję dotyczącą wszystkich wymogów dotyczących reklamacji. Bestway® nie wyraża wady fabrycznej wykrytej podczas rozpakowywania produktu lub podczas jego używania zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi i odnosi się wyłącznie do produktów nie modyfikowanych przez osoby trzecie. Produkt musi być przechowywany i obsługiwany zgodnie z zaleceniami technicznymi. Niniejsza gwarancja podlega następującym ograniczeniom: Bestway® nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie koszty, straty lub szkody poniesione w wyniku użycia lub korzystania z tego produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez niewłaściwe użytkowanie, nadużycia, zaniedbanie, normalne zużycie w tym, ale nie ograniczone do, wypadków, pożarów, użycia niewłaściwego napięcia, nadek, nadmiernego napięcia, uszkodzenia z powodu nadmiernej ekspozycji na ciepło, uszkodzenia z powodu niewłaściwego montażu, niewłaściwego przeprowadzenia przewodów, lub bezowocnego, niewłaściwego przechowywania, użyciu z niewłaściwymi urządzeniami, użyciu produktu w sposób niezgodny z załączoną dokumentacją. Niniejsza gwarancja traci ważność, w przypadku jakiegokolwiek nieautoryzowanej naprawy, zmiany lub modyfikacji wykonanej w dowolnej części urządzenia. Wymiana i naprawa nie przedłuża okresu gwarancji. Za termin rozpoczęcia gwarancji uważa się w każdym przypadku datę zakupu zamieszczonej na oryginalnym paragonie/fakturze zakupu.

### DO: WYDZIAŁU SERWISOWEGO BESTWAY®

Data dowodu zakupu: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_

Numer kodu klienta: \_\_\_\_\_

FAXE-MAIL/TEL: Proszę odnieść się do danych dotyczących Państwa kraju na podstawie informacji znajdującej się na tylnej okładce lub na naszej stronie internetowej [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com).

Proszę podać pełny adres. Uwaga: Niekompletne dane adresowe spowodują opóźnienie w dostarczeniu przesyłki.

Bestway® zastrzega sobie prawo do obciążenia klienta kosztami ponownej wysyłki lub kosztami nadania/przebiegu przesyłki, które wynikły z winy odbiorcy.

### WYMAGANE INFORMACJE – PODAJ ADRES DOSTAWY

Nazwisko: \_\_\_\_\_ Adres: \_\_\_\_\_

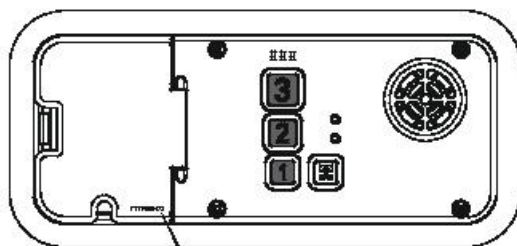
Kod pocztowy: \_\_\_\_\_ Dostawca: \_\_\_\_\_

Kraj: \_\_\_\_\_ Miasto: \_\_\_\_\_

Telefon komórkowy: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Prosimy o wyraźne napisanie kodu produktu: \_\_\_\_\_ Numer serii: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

Numer serii

### Pla problemu

- Rozładnie produktu / Przekroczenie
- Uszkodzony zawór bezpieczeństwa
- Uszkodzona pompa powietrza
- Inne, proszę opisać: \_\_\_\_\_

**WAŻNE: ZOSTANĄ ZASTĄPIONE TYLKO USZKODZONE CZĘŚCI, NIE CAŁOŚĆ.**

Bestway® zastrzega sobie prawo do zażądania fotograficznych dowodów na uszkodzenie części lub do zażądania zwrotu uszkodzonego elementu w celu przeprowadzenia dodatkowych testów.

W celu zapewnienia jak najlepszego wsparcia polecajemy kompletnych informacji.

W CELU ZAOPANIANIA SIĘ Z NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANYMI PYTANIAMI, INSTRUKCJAMI OBSŁUGI, FILMAMI CZY W CELU ZAKUPU

CZĘŚCI ZAMIENNYCH PROSIMY O ODWIEDZENIE NASZEJ STRONY INTERNETOWEJ [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM).

FILMY DOSTĘPNE SĄ RÓWNIEŻ W NASZYM KANALE BESTWAY NA YOU TUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway.**

## KETTŐS SZEREP: FELFÚJÁS ÉS KISZÍVÁS KIZÁRÓLAG MATRACOK SZÁMÁRA TERVEZETT

**MEGJEGYZÉS:** MŰKÖDTETÉS ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS TÁROLJA EZEN UTASÍTÁSOKAT.

**FIGYELEM:** ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN, NE ENGEDJE HOGY ESŐ VAGY VÍZ ÉRJE. CSAK BELTÉRI HASZNÁLATRA.

1. Ha a készülék kábele megsérült, a gyártó vagy hasonlóan szakképzett személy által ki kell cseréltetni, a baleset elkerülésének érdekében.
  2. Csak rövid ideig használja a motort. Csak 5 percig végezze a felfújást, és a leeresztést is csak 5 percig. Ügyeljen arra, hogy a motort ne használja egyhuzamban 5 percnél tovább.
  3. Ügyelni kell, hogy ne kerüljön hulladék a tetőn található ventilátorba használat közben.
  4. A terméket száraz helyen kell tárolni.
  5. **FIGYELMEZTETÉS** - Ez a készülék 8 éves kortól használható, illetve a fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos ismeretek megszerzését és a járulékos veszélyek megértését követően használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek csak felügyelettel végezhetik. (EU-s piacra szánt termék esetén)
- FIGYELMEZTETÉS** - Ez a készülék nem használható fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek (és gyermekek) által, kivéve felügyelet mellett, vagy ha készülék biztonságos használatával kapcsolatosan útmutatást kaptak egy a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne hagyják játszani a készülékkel. (EU-n kívüli piacra szánt termék esetén)

**FIGYELEM:** A termék nem kereskedelmi célú felhasználásra készült.

**FIGYELEM:** Az ábrák csak illusztrációs célokat szolgálnak. Nem feltétlenül az eredeti terméket mutatják be. A méretarányok a valótól eltérhetnek.

### TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS:

1. Ha a termék elpiszkolódik, egy tiszta törülkövvel óvatosan törölje le a bolyhos és a PVC felületet. Ne használjon erős tisztítószereket a tisztításhoz. Miután megszáradt hajtse össze és tárolja a terméket.
2. Tárolás előtt, szelje ki az összes levegőt a termékből. Tárolja hűvös és száraz helyen.
3. Ne helyezzen éles vagy súlyos tárgyakat a matracra vagy melléje. Ellenkező esetben a termék megsérülhet és elszakadhat.

### A SZIVATTYÚ ÁRTALMATLANÍTÁSA:

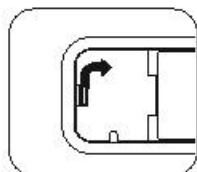


Az áthúzott keresztes szemétkosár jelentése: Ne dobja ki az elektromos berendezést a többi háztartási hulladékkal együtt, számukra használja az e célra rendszeresített külön gyűjtőládákat.

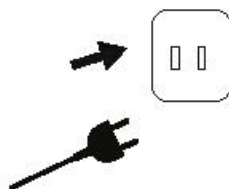
A helyi önkormányzatnál kérhet információt a használt eszközök leadásának módjáról.

Amennyiben az elektromos berendezések szemétdörmökbe vagy szeméttelpekre kerülnek, a bennük lévő veszélyes anyagok a talajvízbe szivároghatnak és így módon a táplálékláncba kerülhetnek, károsítva egészségét vagy környezetét. Ha régi berendezéseit újra cseréli, a kiskereskedőnek jogi kötelessége az Ön által leadott elhasznált régi berendezésnek az ártalmatlanítás céljából való térítésmentes átvételét.

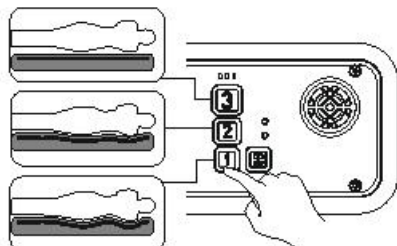
1



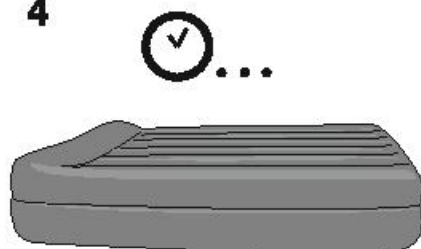
2



3



4



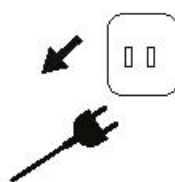
1



2



3



- — Zöld fény világít: A felfújás kész, kívánt nyomás elérve;  
Zöld fény villog: Riasztás – A kívánt nyomás nem érhető el 5 percen belül.
- — Kék fény világít: Felfújás vagy leeresztés folyamatban;  
Kék fény villog: Kézi leeresztés.



Automata leeresztés: Tartsa 3 másodpercig lenyomva a leeresztés gombot.  
Kézi leeresztés: Ha a léggágy nincs teljesen leeresztve, tartsa legalább 4 másodpercig lenyomva a leeresztés gombot, mire a szivattyú kézi leeresztés üzemmódba kapcsol (a kék LED villogni fog), ami 30 másodperces automatikus kikapcsolással funkcióval rendelkezik.

**MEGJEGYZÉS:** A szivattyú automatikus újrafelfújási funkcióval van ellátva. A kiválasztott légnyomás állandó értéken tartása érdekében, kérjük, tartsa a szivattyút hálózati áram alatt, és győződjön meg arról, hogy a zöld fény világít.

**MEGJEGYZÉS:** Használat közben bármikor, a leeresztés gomb egyszeri megnyomása a szivattyú leállítását eredményezi.

**RIASZTÁS:** A zöld LED villogása azt jelzi, hogy a működő szivattyú nem tudja 5 percen belül elérni a kívánt nyomást. Kérjük, hajtsa végre az alábbi lépéseket.

1. Ellenőrizze, hogy nem szivárogo-e valahol a levegő, és győződjön meg arról, hogy a légszelep zárva van. Válassza le, majd indítsa újra a légszivattyút.
2. Ha a probléma továbbra is fennáll. Kérjük, az alábbi lépéseket követve kézzel eressze le a léggágyat:
  - Tartsa a leeresztés gombot legalább 4 másodpercig lenyomva.
  - Vagy a leeresztés gomb egyszeri megnyomásával nyissa ki a szivattyúban lévő légszelepet, mely után preseléssel leeresztheti a léggágyat. A folyamat végétével forduljon a legközelebbi Bestway értékesítés utáni szolgáltatóhoz.

## Korlátozott BESTWAY® gyártói garancia

A vásárolt termékhez korlátozott garancia jár. A Bestway® áll a minőségi garanciák mögött és cseregaranciájával biztosítja, hogy a termék minden szivárgást okozó gyártói hibától mentes lesz. A garanciaérvényesítéséhez azt az űrlapot ki kell tölteni, és a vásárlás bizonylat másolatával együtt át kell adni a Bestway® értékesítés utáni szolgálatnak. Mielőtt bármilyen dokumentumot elküldene, tájékozódjon a legújabb Bestway® értékesítés utáni szolgálatról – náluk mindent megtudhat arról, hogy a garanciaérvényesítéséhez mi szükséges. A Bestway® nem cseréli olyan termékeket, amelyekről úgy áll meg, hogy hanyagul kezeltek vagy nem a használati útmutatóban leírtak szerint használták. A Bestway korlátozott garancia a termék kicserélgésekor vagy a terméknek a használati útmutatóban foglalt ajánlások beartása mellett használatkor felmerülő gyártási hibákra terjed ki, az a garancia csak 3. fél által nem módosított termékre vonatkozik. A termékek a műszaki ajánlásoknak megfelelően kell tárolni és kezelni. Erre a garanciára a következő korlátozások vonatkoznak: A Bestway® nem vállal felelősséget a termék elvezetéséből eredő károsításokért, vezetési hibákért, illetve károkokért. Ez a garancia nem vonatkozik a nem rendeltetéseszerű használatból, túlháztartásból, hanyagságból, normál kopásból eredő hibákra – ideértve, de nem kizárólag, az öntözés, fűz, nem megfelelő feszültség használata, műanyagolás, túlfűtés, túlzott melegnek való kitetés, nem megfelelő beszerelés, nem megfelelő huzalozás vagy feszítés, nem megfelelő tárolás, nem jóváhagyott készülékekben való használat miatt károkokat –, illetve a mellékelt dokumentációnak nem megfelelő használatból eredő hibákra. Ez a garancia érvényét veszti, ha a beszerelés bármely részén engedély nélküli javítás, változtatás vagy módosítás eszközölnek. A cserék és javítások nem hosszabbítják meg a garancia lejáratát. A garancia kezdetének dátumaként kizárólag az eredeti nyugtán/vásárlási számlán szereplő dátum értendő.

### CÍNZETT: BESTWAY® ÖGYFÉLSZOLGÁLAT

Vásárlási bizonylat dátuma: \_\_\_\_\_

DÁTUM: \_\_\_\_\_ Ögyféléssám-kód: \_\_\_\_\_

FAX/E-MAILTEL: Kérjük, a dokumentum hálódalán vagy a weboldalunkon keresse meg az Ön országára vonatkozó adatokat: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com). Adja meg a pontos címét. Figyelem! A pontos címzei adatok megadását a küldemény kézbevétele és a kártyakód bevitelétől előztes. A Bestway fenntartja a jogot, hogy a fogadó fél hibájából kézbesítésen csomagok újraküldéséért díjat számoljon fel.

### KÖTELEZŐ INFORMÁCIÓ - KÉRJÜK ADJA MEG A SZÁLLÍTÁSI CÍMET

Név: \_\_\_\_\_ Cím: \_\_\_\_\_

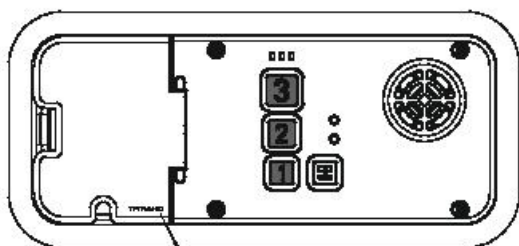
Irányítószám: \_\_\_\_\_ Kereskedő: \_\_\_\_\_

Ország: \_\_\_\_\_ Város: \_\_\_\_\_

Hobbi: \_\_\_\_\_ Telefonszám: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Kérjük, olvashatóan írja föl a sikk kódját: \_\_\_\_\_ Sorozatszám: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

Sorozatszám

### Probléma leírása

Részegységek szakszerű / Szivárgás  A biztonsági szelep meghibásodása

A levegőpumpa hibája

Egyéb, kérjük részletezze \_\_\_\_\_

### PONTOS: CSAK A SÉRÜLT ALKATRÉSZ LESZ KICSERÉLVE, NEM A TELJES KÉSZÜLÉK.

A Bestway fenntartja a jogot, hogy kénytelen bizonyítottan a hibás alkatrésztől, illetve hogy a termék további felhasználását követelje meg. Az Ön minél jobb kiszolgálása érdekében arra kérjük, hogy minden Ön által adott információ teljes legyen.

GYIK, ÚTUTATÓK, VIDEÓK VAGY CSEREALKATRÉSZEK A WEBOLDALUNKON: [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM).

VIDEÓKAT A BESTWAY YOUTUBE CSATORNÁN IS TALÁL: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway.**



## DUĀLĀ FUNKCIJA: PIEPŪŠANA UN GAISA IZLAIŠANA IZSTRĀDĀTA TIKAI GAISA GULTĀM

**PAZIŅOJUMS:** UZMANĪGI IZLASIET PIRMS DARBINĀT UN  
SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS.

**UZMANĪBU:** LAI IZVAIRĪTOS NO ELEKTROŠOKA RISKĀ,  
NEPAKĻAUJIET ŪDENIM VAI LIETUM. PAREDZĒTS IZMANTOŠANAI  
TIKAI IEKŠTELPAŠ.

1. Ja piegādes vads ir bojāts, ražotājam, tā pakalpojuma aģentam vai līdzīgi kvalificētai personai tas ir jāaizvieto, lai izvairītos no briesmām.
2. Dzinējs paredzēts tikai īslaicīgai darbināšanai. Piepūstiet tikai 5 minūtes un izlaidiet gaisu tikai 5 minūtes. Pārliecinieties, ka dzinēja darbības laiks vienā reizē nepārsniedz 5 minūtes.

3. Uz gaisa ventiļa vāciņa nedrīkst būt atkritumi.

4. Produktu jāglabā sausā vietā.

5. **BRĪDINĀJUMS** - Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātu fizisko, sensori vai mentālo spēju vai bez atbilstošām zināšanām, ja tos pieskata vai arī tie ir sapratuši instrukcijas saistībā ar ierīces izmantošanu un apzinās iesaistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības. (ES tirgum)

**BRĪDINĀJUMS** - Šo ierīci var izmantot cilvēki (tai skaitā bērni) ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņas uzrauga vai instruē par ierīces izmantošanu persona, kas ir atbildīga par viņu drošību. Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nespēlējas ar šo ierīci. (Ne ES tirgum)

**PIEZĪME:** Prece nav paredzēta komerciālai lietošanai.

**PIEZĪME:** Zīmējumi izmantoti tikai ilustratīvos nolūkos.

Var neatspoguļot faktisko ražojumu. Neatbilst mērogam.

### TĪRĪŠANA UN GLABĀŠANA:

1. Ja produkta tiek easmērēts, izmantojiet tīru, mitru, drānu un uzmanīgi noslaukiet flokēto un PVC virsmu. Neizmantojiet rupjus tīrīšanas līdzekļus. Salokiet un noglabājiet produktu pēc izūšanas.
2. Pirms produkta noglabāšanas izlaidiet visu gaisu. Glabājiet vēsā un sausā vietā.
3. Uz vai pie matrača nenovietojiet asus vai smagus objektus. Ja jūs tā darīsiet, tad var rasties bojājumi un plisumi.

### SŪKŅA LIKVIDĀCIJA

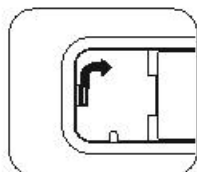


Pārkrustotās miskastes simbola nozīme: Neizmetiet elektroierīces kopā ar nešķīrotiem saimnieciskiem atkritumiem, izmantojiet šķīrotu atkritumu pieņemšanas vietas.

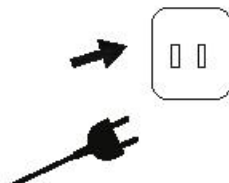
Sazinieties ar pašvaldību, lai gūtu informāciju par pieejamajām atkritumu savākšanas veidiem. Ja elektroierīces izmet atkritumu laukos, bīstamas vielas var iztecēt gruntsūdeņos un iekļūt barošanas ķēdē, bojājot jūsu veselību un labklājību.

Maintot vecas ierīces pret jaunajām, pārdevēja likumiskais pienākums ir paņemt jūsu veco ierīci utilizācijai vismaz bezmaksas.

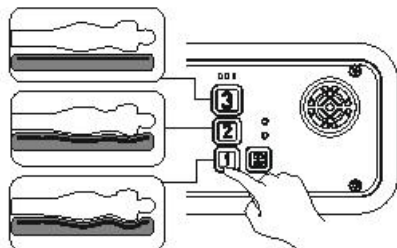
1



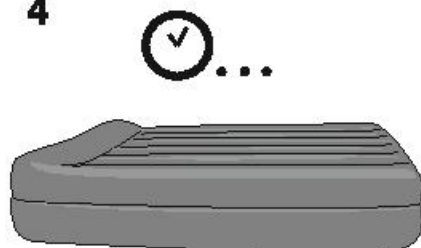
2



3



4



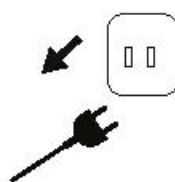
1



2



3



Zaļa lampiņa: Piepūšana pabeigta, iekšējais vēlamais spiediens sasniegts;  
Mirgo zaļa lampiņa: Trauksme – never sasniegt vēlamu spiedienu 5 min.



Zila lampiņa: Piepūšana vai gaisa izlaišana;  
Mirgo zila lampiņa: Manuāla gaisa izlaišana.



Automātiska gaisa izlaišana: Nospiediet gaisa izlaišanas pogu uz 3 sekundēm.  
Manuāla gaisa izlaišana: Ja gaisa gultas nav pilnībā izlaists, nospiediet gaisa izlaišanas pogu uz vairāk nekā 4 sekundēm un turot to, pumpis pārslēgsies manuālās gaisa izlaišanas stāvoklī (mirgoš zilā LED lampiņa), kurai ir 30 sekunžu automātiskā izslēgšanās funkcija.

**PIEZĪME:** Pumpis ir automātiskā atkārtotās piepūšanas funkcija. Lūdzu, rūpējieties, lai pumpis būtu pievienots un pārslēdzināts, ka zaļā lampiņa ir ieslēgta, lai uzturētu vēlamu gaisa spiedienu.

**PIEZĪME:** Jebkurā brīdī nospiežot gaisa izlaišanas pogu vienreiz, tiks apturēts izmantotais pumpis.

**TRAUKSME:** Kad mirgo zaļā LED, tas nozīmē, ka pumpis nevar sasniegt vēlamu spiedienu (tīrni, veicot piepūšanu 5 min. Lūdzu, veiciet turpmākos soļus.

1. Pārbaudiet, vai nav gaisa noplūde un nodrošiniet, ka gaisa vārsti ir aizvērti. Atvienojiet un vēlreiz iedarbiniet gaisa pumpi.
2. Ja problēma joprojām pastāv. Lūdzu, manuāli izlaižiet gaisu no gaisa gultas, veicot turpmākos soļus:
  - Nospiediet un turiet gaisa izlaišanas pogu ilgāk nekā 4 sekundes.
  - Vai nospiediet gaisa izlaišanas pogu vienreiz, lai atvērtu gaisa vārstu pumpī un jūs varat izlaist gaisu, spiežot gaisa gultu. Tad sazinieties ar mūsu Pēcpārdošanas pakalpojumu centru.

# Ierobežotā BESTWAY® ražotāja garantija

Procs, kurā Jūs esat iegādājies mūsu komplektā ar ierobežotu garantiju. Bestway® palvo par mūsu kvalitātes garantiju un, sīniedzot apmaiņas garantiju, nodrošina, ka Jūsu izstrādājumiem neradīsies sīos izraisīti ražotāja defekti. Lai iesniegtu reklamāciju, ir jāizpilda un jāiesniedz vietējā Bestway® pārdrošanas apkalpošanas centrā āl veidlapa kopā ar pirkuma čeka kopiju. Sazināties ar Bestway® pārdrošanas apkalpošanas centru pirms jebkādu dokumentu sūtīšanas – centrā darbinīki sniegs norādījumus par to, kas nepieciešama Jūsu reklamācijai. Bestway® nenomainīs nevienu preci, pret kuru domājama pieļauta nolaidība vai arī tā izmantošana ne saskaņā ar īpašnieka rokasgrāmatas vadlīnīm. Bestway ierobežotā garantija ietver radīšanas defektus, kas atbīti izpakojoj precī vai lietojoj to kā ieteikts lietotāje rokasgrāmatā. Šī garantija attiecas tikai uz precīm, kuras nav pārvietojušas trešās puses. Precī jāuzglabā un jā lieto saskaņā ar tehniskajiem īpašībām. Šī garantija ir īurpmāk minēto ierobežojumu subjēds: Bestway® nav atbildīgs par izstrādājumiem, zaudējumiem vai bojājumiem, kas radušies procesa pazuudīšanas vai izmantošanas rezultātā. Šī garantija neattieks par bojājumiem, kuras radījuši nepareiza izmantošana, ļaunprātīga izmantošana, pareisa nolikšana vai sūpīšana, ļaī stāvībī, bet neprobežojies ar sadurēm, uguni, nepareiza sprieguma izmantošana, osudīšana, pāpīšana, pārlīdīga karstuma iznieēm bojājumiem, bojājumiem, kuras radījuši nepareiza uzstādīšana, nepareiza nostiprināšana vai pārbaude, nepareiza glabāšana, izmantošana nesapīrinātā ietvā; nespīja izmantot saskaņā ar sniegtajiem dokumentiem. Šī garantija nav spēkā jebkādu izstrādājuma daļu neatļautu remontāciju, izmaiņu vai modifīkāciju veikšanas gadījumā. Aizvietošana un labošana nepagarina garantijas laiku. Datuma, kas uzskatīts par garantijas sīkuma ir ūsī tas, kas norādīta oriģinālajā iepakojuma etiķetē.

## KAM: BESTWAY® APKALPOŠANAS NODAĻA

Pirkuma čeka datums: \_\_\_\_\_

DATUMS: \_\_\_\_\_ Klienta numurs: \_\_\_\_\_

FAKSS/E-PASTS LR.: Informācija, kas attiecas uz Jūsu valsti, ir atrodama atzīmējoties vietnē [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com). Lūdzu, norādīiet savu pīno adresi. Piezīme: Nepīnīgi norādīta adrese var radīt sīkveni pārsūtīšanas laikt. Bestway patur tiesības izvēlēties maksu par aizsūtīto piegādī, ja veīnīgs ir sūpīnījs.

## NEPIECIEŠAM INFORMĀCIJA – LŪDZU, NORĀDIET PIEGĀDES ADRESI

Vārds: \_\_\_\_\_ Adrese: \_\_\_\_\_

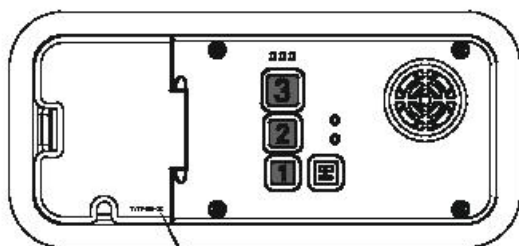
Pasta indekss: \_\_\_\_\_ Pārdevējs: \_\_\_\_\_

Valets: \_\_\_\_\_ Pilsēta: \_\_\_\_\_

Mob. tālr. \_\_\_\_\_ Tālrunis: \_\_\_\_\_

Fakss: \_\_\_\_\_ E-pasts: \_\_\_\_\_

Lūdzu, sīkdrīti ierakstīiet savu izstrādājuma kodu: \_\_\_\_\_ Partijas numurs: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

Partijas numurs

## Problēmas apraksts

Priekšmēta pīlums / Nopīlde  Noparīta drošības vārstā

Bojāts labvērtājs pūmpis

Cits, lūdzu, sīkdrīti \_\_\_\_\_

## SVARĪGI: TIKS NOMAINĪTA TIKAI BOĻ TĀ DAĻA, NEVIS VISS KOMPLEKTS.

Bestway patur tiesības pieprasīt bojāto daļu fotogrāfisku pierādījumu vai daļas nosūtīšanu papildu pārbaudei. Lai jums varētu labāk palīdzēt, esīgtājei informācijai jābīti pīnīgai.

LAI SAŅĒMU BIĻU, ROKASGRĀMATAS, VIDEO VAI REZERVES DAĻAS, LŪDZU, APMĒKLĒJIET MŪSU TĪMEKĻA VIETNI  
[WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM).  
VIDEO IR PIEĻIAMI ARĪ MŪSU BESTWAY KANĀLĀ YOU TUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway.**



## DVEJOPA FUNKCIJA: IŠSKIRTINAI SUKURTA PRIPUČIAMOMS LOVOMS

**PASTABA:** PRIEŠ NAUDOJIMĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR  
IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

**ATSARGIAI:** NORĖDAMI SUMAŽINTI ELEKTROS SMŪGIO TIKIMYBĘ,  
SAUGOKITE NUO VANDENS IR LIETAUS. NAUDOTI TIK PATALPOSE.

1. Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas pardavėjas arba atitinkamai kvalifikuotas asmuo, kad tai nekeltų pavojaus.
2. Naudokite tik trumpą laiką. Pūtimo ir išleidimo operacijos turi trukti po 5 minutes. Įsitinkite, kad variklis veikia ne ilgiau nei 5 minutes.
3. Naudojimo metu oro anga dangtelyje turi būti švari.
4. Gaminį reikia laikyti sausoje vietoje.

5. **ĮSPĖJIMAS** - Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinį neįgalumą arba tie, kuriems trūksta patirties bei žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.

Saugokite, kad su šiuo prietaisu nežaistų vaikai. Vaikams draudžiama valyti ir atlikti techninę priežiūrą, jei jie yra neprižiūrimi. (ES rinkai)

**ĮSPĖJIMAS** - Šis gaminys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fizine ar protine negalia, taip pat tiems, kurie neturi darbo su gaminiu patirties, nesupranta arba nepakankamai gerai supranta jo veikimo principą, jeigu tokie asmenys nėra prižiūrimi arba už jų saugumą atsakingas asmuo jų neinstruktavo apie tai, kaip teisingai naudotis šiuo produktu. Dirbančius su gaminiu vaikus būtina prižiūrėti, kad būtų užtikrinta, jog jie su instrumentu nežaidžia. (Kitoms nei ES rinkoms)

**PASTABA.** Šis gaminys neskirtas naudoti komerciškai.

**PASTABA.** Brėžiniai yra tik ilustracinio pobūdžio. Gali neatitikti realaus produkto išvaizdos. Neatitinka realaus mastelio.

### VALYMAS IR LAIKYMAS:

1. Jei gaminys susitapa, naudokite drėgną skudurėlį ir švelniai nuvalykite zomšos imitacijos ir PVC paviršius. Valydamį nenaudokite stiprių valiklių. Gaminį išdžiuvus, sulankstykite jį ir padėkite į laikymo vietą.
2. Prieš laikydami išleiskite iš gaminio visą orą. Laikykite vėjoje ir sausoje vietoje.
3. Ant žužinio arba šalia jo nedėkite aštrių ir sunkių daiktų. Taip darydami galite pažeisti ir įplėšti žužinį.

### SIURBLIO IŠMETIMAS



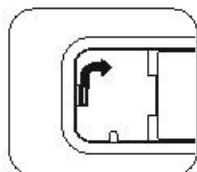
Išmetimas į šiukšlinę: Elektrinių prietaisų neišmeskite kaip nesurūdusių komunalinių atliekų, naudokitės tam skirtomis surinkimo įstaigomis.

Norėdami gauti informacijos dėl jūsų šalyje galiojančios surinkimo sistemos, susisiekite su savo vietos

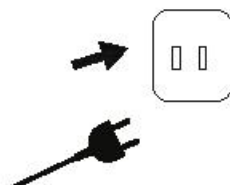
valdžia. Jeigu elektriniai prietaisai išmetami į sąvartynus arba užkasami, ištekėjusios kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinį vandenį, o tada į jūsų organizmą ir pakenkti jūsų sveikatai. Senus prietaisus keičiant naujais, pardavėjas privalo priimti jūsų senus įrenginius nemokamai.



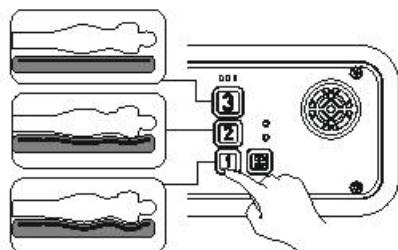
1



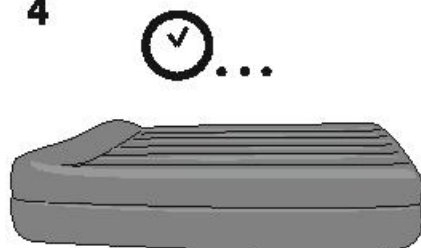
2



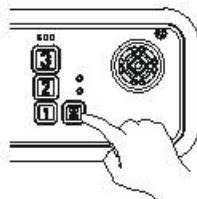
3



4



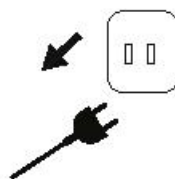
1



2



3



- — Žalia lemputė: pripūsta, pageldajamas slėgis pasiektas; žalia lemputė mirksal: įsidėmėkite – negailma pasiekti pageldajamo slėgio per penkias minutes.
- — Mėlyna lemputė: pripūčiama arba ištraukiamas oras; Mėlyna lemputė mirksal: rankinio oro išleidimas.



Automatinis oro išleidimas: trims sekundėms paspauskite oro išleidimo mygtuką. Rankinis oro išleidimas: jei oras iš pripūčiamos lovos nėra pilnai išleistas, laikant paspaudus oro išleidimo mygtuką ilgiau nei keturias sekundes, pompa pradės veikti rankiniu režimu (mirksintis mėlynas LED), kuris automatiškai išsijungia po 30 sekundžių.

**DĖMESIO:** šioje pompoje yra automatinio pakartotinio pripūtimo funkcija. Laikykite pompą prijungtą ir įsitikinkite, kad dega žalia lemputė, nurodanti, kad yra palaikomas jūsų pasirinktas oro slėgis.

**DĖMESIO:** jei bet kuriuo metu vieną kartą paspauskite oro išleidimo mygtuką, sustabdysite veikiančią pompą.

**ĮSIDĖMĖKITE:** kai mirksi žalia LED lemputė, reiškia, pompa negali pasiekti pageldajamo slėgio po pripūtimo per penkias minutes. Atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Patikrinkite, ar nėra nuotėkių, ir įsitikinkite, kad oro vožtuvas gerai užpaustas. Atjunkite ir vėl paleiskite oro pompą.
2. Nurodymai, jei problema išlieka. Išleiskite orą iš pripūčiamos lovos rankiniu būdu, kaip nurodyta toliau:
  - laikykite nuspaudę oro išleidimo mygtuką ilgiau nei keturias sekundes
  - arba paspauskite oro išleidimo mygtuką vieną kartą, kad pompoje atsidarytų oro vožtuvas, ir išleiskite orą suslėgdami pripūčiamą lovą. Tada susisiekiate su Klientų aptarnavimo po pardavimo centru.

# Ribota „BESTWAY“ gamintojo garantija

Jūsų įsigytas gaminys pateikiamas su ribota garantija. „Bestway“ siekia užtikrinti mūsų gaminių kokybę ir pagal pateiktą garantiją užtikrina, kad Jūsų gaminyje nebūs gamintojo defektų, dėl kurių gaminyje reikėtų. Norėdami kreiptis dėl garantinio aptarnavimo, užpildykite šią formą ir kartu su savo pirkinio kvito kopija išsiųskite į vietinį „Bestway“ aptarnavimo po pardavimų centrą. Prieš išsiųsdami dokumentus kreipkitės į vietinį „Bestway“ aptarnavimo po pardavimų centrą, je darbuotojai išdėsi nurodys, kokį dokumentų rinkinį nagrinėjant Jūsų garantinę pretenziją „Bestway“ nepakeis gaminiu, jei bus nustatyta, jog jis nebuvo tinkamai rūpinamasi arba je buvo naudojami ne pagal savininkui pateiktas naudojimo instrukcijas. „Bestway“ ribota garantija apima gamybos defektus, apėdus išpakuojant gaminį arba naudojant gaminį pagal jo pateiktą naudojimo instrukciją, ir ši garantija taikoma tik tiems gaminiams, kurių reikaitė trechosios šalys. Gaminį reikia laikyti ir juo naudotis laikantis pateiktų techninių rekomendacijų. Šiai garantijai galioja toliau pateikti apribojimai. „Bestway“ nebūs atsakinga už jokiems šilumai, nuostolius ar žalai, patirtą dėl šio gaminio praradimo arba naudojimo. Ši garantija neapima žalos, padarytos dėl netinkamo naudojimo, neišdirbinimo, įrasto nusidėvėjimo ir plyšimo, įskaitant, bet neapsiribojant, susidūrimą, gaisrą, nelaimingą įtempos naudojimą, priedirbinimą, per didelį pripūtimą, žaig dėl per didelio laukičio arba nelaimingo įrenginio, netinkamai sujungus laidus arba atitikus bendrymą, nelaimingą kelymą, naudojimą, nepatvirtintuose įrenginiuose ir pateiktos dokumentacijos nesilaikymą. Ši garantija negalioja, jei kurią nors įrangos dalį remonavo, keitė ar modifikavo neįgalioles esmuo. Pateiktas ir remonatas nepraeisja garantijos trukmės. Dėlto, kuri laikoma garantijos priedžio dale, yra dala, nurodyta pirmojo pirkinio kvito arba sąrašoje šekioje.

## KAM: „BESTWAY“ APTARNAVIMO SKYRIUI

Pirkimo data ant kvito: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_ Kliento kodo Nr. \_\_\_\_\_

FAKSAS / EL. PAŠTAS / TEL: Žr. savo šalei nurodytą informaciją, pateiktą ant galinio viršelio arba mūsų svetainėje: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com)  
Nurodykite tikslų savo adresą. Pasibažs Dėl nurodyto netipno adreso atsilirtmas gali užtrukti.  
„Bestway“ pasiūkia tolaig imti mokestį už pakartotinį nepristatytų siuntinių pristatymą, jei taip įvyko dėl gavėjo kaltės.

## REKALINGA INFORMACIJA – PRAŠOME NURODYTI PRISTATYMO ADRESĄ

Vardas: \_\_\_\_\_ Adresas: \_\_\_\_\_

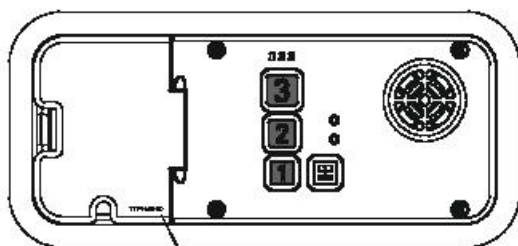
Pašto indakalas: \_\_\_\_\_ Parduovės: \_\_\_\_\_

Šalis: \_\_\_\_\_ Miestas: \_\_\_\_\_

Mob. telefonas: \_\_\_\_\_ Telefona: \_\_\_\_\_

Pakeas: \_\_\_\_\_ El. paštas: \_\_\_\_\_

Tiksliai nurodykite savo gaminio kodą: \_\_\_\_\_ Partijos Nr.: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD — Partijos Nr.

## Problemos apibūdinimas

- Gaminys plyšė / Naibolė  Apsauginio vožtuvo gedimas
- Sugedusi oro pompa
- Kiti defektai, nurodykite \_\_\_\_\_

**SVARBU:** BUS PAKABISTA TIK PAŽEISTA DALIS, O NE VISAS RINKINYS.

„Bestway“ pasiūkia tolaig prašyti patikrinti dalei su defektu nuotrauka, kaip įrodymą arba atsilirtį prake papildomam patikrinimui užkiti. Norėdami kiek įmanoma geriau jums padėti, prašome užtikrinti, kad visą Jūsų pateiktą informaciją būtų švari.

DEL DUK, NAUDOTOJO VADOVU, VAIZDO ĮRAŠU ARBA ATSARGINIŲ DALIŲ, APSILANKYKITE MŪSŲ SVETAINĖJE ADRESU  
[WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM)

VAIZDO ĮRAŠUS TAIP PAT RASITE MŪSŲ BESTWAY KANALE YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway.**

## DVOJNO DELOVANJE: NAPIHOVANJE & IZPIHOVANJE

### POSEBEJ ZASNOVANA ZA NAPIHLJIVE POSTELJE

**OPOMBA:** PRED UPORABO POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE.

**POZOR:** DA BI SE IZOGNILI TVEGANJU ELEKTRIČNEGA UDARA, NE IZPOSTAVLJAJTE IZDELKA VODI ALI DEŽJU. LE ZA NOTRANJO UPORABO.

1. Če opazite, da je priključni kabel poškodovan, naj ga proizvajalec, njegov pooblaščen servisier ali podobno usposobljena oseba zamenja, da se izognete nevarnostim.
2. Motor je zasnovan le za kratek čas delovanja. Tako napihovanje kot izpihovanje naj traja največ 5 minut. Motor naj ne deluje več kot 5 minut neprekinjeno.

3. Odzračevalni ventil na pokrovu naj bo med uporabo čist.

4. Izdelek shranjujte v suhem prostoru.

5. **OPOZORILO** - To napravo lahko uporabljajo otroci nad 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi oz. pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali pa so prejeli navodila glede vame uporabe naprave ter razumejo nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora. (Za trg EU)

**OPOZORILO** - Naprave naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroci) z omenjenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi, ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen pod nadzorom ali po navodilih za uporabo s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci naj bodo pod nadzorom, da se z napravo ne bi igrali.

**OPOMBA:** Ta izdelek ni namenjen komercialni uporabi.

**OPOMBA:** Slike so simbolične in ne predstavljajo vedno dejanskega izdelka. Slike niso v naravni velikosti.

#### ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE:

1. Če se izdelek umaže, ga s čisto vlažno krpo nežno obrišite na površini iz tkanine in na tisti iz PVC-ja. Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev. Ko se izdelek osuši, ga zložite in shranite.
2. Pred shranjevanjem iz izdelka izpraznite ves zrak. Izdelek shranjujte v suhem in hladnem prostoru.
3. V bližino blazine ali nanjo ne postavljajte ostrih ali težkih predmetov. Na ta način lahko blazino poškodujete ali raztrgate.

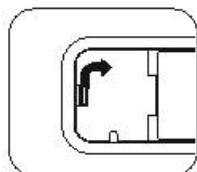
#### PUMP DISPOSALODLAGANJE TLAČILKE:



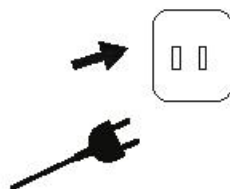
Pomen prečrtanega smetnjaka: Električno in elektronsko opremo je prepovedano odlagati med običajne komunalne odpadke, temveč je treba poskrbeti za njeno ločeno zbiranje.

Za informacije o načinih zbiranja odpadkov se obrnite na pristojne krajevne organe. V primeru odlaganja električne in elektronske opreme na divja odlagališča ali smetišča, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, od tam pa v prehranjevalno verigo, kar je škodljivo zdravju in dobremu počutju. V primeru zamenjave odtluženega aparata z novim enakovrednim je pooblaščen prodajalec po zakonu dolžan sprejeti vaš odtlužen aparat in brezplačno poskrbeti za njegovo odlaganje.

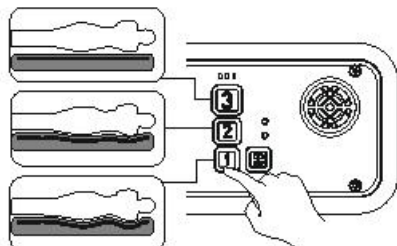
1



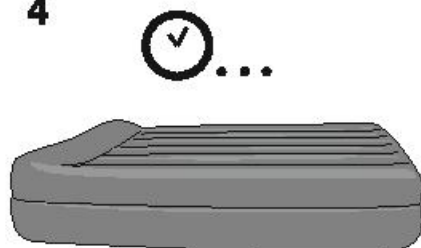
2



3



4



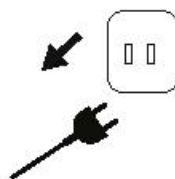
1



2



3



Zelena dioda: napihovanje je zaključeno, zeleni tlak je dosežen.  
Utripajoča zelena dioda: alarm – zelenega tlaka v 5 minutah ni bilo mogoče doseči.



Modra dioda: napihovanja ali izpihovanje.  
Utripajoča modra dioda: ročno izpihovanje.



Samodejno izpihovanje: pritisnite gumb za izpihovanje in ga zadržite pritisnjena 3 sekunde.  
Ročno izpihovanje: če se napihljiva postelja v celoti ne izprazni, pritisnite gumb za izpihovanje in ga zadržite pritisnjena več kot 4 sekunde, s tem pa sprožite ročni način izpihovanja (utripanja modra LED diode), ki se samodejno izključi po 30 sekundah.

**OPOMBA:** ta tlačilka ima funkcijo mvnočnega samodejnega napihovanja. Tlačilke ne izklopite iz omrežja in poskrbite, da zelena dioda sveti, tako da omogočite vzdrževanje zelenega zračnega tlaka.

**OPOMBA:** z enkratnim pritiskom gumba za izpihovanje lahko kadarkoli ustavite tlačilko, če ta deluje.

**ALARM:** če zelena alarmna LED dioda utripa, pomeni, da tlačilka po več kot 5 minutnem napihovanju ne more doseči zelenega tlaka. V tem primeru sledite naslednjemu postopku.

- Preverite, ali prihaja do morebitnega puščanja in se prepričajte, da je zračni ventil zaprt. Iztaknite vtič zračne tlačilke iz omrežne vtičnice in tlačilko znova zaženite.
- Če težave ne odpravite, ravnajte na naslednji način. Ročno izpihnite napihljivo blazino sledeč naslednjemu postopku:
  - pritisnite gumb za izpihovanje in ga zadržite pritisnjena več kot 4 sekunde;
  - ali enkrat pritisnite gumb za izpihovanje, da odprete zračni ventil v tlačilki in napihljivo blazino izpihnite tako, da nanjo pritisnete, nato pa se obrnite na našo popravilno službo.



## Omejena BESTWAY® garancija proizvajalca

Ze izdelak, ki ste ga kupili, velja omejena garancija. Podjetje Bestway jamči za kakovost svojih izdelkov in zagotavlja zamenjavo okvarjenih delov v primeru puščanja. Za uveljavljanje garancijskega zahtevka je treba izpolniti ta obrazec in ga poslati območni prodajni službi Bestway® skupaj s kopijo prodajnega računa. Pred pošiljanjem kakršnih koli dokumentov se posvetujte s prodajno službo družbe Bestway®, kjer boste prejeli navodila o vsem, kar je potrebno v zvezi z vašim zahtevkom. Družba Bestway® ne bo zamenjala izdelkov v primeru malomarne uporabe ali uporabe v nasprotju z navodili iz priročnika. Omejena Bestway garancija vključuje tovarniške napake, ki bi jih odkrili med jemanjem izdelka iz embalaže ali med njegovo uporabo po priporočenih iz tehi uporabniških navodilih. Ta garancija ne velja v primeru nepooblaščenih posegov na izdelek s strani tretjih oseb. Izdelek je treba shranjevati in z njim ravnati v skladu s tehničnimi navodili. Za to garancijo veljajo naslednje omejitve: Družba Bestway® ne odgovarja za morebitne stroške, izgubo ali poškodbe, ki bi bili posledica izgube ali uporabe tega izdelka. Ta garancija ne vključuje poškodb, ki bi bile posledica nepravilne uporabe, zlorabe, malomarnosti, običajne obrabe, vključno, vendar z, brez omejitve na trke, požar, uporabo nepravilne napetosti, previtje, prekomerno napolnjevanje, poškodbe zaradi izpostavljenosti previsoki temperaturi, poškodbe zaradi nepravilne poselevitve, nepravilne odčitvanje ali pridruženje, nepravilnega shranjevanja, uporabe z neavtentično napravo ter uporabe v nasprotju s priloženo dokumentacijo. Ta garancija preneha veljati v primeru nepooblaščenih popravil, zamenjav ali predelav katerega koli sestavnega dela opreme. V primeru zamenjave ali popravila izdelka se čas trajanja garancije ne podaljša. Datum začitka veljavnosti garancije je samo tisti, ki je naveden na izvorniku računoprodajila o nakupu.

### ZA: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Datum računa: \_\_\_\_\_

DATUM: \_\_\_\_\_ Kodna številka kupca: \_\_\_\_\_

FAKSE-POŠTA/TEL: Prosimo, da se na svojo državo sklicujete v skladu s podaljški na hrbtni strani ali na naši spletni strani: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com)  
Navedite očitni naslov. Opomba: Nepopolni podatki o naslovu bodo povzročili zamudo pri pošiljanju.  
Bestway si pridržuje pravico, da zaradi za ponovno dobavo nedostavnih paketov, če jo kavda na strani prejemnika.

### ZAHTEVANE INFORMACIJE - NAVEDITE DOSTAVNI NASLOV

Ime: \_\_\_\_\_ Naslov: \_\_\_\_\_

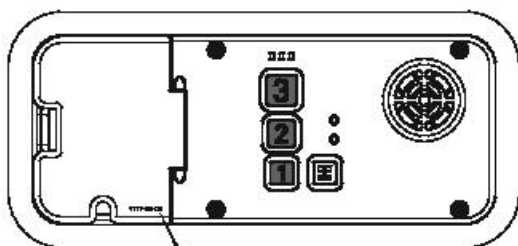
Poštna številka: \_\_\_\_\_ Prodajalec: \_\_\_\_\_

Država: \_\_\_\_\_ Mesto: \_\_\_\_\_

Mobilni telefon: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Faks: \_\_\_\_\_ E-pošta: \_\_\_\_\_

Prosimo, da čitljivo vpisate kodo svojega izdelka: \_\_\_\_\_ Številka serije: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

Številka serije

### Opis težave

Izdelek je raztrgan / Pušča  Napaka varnostnega ventila

Napaka zračne lučilke

Drugo, prosimo opišite \_\_\_\_\_

### VAŽNO: ZAMENJAN BO LE POŠKODOVANI DEL, NE KOMPLETEN IZDELEK.

Podjetje Bestway si pridržuje pravico zahtevati fotografije poškodovanih delov ali poslati izdelek na dodatno testiranje.  
Da bi vam lahko kar najbolje pomagali, vse vjdino prosimo, da nam posređujete popolne podatke.

V ZVEZI Z VPRAŠANJI, UPORABNIŠKIMI NAVODILI, VIDEO POSNETKI ALI NADOMESTNIMI DELI SI OGLEDJTE NAŠO SPLETNO STRAN  
[WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM)  
VIDEO POSNETKI SO NA VOLJO TUDI NA NAŠEM BESTWAY KANALU NA YOUTUBE.  
<http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway.**

## DUAL FONKSİYON: ŞİŞİRME & İNDİRME ŞİŞME YATAKLAR

### İÇİN ÖZEL OLARAK TASARLANMIŞTIR

**NOT: KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUN VE SAKLAYIN.**

**DİKKAT: ELEKTRİK ÇARPMA RİSKİNİ ÖNLEMELER AMACIYLA, SU VEYA YAĞMURA MARUZ BIRAKMAYIN. SADECE İÇ MEKANLARDA KULLANIM İÇİN.**

1. Güç kablosu hasar görmüş ise, herhangi bir zararı önlemek amacıyla, imalatçı, yetkili servis veya vasıflı personel tarafından değiştirilmelidir.
2. Motor sadece kısa süre çalıştırılmalıdır. Şişirme ve indirme işlemleri sadece 5'er dakika süre ile yapılmalıdır. Motorun çalışma süresinin 5 dakikayı aşmadiğından emin olun.
3. Kullanın sırasında, kapağın üzerindeki hava valfinden birikinti bulunmamalıdır.
4. Ürün, kuru bir yerde muhafaza edilmelidir.
5. **UYARI** - Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihaz kullanımı ve cihaz kullanımıyla ilgili tehlikeler konusunda bilgilendirilmemiş ve gözetim altında tutulmayan kişiler ile 8 yaşından küçük çocuklar ve deneyimsiz veya bilgisiz kişiler tarafından ya da fiziki, algılama veya mental özellikleri gelişmemiş kişiler tarafından kullanılmalıdır. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, yetişkin gözetimi altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. (AB pazarı için)

**UYARI** - Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu olacak bir kişi tarafından cihazı kullanımları konusunda ve sırasında gözetim altında tutulmamaları halinde çocuklar dahil olmak üzere deneyimsiz veya bilgisiz kişiler tarafından ya da fiziki, algılama veya mental özellikleri gelişmemiş kişiler tarafından kullanılmalıdır. Cihaz ile oynamadıklarından emin olunması açısından çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. (AB dışındaki pazarlar için)

**NOT: Bu ürün ticari kullanım amaçlı değildir.**

**NOT: Çizimler sadece örneklendirme amaçlıdır. Gerçek ürünü tam olarak yansıtmayabilir. Ölçekli değildir.**

#### TEMİZLİK VE MUHAFAZA:

1. Ürünün kirli halinde, temiz ve nemli bir bezle dokulu PVC yüzeyin üzerini nazıca silin. Temizlik için güçlü temizlik maddeleri kullanmayın. Kuruduktan sonra ürünü katlayıp yerine kaldırın.
2. Ürünü yerine kaldırmadan önce havasını tamamen boşaltın. Kuru ve serin yerde saklayın.
3. Şişme yatağın yakınında veya üzerinde keskin veya ağır cisimler bırakmayın. Aksi halde hasar görülebilir ve yırtılabilir.

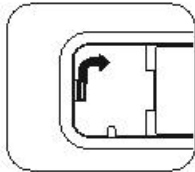
#### POMPANIN ELDEN ÇIKARILMASI



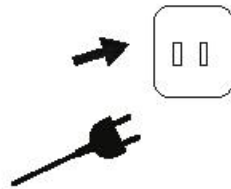
Üzeri çarpılı tekerlekli çöp kutusunun anlamı: Elektrikli cihazları ayrılmamış kentsel atıl olarak elden çıkarmayın, bağımsız toplama tesislerinden yararlanın.

Geçerli toplama sistemleri hakkında bilgi almak için yerel yönetiminize irtibat kurun. Elektrikli cihazlar çöp arazilerinde veya atık sahalarında elden çıkarılırsa tehlikeli maddeler yer altı sularına karışabilir ve sağlığınıza ve refahınıza zarar vermek suretiyle besin zincirine girebilir. Eski cihazları yenileriyle değiştirilirken, satıcı firma eski cihazınızı alıp ücretsiz olarak elden çıkarmakla sorumludur.

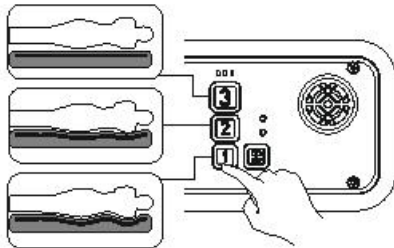
1



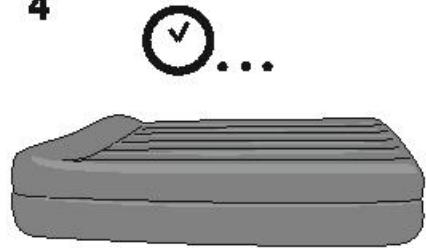
2



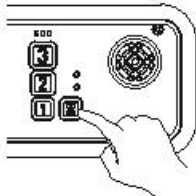
3



4



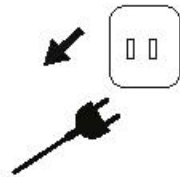
1



2



3



Yeşil ışık: Şişirme işlemi tamamlandı, istenilen basınca ulaşıldı;  
Yanıp sönen yeşil ışık: Alarm - 5 dakika içinde istenilen basınca ulaşılamadı.



Mavi ışık: Şişme veya Sönme aşamasında;  
Yanıp sönen mavi ışık: Manuel Söndürme.



Otomatik Söndürme: 3 saniye boyunca söndürme butonuna basın.  
Manuel Söndürme: Hava yatağı tamamen söndürülmemişse, söndürme butonuna 4 saniyeden uzun süre boyunca basmanız pompanın manuel söndürme durumuna geçmesine (mavi LED ışık yanıp sönecektir) sağlayacaktır; bu mod, 30 saniyelik Otomatik kapatma özelliğine sahiptir.

**NOT:** Bu pompa, otomatik yeniden şişirme özelliğine sahiptir. Lütfen pompayı takılı tutun ve seçtiğiniz hava basıncı düzeyini korumak için yeşil ışığın açık olduğundan emin olun.

**NOT:** Herhangi bir anda söndürme düğmesine bir defa basılması, kullanım sırasında pompayı durduracaktır.

**ALARM:** Yeşil LED yanıp söndüğünde, bu durum pompanın 5 dakikalık şişirme işlemi sonrasında istenilen basınca ulaşamadığı anlamına gelir. Lütfen aşağıdaki adımları izleyin.

- Herhangi bir kaçak olup olmadığını kontrol edin ve hava subabının kapalı olduğundan emin olun. Hava pompasını prizden çekin ve yeniden başlatın.
- Sorun devam ederse, Lütfen hava yatağını aşağıdaki adımları izleyerek manuel olarak söndürün:
  - Söndürme butonuna 4 saniyeden daha uzun süre basılı tutun.
  - Ya da söndürme butonuna bir defa basarak pompadaki hava subabını açın, bu şekilde hava yatağına bastırarak havayı dışarı atabilirsiniz. Ardından Satış Sonrası Hizmet Merkezimiz ile iletişime geçin.

## Sınırlı BESTWAY® Üretici Garantisini

Satın aldığınız ürün, sınırlı bir garantiyle birlikte verilmektedir. Bestway®, sunduğu kalite garantisinin arkasında durarak, yedek parça garantisiyle ürününüzün süzülmesi nedeniyle oluşan üretilen hatalardan uzak olduğunu güvenle ifade eder. Bir garanti talebinde bulunmak için bu formu doldurmanız ve satın aldığınızda size verilen faturanın bir kopyası ile birlikte yerel Bestway® Satış Sonrası Hizmetleri Merkezi'ne iletmeyi gerektirecektir. Herhangi bir belge göndermeden önce, lütfen Bestway® Satış Sonrası Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin. Merkez, garanti talebiniz ile ilgili olarak sağlanmanız gerekenler konusunda izlemeniz gereken talimatları size iletecektir. Bestway®, ihmal edilmediği veya kullanıcı talimatlarındaki talimatların dışında kullanıldığı kabul edilen hiçbir ürünü değiştirmeyecektir. Bestway®'ın sınırlı garantisi ürün sağlığında veya kullanım talimatlarına uygun kullanımı sırasında fark edilen imalat hatalarını kapsamamaktadır, bu garanti, yalnızca 3. kişiler tarafından modifiye edilmiş ürünler için geçerlidir. Ürünün teknik özelliklere uygun şekilde sürdürülmesi ve kullanılmasını gerektirecektir. Bu garanti, aşağıdaki kullanımlara tabiidir: Bestway®, bu ürünün kaybedilmesinden ya da kullanılmamasından doğabilecek masraflar, kaza ya da hasarlar ile ilgili olarak herhangi bir şekilde sorumlu tutulmayacaktır. Bu garanti, yanlış kullanım, suistimal, ihmal, normal aşınma ve eskime nedeniyle hasarlar, uygunuz kablo sistemi veya testler, uygunuz seldama, onaylanmamış oluşturma ve birlikte verilen dokümanlara aykırı kullanıma (gözetimdir). Ekipmanın herhangi bir parçası üzerinde izinsiz onarım, değişiklik ya da modifikasyon yapılması bu garantiyi geçersiz kılar. Yenilemeler ve onarımlar garantisinin süresini uzatmaz. Garanti başlangıcı tarihi olarak yalnızca orijinal fatura/satın alma maddesine üzerindeki tarih göz önünde bulundurulacaktır.

### KİME: BESTWAY® HİZMET DEPARTMANI

Satın alma faturası tarihi: \_\_\_\_\_

TARİH: \_\_\_\_\_ Müşteri Kodu: \_\_\_\_\_

FAKSE/POSTATEL: Lütfen enka kapakta ya da web sitemizde yer alan bilgilerden olanzak için papiriye olmaları için: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com)  
Lütfen, ayrıntılı adk adresinizi verin. Not: Tam olmayan adres bilgileri gecikmeli teslimata neden olacaktır.  
Bestway alıcının hatası olduğu durumlarda, teslim edilmeden paketlenmiş gönderim ücretini karşılamak üzere teslimatı kabul edilecektir.

### TALEP EDİLEN BİLGİLER – LÜTFEN TESLİMAT ADRESİNİ YAZIN

Adı: \_\_\_\_\_ Adres: \_\_\_\_\_

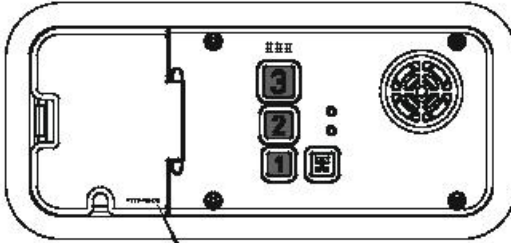
Posta kodu: \_\_\_\_\_ Parakendeciler: \_\_\_\_\_

Ölçe: \_\_\_\_\_ Şehir: \_\_\_\_\_

Çap: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Faks: \_\_\_\_\_ E-posta: \_\_\_\_\_

Lütfen Ürün Kodunuzu Açığa Balıdır: \_\_\_\_\_ Parti Numarası: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

Parti Numarası

### Sorunun tanımı

- Ürün yarıklı / Sızıntı yapıyor  Emme/çıkarma arızası
- Hava pompası arızası
- Diğer, lütfen belirtin: \_\_\_\_\_

### ÖNEMLİ: TÖM SET DEĞİL, YALNIZCA HASARLI PARÇA DEĞİŞTİRİLİR.

Bestway, hasarlı parçalar için fotoğrafı kanıtlanana ya da ürünün ilave testler için gönderilmesini talep etme hakkına sahiptir.  
Site en iyi şekilde yardımcı olabilmemiz için, verdiğiniz tüm bilgiler eksiksiz olmalıdır.

SSS, KILAVUZLAR, VIDEO VEYA YEDK PARÇALAR İÇİN, LÜTFEN [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM)  
WEB SİTEMİZİ ZİYARET EDİN. VİDEOLARI AYRICA YOUTUBE'DA BESTWAY KANALİMİZDE BULABİLİRSİNİZ:  
<http://youtube.com/user/BestwayService>

**Bestway.**



## FUNCȚIE DUALĂ: UMFLARE ȘI DEZUMFLARE EXCLUSIV PENTRU PATURILE GONFLABILE

**OBSERVAȚIE:** CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

**ATENȚIE:** PENTRU A EVITA RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU EXPUNEȚI LA APĂ SAU LA PLOAIE. STRICT PENTRU UTILIZARE ÎN INTERIOR.

1. În cazul în care cablul de alimentare este avariat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agentul de service al acestuia sau de alte persoane calificate în mod similar, pentru evitarea pericolelor.
  2. Motor exclusiv de scurtă funcționare. Umflați numai timp de 5 minute și dezumflați numai timp de 5 minute. Asigurați-vă că durata de funcționare a motorului nu depășește 5 minute.
  3. Aerisirea de pe capac trebuie să nu prezinte reziduuri în timpul utilizării.
  4. Produsul trebuie depozitat la loc uscat.
  5. **AVERTISMENT** - Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de minim 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt monitorizate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului într-o manieră sigură și care înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. (Pentru piața comunitară)
- AVERTISMENT** - Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare, decât dacă au beneficiat de supraveghere sau instruire cu privire la folosirea aparatului din partea unei persoane responsabile cu siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. (Pentru piețe diferite de piața comunitară)

**NOTĂ:** Acest produs nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.

**NOTĂ:** Desenele au doar rol ilustrativ. Este posibil să nu redea produsul real. Nu sunt la scară.

### CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE:

1. În cazul în care un produs se murdărește, utilizați o lavetă umedă și ștergeți ușor suprafața plușată și pe cea din PVC. Nu utilizați detergenți duri pentru curățare. Pilați și depozitați după uscarea produsului.
2. Înainte de a depozita produsul, scoateți tot aerul. A se depozita la loc răcoros și uscat.
3. Nu puneți obiecte ascuțite sau grele aproape de sațea sau deasupra acestela. Dacă procedați astfel, puteți provoca daune și rupturi.

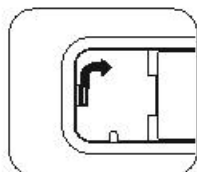
### ELIMINAREA POMPEI



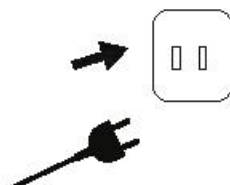
Semnificația tomberonului tăiet: Nu eliminați aparatul electric ca deșeurile urbane nesortate, folosiți unități de colectare separate.

Contactați autoritățile dvs. locale pentru informații cu privire la sistemele de colectare disponibile. În cazul în care aparatul electric este eliminat la gropile de gunoi sau grămezile de gunoi, substanțele periculoase se poate infiltra în pânza freatică și pot ajunge în lanțul alimentar, vă pot afecta sănătatea și bunăstarea. Atunci când înlocuiți aparatul veche cu una nouă, distribuitorul este obligat prin lege să preia aparatul veche pentru a o elimina, cel puțin gratuit.

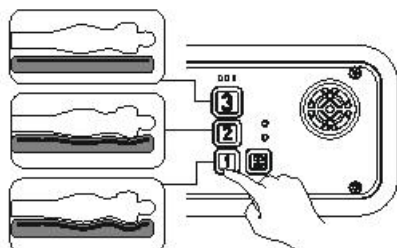
1



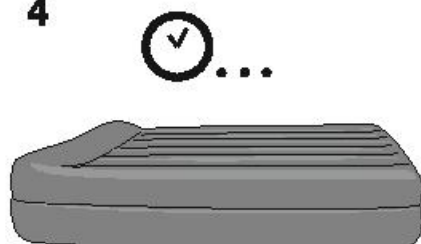
2



3



4



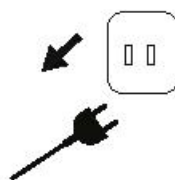
1



2



3



- — Led de culoare verde: Gonflarea completă, s-a atins presiunea dorită;  
Led de culoare verde intermitent: Alarmă - nu se poate atinge presiunea dorită în decurs de 5 minute.
- — Led de culoare albastră: Umflare sau dezumflare;  
Led de culoare albastră intermitent: Dezumflare manuală.



- Auto-dezumflare: Apăsăți butonul de dezumflare timp de 3 secunde.  
Dezumflare manuală: Dacă patul gonflabil nu este dezumflat complet, apăsați butonul de dezumflare mai mult de 4 secunde și ținându-l apăsat veți determina pompa să intre în modul de dezumflare manuală (cu LED-ul de culoare albastră intermitent), care are o caracteristică de auto-oprire după 30 de secunde.

**NOTĂ:** Această pompă are o caracteristică de auto-reumflare. Vă rugăm să țineți pompa conectată și să vă asigurați că ledul de culoare verde este pornit pentru a menține nivelul de presIune pe care-l alegeți.

**NOTĂ:** Apăsând butonul de dezumflare în orice moment o dată, veți opri pompa atunci când este în funcțiune.

**ALARMĂ:** Atunci când LED-ul de culoare verde clipește intermitent, aceasta înseamnă că nu se poate atinge presiunea dorită după mai mult de 5 minute de gonflare. Vă rugăm să urmați pașii de mai jos.

1. Verificați dacă există pierderi de aer și asigurați-vă că supapa de aer este închisă. Deconectați și reporniți pompa de aer.
2. Dacă problema persistă: Vă rugăm să dezumflați manual patul gonflabil respectând pașii de mai jos:
  - Apăsând butonul de dezumflare mai mult de 4 secunde și ținând apăsat.
  - Sau apăsați butonul de dezumflare o dată pentru a deschide supapa de aer din pompă și puteți dezumfla apăsând patul gonflabil. Apoi contactați Centrul de post-vânzări pentru service.

## Garanția limitată a producătorului BESTWAY®

Produsul pe care l-ați achiziționat este însoțit de o garanție limitată. Bestway® se află în spețele garanției noastre cu privire la calitate și garanțeează, în baza unei garanții de înlocuire, că produsul dvs. nu va prezenta defecte de producție care să conducă la scurgeri. Pentru a depune o cerere de garanție, acest formular de garanție trebuie completat și furnizat împreună cu o copie a facturii dvs. de achiziție la centrul post-vânzare Bestway®. Vă rugăm să contactați centrul post-vânzare Bestway® înainte de a trimite orice documente - acesta vă va furniza instrucțiuni complete privind necesarul pentru cererea dvs. de garanție. Bestway® nu va înlocui produsele care consideră că au fost neglijate sau folosite fără respectarea instrucțiunilor din manualul utilizatorului. Garanția Bestway® acoperă defectele de producție deosebite în timpul dezambalării sau utilizării. În limitele unei utilizări și conformității cu avertismentele și instrucțiunile furnizate în cadrul manualului utilizatorului, această garanție se aplică numai produsului care nu trebuie modificat de nicio parte terță. Produsul trebuie depozitat și manipulat în conformitate cu recomandările tehnice. Această garanție face subiectul următoarelor limitări: Bestway® nu va fi responsabil pentru niciun cost, pierdere sau daune suportate ca urmare a pierderii sau utilizării acestui produs. Această garanție nu acoperă daunele cauzate de utilizarea greșită, abuz, neglijență, uzură normală și rupere inclusiv, dar fără a se limita la coliziune, incendiu, utilizarea benzilor încoadrate, perforărilor, umfării în exces, daunelor datorate supunerii la căldură cauzate de instalarea încoadrată, cablarea încoadrată sau testarea, depozitarea inadecvată, utilizarea unui dispozitiv inadecvat; neresușita de utilizare în conformitate cu documentația furnizată. Această garanție este nulă dacă s-au efectuat reparații sau modificări neautorizate oriilor piese ale echipamentului. Înlocuirile și reparațiile nu extind durata garanției. Data de începere a garanției este numai cea indicată pe factura/factura originală de achiziție.

### CĂTRE: DEPARTAMENTUL DE SERVICE BESTWAY®

Data cumpărării de către: \_\_\_\_\_

DATA: \_\_\_\_\_ Număr cod client: \_\_\_\_\_

FAXE-MAIL-TEL: Vă rugăm să vă raportați la țara dumneavoastră, conform informațiilor de pe speta sau de pe website-ul nostru [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com). Vă rugăm să furnizați adresa dumneavoastră completă. Notă: O adresă incompletă va avea drept rezultat livrarea cu întârziere. Bestway își rezervă dreptul de a percepe taxe pentru returnarea coletelor nelivrate din vina destinatarului.

### INFORMAȚII NECESARE - VĂ RUGĂM SĂ SCRIEȚI ADRESA DE LIVRARE

Numele: \_\_\_\_\_ Adresa: \_\_\_\_\_

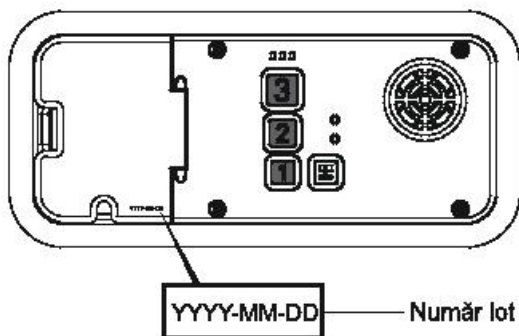
Codul poștal: \_\_\_\_\_ Distribuitor: \_\_\_\_\_

Țara: \_\_\_\_\_ Orașul: \_\_\_\_\_

Telefon mobil: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Vă rugăm să scrieți în mod clar codul articolului dumneavoastră: \_\_\_\_\_ Număr lot: \_\_\_\_\_



### Descrierea problemei

Arțicol rupa / Scurgeri  Robinet de siguranță defect

Pompă de aer defectă

Altele, vă rugăm descrieți \_\_\_\_\_

### IMPORTANT: DOAR PIESA DEFECTĂ VA FI ÎNLOCUITĂ, NU SETUL COMPLET.

Bestway își rezervă dreptul de a solicita probe fotografice ale pieselor defecte sau de a solicita trimiterea articolului pentru testări suplimentare. Pentru a vă asigura cea mai bună calitate, solicităm ca toate informațiile pe care le furnizați să fie complete.

PENTRU ÎNTREBĂRI FRECVENTE, MANUALE, VIDEOCLIPURI SAU PIESE DE REZERVĂ, VĂ RUGĂM SĂ VIZITAȚI SITE-UL NOSTRU WEB [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM). VIDEOCLIPURILE SUNT DISPONIBILE PE CANALUL NOSTRU BESTWAY DE PE YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway.**



**ДВОЙНА ФУНКЦИЯ: НАПОМПВАНЕ И ИЗПУСКАНЕ НА ВЪЗДУХ, СПЕЦИАЛНО ПРОЕКТИРАНО ЗА ВЪЗДУШНИ ЛЕГЛА**

**ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.**

**ВНИМАНИЕ: ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ ТОКОВ УДАР, НЕ ИЗЛАГАЙТЕ НА ВОДА ИЛИ ДЪЖД. САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

1. Ако кабелът на захранване е повреден, то той трябва да бъде заменен от производителя, неговия обслужващ агент или лице с подобна квалификация, за да се избегне евентуална опасност.
2. Двигател, само за кратко време на употреба. Напомпва се само за 5 минути и въздухът се изпуска само за 5 минути. Уверете се, че времето на функциониране на мотора при всяко включване не надвишава 5 минути.
3. Въздушния клапан на покривалото трябва да се поддържа без налепи по време на употреба.
4. Продуктът трябва да се съхранява на сухо място.
5. **ВНИМАНИЕ** - Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, които могат да възникнат. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор. (За пазара на ЕС)  
**ВНИМАНИЕ** - Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те не си играят с този уред.  
(За пазара извън ЕС)

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Продуктът не е предвиден за употреба с търговска цел.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Изображения, единствено с илюстративна цел. Може да не отразяват действителния продукт. Не са в скала.

#### **ПОЧИСТВАНЕ & СЪХРАНЕНИЕ:**

1. Ако продуктът се замърси, използвайте чиста, влажна кърпа и избършете внимателно подлатената и PVC повърхности. Не използвайте рязкащи препарати за почистване. Сгънете и съхранявайте след като продуктът е изсъхнал.
2. Преди да сложите на съхранение продукта, изпуснете изцяло въздуха. Съхранявайте на хладно и сухо място.
3. Не поставяйте остри или тежки предмети в близост или върху дюшека. Това ще доведе до повреда или сукване.

#### **РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА ПОМПА**

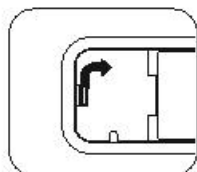


Значение на зачеркнат контейнер за отпадъци: Не изхвърляйте електрическите уреди като битови отпадъци, прилагайте разделно събиране.

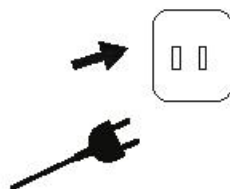
Свържете се с местните власти за информация относно наличните системи за събиране на отпадъците. Ако електроуреди се изхвърлят в депа или сметища, опасни вещества могат да изтекат в подпочвените води и да достигнат до хранителната верига, увреждайки здравето и доброто физическо състояние. Когато заменят електрически компонент с нов, търговецът на дребно е задължен по закон да приеме обратно стария уред за унищожаване безплатно.



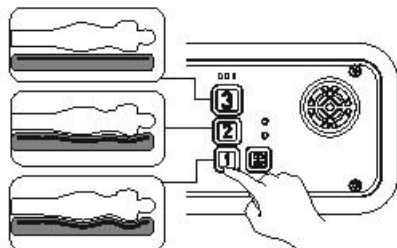
1



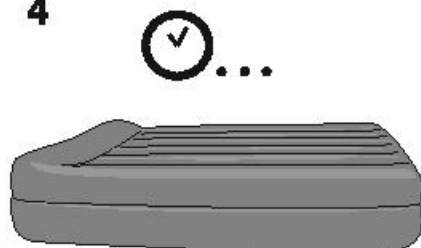
2



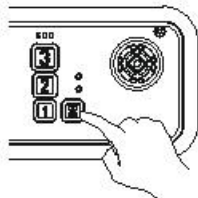
3



4



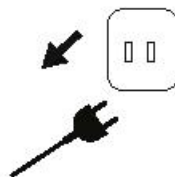
1



2



3



- — Зелена светлина: Напомпването завършено, достигнато е желаното налягане;  
Мигаща зелена светлина: Аларма - Не може да се достигне желаното налягане до 5 минути.
- — Синя светлина: Напомпване или Изпускане на въздух;  
Мигаща синя светлина: Ръчно изпускане на въздух.



Автоматично изпускане на въздух: Натиснете бутона за изпускане на въздух за 3 секунди.  
Ръчно изпускане на въздух: Ако въздушното легло не е изпуснато напълно, натиснете бутона за изпускане на въздух за повече от 4 секунди и задръжжайте го, това ще накара помпата да прамине в ръчен режим на изпускане на въздух (със синият, мигащ индикатор LED), който има 30-секундна автоматична функция на изключване.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Тази помпата има функция за автоматично повторно напомпване. Моля, поддържайте помпата включена и се уверете, че зелената светлина е включена, за да поддържа нивото на налягането на въздуха, което е избрано.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Натискането на бутона за изпускане на въздуха по всяко време еднократно, ще спре помпата, когато тя е в употреба.

**АЛАРМА:** Когато зеленият LED индикатор мига, това означава, че помпата не може да достигне желаното налягане след напомпване в продължение над 5 мин. Моля, следвайте стъпките по-долу.

1. Проверете дали има някакво изпускане на въздух и се уверете, че въздушният клапан е затворен. Извадете и рестартирайте въздушната помпа.
2. Ако проблемът продължава. Моля, ръчно изпуснете въздуха от надуваемото легло, следвайки стъпките по-долу:
  - Натиснете бутона за изпускане на въздуха за повече от 4 секунди и задръжжте.
  - Или натиснете бутона за изпускане на въздуха еднократно за да се отвори въздушният клапан в помпата и вие ще можете да изпуснете въздуха чрез натискане на надуваемото легло. След това се свържете с нашия Отдел за Сервизно Обслужване.

# Ограничена Гаранция на Производителя BESTWAY®

Продуктът, който закупувате е придружен с ограничена гаранция. Bestway® устоява гаранцията за качество и гаранция, посредством гаранция за качество на компоненти, че вашият продукт ще е освободен от фабрични дефекти, водещи до течове. За да поддържате разплащания в гаранционен срок, трябва да попълните следния формуляр, да приложите копие от квитанцията за закупуване и да го предадете в местния Обслужващ Център на Bestway®. Моля, обърнете се в местния Обслужващ Център Bestway®, преди да направите всички документи - те ще ви дават пълен инструкци за това, което е необходимо за вашите рекламации. Bestway® няма да замени продукти, които видимо са използвани небрежно или са били използвани в несъответствие с инструкциите в ръководството на потребителя. Ограничената гаранция Bestway® покрива фабрични дефекти, открити при разпоказване на продукта или по време на употреба, както се препоръчва в ръководството в инструкциите, тази гаранция се прилага за продукт, който не е бил подлаган на изменения от други лица. Продуктът трябва да са съхранява и да се борави с него в съответствие с техническите препоръки. Тази гаранция е предмет на следната ограничаваня: Bestway® няма да носи отговорност за разводи, загуби или щети, възникнали в резултат на загуба или употреба на този продукт. Тази гаранция не покрива щети, причинени от злоупотреба, неизползване, небрежност, нормално износване и окисляване, включително, но не се ограничават само до облъчване, посивяване, използване на неправилно напрежение, пробиване, прекалено надуване, щети, дължащи се на излагане на прекомерна топлина, щети, причинени от неправилно надуване, неправилно свързване на кабели или тестване, неправилно складиране, употреба с неподходящо устройство; Употреба при несъответствие на инструкциите, включени в предоставената документация. Тази гаранция е невалидна, в случаи на неоторизиран ремонт, съвета или модификация е извършена на която и да е част от оборудването. Заменилите и ремонтите не удължават срока на гаранцията. Датата, която да се с-ржта за начало на гаранцията е също тази, обозначена в оригиналната касова Бележка/фактура за покупка.

ДО: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Дата на квитанцията за закупуване: \_\_\_\_\_

ДАТА: \_\_\_\_\_ Номер на Код на Клиент: \_\_\_\_\_

ФАКС/Е-МАЙЛ/ТЕЛ: Моля консултирайте информацията относно Вашата държава, според използваната информация, която ще намерите на задната корица на това ръководство или на нашата уеб страница: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com)

Моля, предоставете в детайли Вашия точен адрес. Забележка: Имотен и нителен адрес ще двете да заповяваме в пратката. Bestway си запазва правото да туксува за повторно изпращане на недоставените елементи, когато това е по вина на получателя.

## НЕОБХОДИМА ИНФОРМАЦИЯ - МОЛЯ, НАПИШЕТЕ АДРЕС НА ПОЛУЧАТЕЛ

Име: \_\_\_\_\_ Адрес: \_\_\_\_\_

Пощ. код: \_\_\_\_\_ Търговец на дребно: \_\_\_\_\_

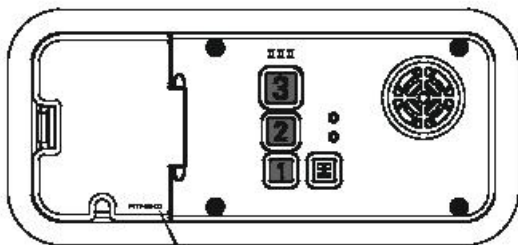
Държава: \_\_\_\_\_ Град: \_\_\_\_\_

Мобилен телефон: \_\_\_\_\_ Телефон: \_\_\_\_\_

Факс: \_\_\_\_\_ Е-майл: \_\_\_\_\_

Моля, Виещата Честлива Партиден Номер: \_\_\_\_\_

Кода на Вашия Атрибут: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

Партиден Номер

## Описание на проблема

- Съсване на елемент / Теч
- Дефект на изпускателен вентил
- Проверка на въздушна помпа
- Други, моля опишете \_\_\_\_\_

**ВАЖНО: ЕДИНСТВЕНО ПОВРЕДЕНАТА ЧАСТ ЩЕ БЪДЕ ЗАМЕНИНА, НЕ ПЪЛНИЯТ КОМПЛЕКТ.**

Bestway си запазва правото да поиска фотосрефери доказателства за дефектни части или да поиска изпращането на артикула за допълнително тестване.

За да бъдете обслужени по възможно най-добър начин, ние ви молим, цялата информация, която ни предоставите, да бъде пълна.

ЗА ВЪПРОСИ И ОТВОРИ, РЪКОВОДСТВА С ИНСТРУКЦИИ, ВИДЕО ИЛИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ, МОЛЯ, ПОСЕТЕТЕ НАШАТА ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦА [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM).

ВИДЕО ЗАПИМОТЕ ОБЩО ТАКА СА НА РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА НАШИЯ КАНАЛ BESTWAY IN YOU TUBE:

<http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway.**

DVOSTRUKA FUNKCIJA: NAMIJENJENA ISKLJUČIVO ZA  
NAPUHIVANJE I ISPUHIVANJE MADRACA NA NAPUHIVANJE

**NAPOMENA:** PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE UPORABE PROIZVODA I  
SAČUVAJTE OVE UPUTE.

**UPOZORENJE:** PUMPA NE SMIJE DOĆI U DOTICAJ S VODOM ILI KIŠOM  
KAKO BISTE IZBJEGLI OPASNOST OD STRUJNOG UDARA. SAMO ZA  
UPOTREBU U ZATVORENIM PROSTORIJAMA.

1. Ako je strujni kabel oštećen, mora biti zamijenjen od strane potrošača, njegova servisera ili neke druge kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
2. Motor smije biti uključen samo kratko vrijeme. Proizvod napuhujte/ispuhujte u trajanju od 5 minuta. Pripazite da radno vrijeme motora ne bude duže od 5 minuta.
3. Na ventilacijskom otvoru koji se nalazi na poklopcu ne smije biti krhotina tijekom upotrebe.
4. Proizvod mora biti pohranjen na suhom mjestu.
5. **UPOZORENJE** - Ovaj uređaj smiju koristiti djeca s navršениh 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja kada su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost koja ih uputila u pravilno korištenje aparata i upoznala s mogućim opasnostima. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje ili održavanje bez nadzora. (Za tržište Europske unije)  
**UPOZORENJE** - Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili koja ih je upoznala s uputama za uporabu aparata. Potrebno je držati djecu pod nadzorom kako se ne bi igrali ovim uređajem. (Za druga tržišta izvan Europske unije)

**NAPOMENA:** Ovaj proizvod nije namijenjen komercijalnoj upotrebi.

**NAPOMENA:** Crteži su samo ilustrativne prirode. Ne moraju prikazivati stvarni proizvod. Proizvod na slikama nije u stvarnoj veličini.

#### ČIŠĆENJE I POHRANJIVANJE:

1. Ako se proizvod zaprlja, uzмите namočenu krpu i lagano površinu od PVC-a i flocka. Ne upotrebljavajte jaka sredstva za čišćenje. Presavijte i pohranite proizvod nakon sušenja.
2. Prije pohranjivanja proizvoda, ispuštite sav zrak. Pohranite ga na hladnom i suhom mjestu.
3. Ne stavljajte oštre ili teške predmete na vrh madraca. Na taj ćete ga način oštetiti i prouzročiti nastanak napuknuća.

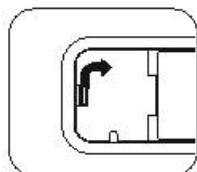
#### ODLAGANJE PUMPE



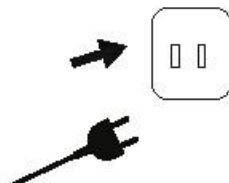
Značenje slike na kojoj je prekrížena kanta za otpad na kotačima: Nemojte odlagati električne uređaje u nerazvrstani komunalni otpad već na mjestu predviđena za odlaganje takve vrste otpada.

Obratite se Vašoj lokalnoj vlasti za informacije u vezi dostupnih načina prikupljanja takve vrste otpada. U slučaju da se uređaji odlože na deponije ili smetišta, opasne tvari mogle bi procuriti u podzemne vode te tako doprijeti u hranidbeni lanac i narušiti Vaše zdravlje i dobrobit. Prilikom zamjene starih uređaja novim, prodavač je zakonski obavezan besplatno preuzeti Vaše stare uređaje te ih pravilno odložiti.

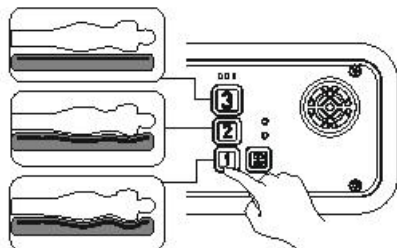
1



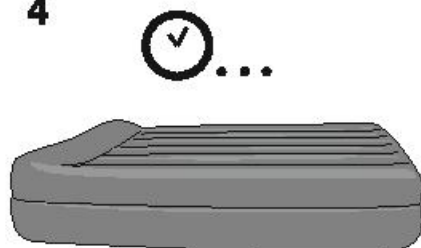
2



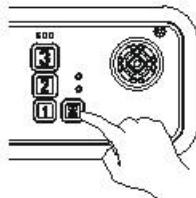
3



4



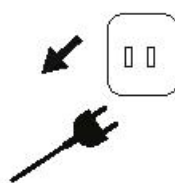
1



2



3



- — Zeleno svjetlo: Napuhivanje je završeno - željeni je tlak dosegnut;  
Treperće zeleno svjetlo: Alarm - Željeni se tlak ne može dosegnuti unutar 5 minuta.
- — Plavo svjetlo: Napuhivanje ili ispuhivanje;  
Treperće plavo svjetlo: Ručno ispuhivanje.



- Automatsko ispuhivanje: Držite pritisnutim gumb za ispuhivanje 3 sekunde.  
Ručno ispuhivanje: Ako se krevet na napuhivanje ne ispuše u cijelosti, držite pritisnutim gumb za ispuhivanje duže od 4 sekunde kako bi pumpa, koja ima značajku automatskog isključivanja nakon 30 sekundi, prešla u stanje ručnog ispuhivanja (plava lampica LED treperi).

**NAPOMENA:** Ova pumpa posjeduje značajku automatskog ponovnog napuhivanja. Ne izvlačite kabele za napajanje iz utičnice i pripazite da je zeleno svjetlo uključeno kako biste održali odabranu razinu tlaka zraka.

**NAPOMENA:** Pritisnite u bilo kojem trenutku gumb za ispuhivanje kako biste zaustavili rad pumpe.

**ALARM:** Kada lampica LED treperi, pumpa nije dosegnula željeni tlak i nakon 5 minuta napuhivanja. Izvedite sljedeće korake.

1. Provjerite curi li zrak i pripazite da je ventil za zrak zatvoren. Izvučite kabel za napajanje pumpe i ponovno pokrenite pumpu za napuhivanje.
2. Ako se problem ne rješava: Ispužite ručno krevet na napuhivanje na sljedeći način:
  - Držite pritisnutim gumb za ispuhivanje duže od 4 sekunde.
  - Ili pritisnite gumb za ispuhivanje kako biste otvorili ventil za zrak na pumpi i ispuhali krevet na napuhivanje prilikom njezinog korištenja. Obratite se našem postprodajnom centru.



## Ograničeno jamstvo proizvođača BESTWAY®

Ovaj proizvod isporučuje se s ograničenim jamstvom. Tvrtka Bestway® jamči za kvalitetu vlastitih proizvoda koji tijekom razdoblja trajanja jamstva neće sadržavati nikakve nedostatke koji su nastali tijekom proizvodnje, a koji bi mogli dovesti do oštećenja vode/zraka. Kako biste podnijeli zahtjev za reklamacijom pri većem lokalnom posrodajnom centru Bestway®, uz ovaj popunjeni obrazac morate priložiti i kopiju računa o izvršenoj kupnji. Obratite se većem lokalnom posrodajnom centru Bestway® prije nego što podnesete vaš zahtjev – osoblje centra će vam objasniti što je sve potrebno za podnošenje reklamacije/otkaza zahtjeva. Tvrtka Bestway® neće zamijeniti nijedan proizvod koji je oštećen zbog nemara ili koji nije upotrebljavan sukladno smjernicama navedenima u korisničkom priručniku. Jamstvo Bestway pokriva nedostatke koji su nastali u proizvodnom postupku, a koji su uočeni prilikom obnavljanja proizvoda ili tijekom njegove uporabe kao što je navedeno u korisničkom priručniku. Ovo jamstvo vrijedi samo za proizvode na kojima treće osobe nisu izvele nikakve preinake. Čuvanje i uporaba proizvoda moraju biti u skladu s tehničkim preporukama. Ovo jamstvo podliježe sljedećim ograničenjima: Tvrtka Bestway® ne snosi odgovornost ni za kašnive troškove, gubitke ili oštećenja koja su nastala kao rezultat gubitka ili uporabe ovog proizvoda. Ovo jamstvo ne pokriva oštećenje nastala uslijed nepravilne uporabe, korištenja sila, zanemarivanja, uobičajenog trošenja i habanja - uključujući, ali ne ograničavajući se na, udarce, uporabu pogrešnog napona, nape, oštećenja nastala uslijed prelijanog izlaganja toplini, nepravilnog rukovanja i spajanja ili isprobavanja, nepravilno pohranjivanje ili uporabu neodobrene opreme. Ovo jamstvo prestaje vrijediti u slučaju bilo kojeg neodoljivog popravka, promjene ili preinake na bilo kojem dijelu opreme. Zamjene i popravci ne produžuju trajanje jamstva. Datum početka trajanja jamstva je naveden na originalnom računu/povradi o izvršenoj kupnji.

### PRIMATELJ: BESTWAY® - SERVISNA SLUŽBA

Datum izvršene kupovine: \_\_\_\_\_

Jedinstveni broj kupa: \_\_\_\_\_

DATUM: \_\_\_\_\_

FAKSIJE-POŠTATELEFON: Molimo Vas pogledajte podatke navedena pod Vašom državom koji se nalaze na zadnjoj stranici ili na našim mrežnim stranicama: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com)

Molimo Vas navediti Vašu poštanu poštanu adresu. Nepotpuna poštanska adresa može prouzročiti kašnjenje u slanju pošte. Bestway zadržava pravo potraživanja nadoknade troškova za ponovno slanje namporučeni paketa u slučaju kada je za pogrešku odgovoran primatelj.

### OBAVEZNI PODACI - NAVEDITE POŠTANSKU ADRESU ISPORUKE

Ime: \_\_\_\_\_ Poštanska adresa: \_\_\_\_\_

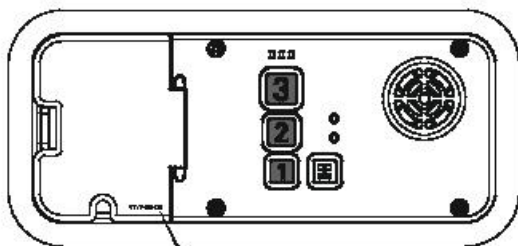
Poštanski broj: \_\_\_\_\_ Prodajno mjesto: \_\_\_\_\_

Država: \_\_\_\_\_ Grad: \_\_\_\_\_

Broj mobilne: \_\_\_\_\_ Broj telefona: \_\_\_\_\_

Faks: \_\_\_\_\_ Adresa e-pošte: \_\_\_\_\_

Molimo Vas Elitno napisati kod proizvoda: \_\_\_\_\_ Serijski broj: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD

Serijski broj

### Opis nedostatka/kvara

Proizvod se pokidao / Gubilo se zrak ili voda  Neispravan ispušni ventil

Kvar pumpe za napuhivanje

Ostalo, molimo Vas opisati \_\_\_\_\_

**VAŽNO:** SAMO OŠTEĆENI DIO BIT ĆE ZAMJENJEN, NE CIJELI PROIZVOD.

Proizvođač Bestway zadržava pravo zadržati fotografije neispravnih dijelova ili poslati neispravne dijelove na dodatna ispitivanja. Kako bismo vam mogli pomoći, navedite sve tražene podatke.

KAKO BISTE NARUČILI REZERVNE DIJELOVE, PREUZELI PRIRUČNIKE, PROČITALI ČESTO POSTAVLJANA PITANJA (FAQ) I POGLEDALI VIDEO ISJEČKE, POSJETITE NAŠE MREŽNE STRANICE [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM). VIDEO ISJEČCI SU DOSTUPNI NA VIDEO KANALU BESTWAYA NA YOUTUBEU: <http://youtube.com/user/ser/BestwayService>

**Bestway.**

## KAKSIKUNKTSIOON: ETTE NÄHTUD ÖHKMADRATSITE TÄIS PUMPAMISEKS JA TÜHJAKS PUMPAMISEKS

**MÄRKUS:** LUGEGE ENNE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE EDASISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

**ETTEVAATUST!** ELEKTRILÖÖGI RISKI ALANDAMISEKS ÄRGE JÄTKE SEADET VIHMA VÕI NIISKUSE KÄTTE. KASUTAMISEKS AINULT RUUMIS.

1. Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see ohutuse tagamiseks lasta asendada tootja, tema hooldusettevõtte või samaväärse hooldaja poolt, et ohtu vältida.
2. Mootor võib töötada vaid lühiajaliselt. Pumbake ainult 5 minuti jooksul ja tühjendage ainult 5 minuti jooksul. Veenduge, et mootori tööaeg ei ületa 5 minutit.
3. Kaane õhutusavad peavad olema kasutamise ajal vabad.
4. Seadet tuleb hoida kuivas kohas.
5. **HOIATUS.** Seadet tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui need on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all ja saavad aru pumba kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Lastel ei ole lubatud seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada. (Euroopa Liidu riikides)

**HOIATUS.** Seadme kasutamine on keelatud nendel isikutel (kaasa arvatud lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ning kogemusteta ja väljaõppeta isikutel, välja arvatud juhul kui nad on kasutamise ajal nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all. Laste järele tuleb valvata, et nad seadmega ei mängiks. (Riigid väljaspool Euroopa Liitu)


**MÄRKUS.** See seade ei ole ette nähtud äriliseks kasutamiseks.

**MÄRKUS.** Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

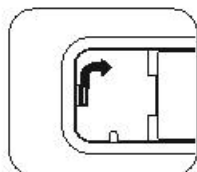
### PUHASTAMINE JA HOIUSTAMINE

1. Pühkige määrdunud madrats puhta niiske lapiga puhtaks ja pühkige üle flokeeritud ning PVC pinnad. Ärge kasutage puhastamiseks tugevaid puhastusaineid. Kui madrats on kuivanud, voltige see kokku ja pange hoiule.
2. Laske õhk enne hoiulepanekut välja. Hoidke jahedas ja kuivas kohas.
3. Ärge pange teravaid või raskeid esemeid madratsi lähedusse või selle peale. Muidu võib see vigastada saada.

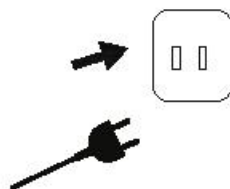
### PUMBA KASUTUSEST KÕRVALDAMINE

 Lähilõrpsutatud prügikasti kujulise tähenduse on järgmine. Ärge utilitseerige elektrilisi seadmeid koos sorteerimata tavaprügiga, vaid viige need kogumiskohtadesse. Küsige teavet jäätmete kogumiskohtade kohta kohalikest omavalitsusest. Kui elektriseadmed on viidud loodusesse või prügimägedele, siis võivad ohfliktid ained sattuda pinnavette ja sealt toiduahelasse, mis kahjustab teie tervist ja heaolu. Kui asendate vana seadme uuega, siis on müüja seadusega kohustatud vana seadme utilitseerimiseks tagasi võtma vähemalt tasuta.

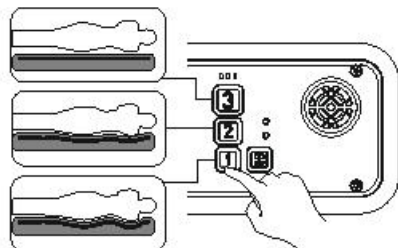
1



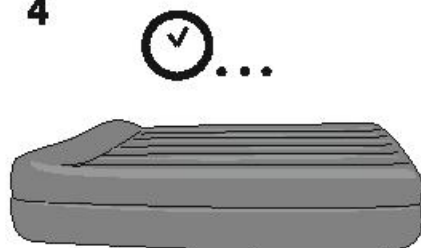
2



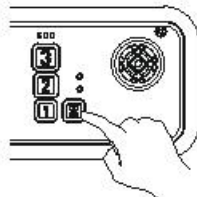
3



4



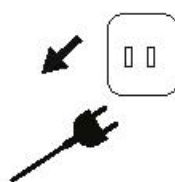
1



2



3



- — Roheline tuli: pumpamine on lõpetatud, vajalik rõhk on saavutatud.  
Roheline tuli vilgub: häire - vajalik rõhk ei ole 5 minuti jooksul saavutatud.
- — Sinine tuli: täispumpamine või tühjendamine.  
Sinine vilkuv tuli: käsitsi tühjendamine.



- Automaatne tühjendamine: hoidke tühjendamise nuppu all 3 sekundit.  
Käsitsi tühjendamine: kui õhkvoodi on täielikult tühjendatud, hoidke tühjendamise nuppu veel all vähemalt 4 sekundit, alihoidmine tingib pumba lülitamise käsitsi tühjendamise olekusse (sinine LED-märgutuli vilgub), 30 sekundi pärast käivitub Automaatne väljalülitamine.

**MÄRKUS.** Pumbal on automaatse taaspumpamise funktsioon. Teie poolt valitud rõhutaseme säilitamiseks hoidke pumba pistik pistikupesas ja kontrollige, et roheline tuli põleb.

**MÄRKUS.** Pumpamisnupu hatkeline vajutamine seiskab töötava pumba.

**HÄIRE.** Kui roheline LED-märgutuli vilgub, siis ei suuda pump saavutada soovitud rõhku 5 minuti jooksul. Tehke allpool kirjeldatud toimingud.

1. Kontrollige madrats üle laketa suhtes ja veenduge, et õhuklapp on suletud. Võtke pistik pistikupesast välja ja taaskäivitage õhupump uuesti.
2. Kui probleem püsib, siis pumbake õhkvoodi täis käsitsi, selleks tehke järgmist:
  - Hoidke pumpamisnuppu all vähemalt 4 sekundit.
  - Kui õhkvoodid ei saa siiski täis pumbata pumpamisnupu all hoidmisega, mis avab pumba õhuklapi, siis võtke ühendust meie müüjijärgse teeninduse keskusega.

## BESTWAY® püüratud garantitingimused

Täie poold eelatud koostele antakse püüratud garantii. Bestway® annab koostele esandamisgarantii kaudu oma toodetele kvaliteedigarantii ja tagab, et tooted on lineaar tootmisviisidele, mis põhjustavad lekkaid. Garantii kaubuse eitamiseks tuleb läbi eilpool eelatud avalduse vorm ja saatsa see koostele täiendava dokumentaoriga oma kohaliku Bestway® edasimüüjale. Enne mingite dokumentide esastmist võtke ühendust kohaliku Bestway® edasimüüjaga, kes annab teile täielikud juhised aalle kohta, mida on kaubuse eitamiseks vaja teha. Bestway® ei esanda ühtegi toodet, mida on hooajal kasutatud või mida on kasutatud kasutajajuhendis aritud juhiste vastaselt. Bestway garantii kehtib tootmisviiside kohta, mis on eelatud kasutajajuhendis soovitatud viisil kasutatud või kasutamise ajal; garantii kehtib ainult nendele koostele, mida ei ole kolmandaste osapoolte poolt muudetud. Toodet tuleb hoida ja teha teadlikult kasutamine või teha teadlikult kasutamine või kasutamise tõttu. Käsitsevat garantii ei hõlma vigastusi, mis on tekkinud mittesobivates või võttes kasutamise või teha teadlikult kasutamine tulemusena, mille tõttu - kuid mitte ainult - on tekkinud kokkupõrge, tulekahju, vee elektripinge, ähvardus, ilgne äärmuslik, ilgkuumus, vee paigaldus, ebaõige elektrivõrgu ühendamine või kasutamine, väärt hoidamine, hooajal kasutamise saadiste kasutamine ning kahjustused aritud juhiste eiramiseel. See garantii kehtib kahtvate kui aalle toote mõnda oad on ebaõigevalt rekonstrueeritud, muudetud või ümber ehitatud. Asendamine ja remont ei püürata garantii ega kehtet. Garantii kehtima hakkamise kuupäeva ei määrataks ainult aalle kuupäeva, mis on määratud eilpool esitatud tingimuste alusel.

### KELLELE: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Ostukviitingi kuupäev: \_\_\_\_\_

Kaupäev: \_\_\_\_\_ Klienti kood: \_\_\_\_\_

FAKSI/POST/TEL: Palun teatage oma eeskohtlik vastavalt teabele, mis on eelatud pöörduel või meie veebilehel: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com) Eelitage oma eilise aadressi. Mitte eilise aadressi põhjalat tarna hõlmatise. Bestway jätab endale õiguse küsida teau puid ümberandressseeritise eest, kui teie on põhjastanud aalle.

### NOUUTAV TEAVE - PALUN KIRJUTAGE SIA SAAJA ADRRESS

Nimi: \_\_\_\_\_ Aadress: \_\_\_\_\_

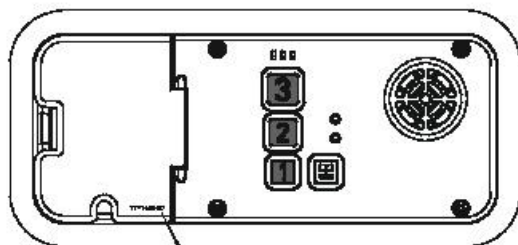
Sitruumber: \_\_\_\_\_ Jaamõõja: \_\_\_\_\_

Riik: \_\_\_\_\_ Linn: \_\_\_\_\_

Mobilitelefoni number: \_\_\_\_\_ Tevitelefoni number: \_\_\_\_\_

Faksi: \_\_\_\_\_ E-poeti aadress: \_\_\_\_\_

Palun kirjutage aalle koostele oma toote kood: \_\_\_\_\_ Partii number: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD — Partii number

### Riikide kirjeldus

- Lõhbiluamine / Leka  Ebaõige tootmisviis
- Öhupump on rikilde
- Kui on muu puudus, siis kirjeldage aalle \_\_\_\_\_

### OLULINE: ASENDATAKSE VAID VIGANE OSA, MITTE KOGU KOMPLEKT.

Bestway jätab endale õiguse nõuda defektide oad kohta foto tõendust või nõuda oad asustmist teha teadlikult kasutamine. Teie parimal viisil ebaõige toote aalle teie toote kohta kogu teave.

KORDUMA KIPPUVAD KÜSIMUSED, VIDEOS JA VABUOSADE TEAVE ON SAADAVAL VEEBISAILIL [WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM). VIDEO ON SAADAVAL KAMIEIE BESTWAY YOU TUBE KANALIL: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway**



## DVOSTRUKA FUNKCIJA: NADUVAVANJE I IZDUVAVANJE DIZAJNIRANI ISKLJUČIVO ZA VAZDUŠNE KREVE

**NAPOMENA:** PROČITAJTE PAŽLJIVO PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA.

**OPREZ:** DA IZBEGNETE RIZIK OD STRUJNOG UDARA, NE IZLAŽITE VODI ILI KIŠI.

**SAMO ZA UPOTREBU U ZATVORENOM PROSTORU.**

1. Ako je strujni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač, serviser ili druga kvalifikovana osoba da bi se izbegla opasnost.
2. Uključujte motor samo kraći vremenski period. Naduvavajte samo 5 minuta i izduvavajte samo 5 minuta. Osigurajte da motor odjednom ne radi duže od 5 minuta.
3. Ventil za vazduh treba održavati čistim tokom upotrebe.
4. Proizvod treba odložiti na suvo mesto.
5. **UPOZORENJE** - Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i više i osobe sa ograničenim fizičkim, mentalnim i osećajnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili im je objašnjena upotreba aparata na siguran način i ako razumeju moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora. (Za EU tržište)

**UPOZORENJE** - Ovaj proizvod nije namenjen za osobe (uključujući decu) za smanjenim fizičkim, čulnim ili psihičkim sposobnostima, ili kojima manjka iskustva ili znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za korišćenje proizvoda od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Deca trebaju biti pod nadzorom da se osigura da se ne igraju sa ovim uređajem. (Za tržište koje nije EU)

**NAPOMENA:** Ovaj proizvod nije namenjen za komercijalne svrhe.

**NAPOMENA:** Crteži su samo za ilustraciju. Moguće je da ne predstavljaju stvarni proizvod. Nisu srazmerni.

### ČIŠĆENJE I ODLAGANJE:

1. Ako se proizvod isprlja, koristite čistu vlažnu krpu i nežno prebrišite naboranu i PVC površinu. Ne koristite jake deterdžente za čišćenje. Složite i odložite proizvod kada se osuši.
2. Pre odlaganja proizvoda, ispuštite sav vazduh. Odložite na hladno i suvo mesto.
3. Ne ostavljajte oštre ili teške predmete u blizini ili na madracu. U suprotnom doći će do oštećenja i deranja.

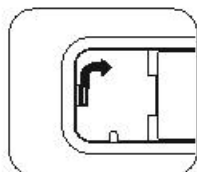
### BACANJE PUMPE



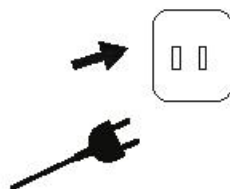
Značenje prekržišene kante na točkice: Ne bacajte električne uređaje kao nedislocirani opštni otpad, koristite posebne objekte za sakupljanje.

Kontaktirajte lokalnu vladu za informacije o dostupnim sistemima za sakupljanje. Ako se električni uređaji bace na otpad, opasne materije mogu iscuriti u vodu i ući u ishranu, narušavajući vaše zdravlje i dobrostanje. Kada menjate stare uređaje za nove, dobavljač je zakonski obavezan da uzme vaš stari uređaj besplatno.

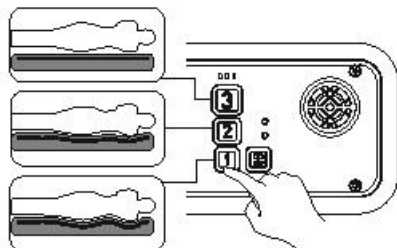
1



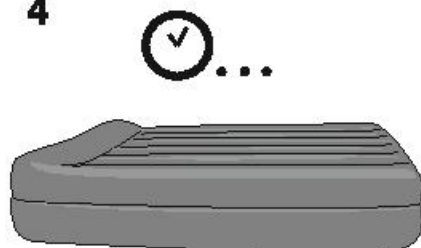
2



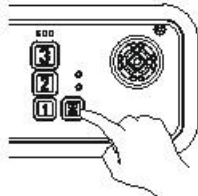
3



4



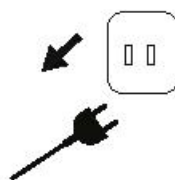
1



2



3



● — Zeleno svetlo: Naduvavanje je završeno, dostignut je željeni pritisak.  
Zeleno svetlo treperi: Upozorenje – nije moguće dostići željeni pritisak u roku od 5 minuta.

● — Plavo svetlo: Naduvavanje ili izduvavanje.  
Plavo svetlo treperi: Ručno izduvavanje.



— Automatsko izduvavanje: Pritisnite dugme za izduvavanje i držite ga 3 sekunde.  
Ručno izduvavanje: Ako vazdušni krevet nije potpuno izduvan, pritisnite dugme za izduvavanje i držite ga duže od 4 sekunde; pumpa će tada preći u režim za ručno izduvavanje (plava LED lampica treperi) koji se automatski isključuje posle 30 sekundi.

**NAPOMENA:** Ova pumpa ima funkciju automatskog ponovnog naduvavanja. Držite pumpu uključenom u utičnicu i proverite da li je upaljeno zeleno svetlo kako biste održali nivo pritiska vazduha koji ste podesili.

**NAPOMENA:** Jednim pritiskom na dugme za izduvavanje pumpa će odmah prestati da radi.

**UPOZORENJE:** Treperenje zelene LED lampice znači da pumpa ne može da dostigne željeni pritisak nakon naduvavanja u roku od 5 min. U tom slučaju, uradite sledeće:

1. Proverite da li negde curi vazduh i da li je ventil za vazduh zatvoren. Isključite i ponovo uključite pumpu za vazduh.
2. Ako problem i dalje postoji. Ručno izduvajte vazdušni krevet na sledeći način:
  - Pritisnite dugme za izduvavanje i držite ga duže od 4 sekunde.
  - Ili jednom pritisnite dugme za izduvavanje da biste na pumpi otvorili ventil za vazduh i zatim pritisnite vazdušni krevet da biste ga izduvali. Zatim se obratite postprodajnom servisu.

## Ograničena BESTWAY® garancija proizvođača

Proizvod koji ste kupili dolazi sa ograničenom garancijom. Bestway® stoji iza svoje garancije kvalitete i osigurava, putem garancije za zamenu, da će vaš proizvod biti bez oštećenja proizvođača koji rezultiraju curenjem. Da bi garancija važila, ovaj formular mora biti ispunjen i dostavljen uz kupnju vašeg računava većem lokalnom Bestway® centru. Molimo kontaktirati vaš lokalni Bestway® centar pre slanje dokumenta - oni će vam pružiti sve uputstva neophodna za podnošenje vašeg zahteva. Bestway® neće zameniti nijedan proizvod za koji se utvrdi da je bio zapušten ili da je korišten mimo uputa iz uputstva za upotrebu. Bestway ograničena garancija pokriva defekte pri proizvodnji otkrivene prilikom otpakovanja proizvoda ili tokom upotrebe kao što je preporučeno u uputstvu za upotrebu, ova garancija važi samo za proizvod koji nije menjan od strane trećih lica. Ovaj proizvod mora biti odložen i s njim se mora rukovati u skladu sa tehničkim preporukama. Ova garancija pokriva sledećim ograničenjima: Bestway® neće biti odgovoran za bilo kakve troškove, gubitke, ili oštećenja nastala kao rezultat korištenja ili gubitka ovog proizvoda. Ova garancija ne pokriva štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom, zloupotrebom, zanemarivanjem, normalnim habanjem uključujući, ali ne ograničavajući se na koliziju, vatru, korištenje nepravilne volutče, bušenje, prekomerno naduvavanje, štetu uzrokovanu preteranim izlaganjem toploti, štetu uzrokovanu nepravilnom montažom, nepravilnim povezivanjem sa strujom ili bestiranjem, nepravilnim odloženjem, korištenjem u neodgovarajućem uređaju korištenjem koje nije u skladu sa priloženom dokumentacijom. Ova garancija ne važi u slučaju neodobrene popravke ili zamena na bilo kojem delu opreme. Zamena i popravke ne produžavaju trajanje garancije. Datum koji se smatra početkom garancije je samo onaj koji je naveden na originalnom računaru kupovine.

### PRIMA: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

Datum kupovine: \_\_\_\_\_

DATUM: \_\_\_\_\_ Broj kupca (Broj): \_\_\_\_\_

FAKSE-MAIL/TEL: Molimo pogledajte informacije za vašu zemlju koja čata nađi na polađini ili na našoj web stranici: [www.bestway-service.com](http://www.bestway-service.com)  
Molimo napišite vašu punu adresu. Nepotpuna adresa rezultiraće odožanim slanjem.  
Bestway zadržava pravo da naplati ponovno slanje paketa koji nisu odšli grčkoim primocem.

### POTREBNE INFORMACIJE – MOLIMO NAPIŠITE ADRESU ZA ISPORUKU

Ime: \_\_\_\_\_ Adresa: \_\_\_\_\_

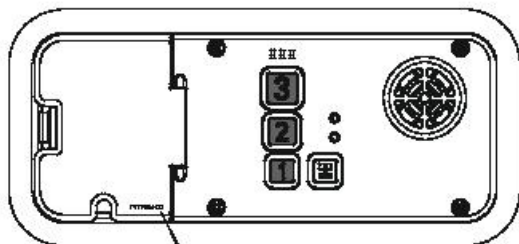
Poštanski broj: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Država: \_\_\_\_\_ Grad: \_\_\_\_\_

Mobilni telefon: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Faks: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Molimo jasno napisati broj ovog proizvoda: \_\_\_\_\_ Serijski broj: \_\_\_\_\_



YYYY-MM-DD — Serijski broj

### Opis problema

- Podnetine / Curenje  Neložnvan alijumcani ventili
- Vazdušna pumpa nije ispravna
- Drugo, molimo opišite \_\_\_\_\_

**VAŽNO:** SAMO OŠTEČENI DELOVI ĆE BITI ZAMENJENI, NE CELO SET.

Bestway zadržava pravo da zahteva fotografisanje dokaz poškodanih delova, ili stanje proizvoda radi daljnje goštiranja.  
Kako bismo vam pomogli, potrebno je da sve informacije koje dajete budu potpune.

ZA ČESTO POSTAVLJANA PITANJA ILI REZERVNE DELOVE, MOLIMO POSETITE NAŠU WEB STRANICU  
[WWW.BESTWAY-SERVICE.COM](http://WWW.BESTWAY-SERVICE.COM)  
VIDEO KLIPovi SU TAKODRE DOSTUPNI NA NAŠEM BESTWAY KANALU NA YOUTUBE-U:  
<http://youtube.com/user/BestwayService>.

**Bestway.**

# Bestway

For support please visit us at:  
[www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support)

©2017 Bestway Inflatable & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunas países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi Utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatable & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured/distributed and represented in the European Union by/

Fabriqué, distribué et représenté dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 3, 20088 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed In North America by/Distribué en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America Tel: 1-855-836-3688 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Acostan 1282, Parque Enes, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed In Australia & New Zealand by Bestway Australia Pty Ltd, Unit 10/71-83 Asquith Street, Silverwater, NSW 2128, Australia

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina